

# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO 2 NOVIEMBRE 1980 PRECIO 25 PESETAS



INDUSTRIAL, construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con AGLOMERADOS de fibras y partículas y revestidos de melamina, lacas y chapa,  
CONTRACHAPEADOS LAMINADOS  
TABLEROS ANTIHUMEDAD en aglomerados de partículas y contrachapeados.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



Onda, 101. Teléfono 52 08 00 VILLARREAL. Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLÓN

## HOY, DECISION SOBRE LOS REHENES NORTEAMERICANOS

Hoy, cumpleaños de la Reina Doña Sofía



MADRID, 1 (Efe). — Con motivo del cumpleaños de la Reina doña Sofía mañana día 2, en el palacio de la Zarzuela se han empezado a recibir numerosos mensajes de felicitación para la soberana. Doña Sofía nació en el palacio de Tatoi, en Psychko, cerca de Atenas, el 2 de noviembre de 1938, hija primogénita de los reyes Pablo I y Federica de Grecia.

El presente número de **Mediterráneo** consta de **24 PAGINAS**. Incluye SUPLEMENTO DOMINICAL

**57.664**  
PRIMER PREMIO DE LA **LOTERIA**  
(Reproducción fotográfica en pág. 8)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Tefno. 218122  
Horario: Laborables, de 21 a 8 horas. Domingos y festivos, 24 horas.

### Cúmulo de noticias favorables a la liberación

WASHINGTON, 1. (Efe). — Existe desde hace dos semanas un acuerdo secreto entre Washington y Teherán para la puesta en libertad de los rehenes, afirmaron hoy dos columnistas norteamericanos, al tiempo que sus colegas iraníes del diario «República Islámica» comentaban las ventajas que reportaría a Irán la clarificación de su postura antes de las elecciones norteamericanas. Un consejero del presidente Carter, Lloyd N. Cutler, y un emisario iraní acordaron hace

dos semanas en Ginebra la liberación de los rehenes a cambio de la entrega de los equipos militares que son vitales para Irán en su guerra con Irak, afirmaron hoy Rowland Evans y Robert Novak cuya columna suele aparecer en varios periódicos norteamericanos.

Según las revelaciones de Rowland y Novak, que fueron inmediatamente desmentidas por el secretario de Prensa de la

(Pasa a la siguiente)

### SAN SEBASTIAN

## FUNERALES POR DOVAL MATEO

Asistieron altas personalidades del Gobierno y de U. C. D.

SAN SEBASTIAN, 1 (Efe). — Un solemne funeral de cuerpo presente por el alma de Juan de Dios Doval Mateo, dirigente centrista del País Vasco muerto ayer en atentado, se ha celebrado pasadas las doce del mediodía en el paritorio de la Facultad de Derecho de San Sebastián, donde era profesor.

Presidió la ceremonia religiosa, que fue oficiada por el padre Beristáin, catedrático de dicha facultad y concelebrada por otros tres sacerdotes, la viuda de Juan de Dios Doval Mateo, a quien acompañaban los padres de la víctima, hermanos y otros familiares.

En la ceremonia estuvo presente el presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea, gobernador general del País Vasco Marcelino Oreja, los ministros de Justicia, señor Fernández Ordóñez, Universidades, González Seara, y Defensa, Rodríguez Sahagún, así como el secretario general de UCD Rafael Calvo Ortega, el presidente de la UCD del País Vasco, Jesús María Viana, así como los ex-ministros Sres. Abril Martorell, Luis Gamir y Antonio Fontán.

En la ceremonia estuvieron presentes, además de muchos alumnos amigos y compañeros de la víctima, las primeras autoridades civiles, militares y académicas de la provincia.

En la homilía, el padre Beristáin señaló que «la muerte de

Juan de Dios Doval, queda resacada para siempre en nuestro corazón, en nuestra pupila y en nuestras manos de cristianos».

Más adelante añadió que «sentimos dolor, rabia y odio aunque éste no consentido. Nosotros queremos devolverte la

(Pasa a la siguiente)

### Segunda jornada en Indonesia

## El Rey de España visitó la factoría de aviones "Casa"



BANDUNG (Indonesia). — Los niños españoles esperaban a S. M. el Rey, a su llegada al aeropuerto, para visitar la fábrica de aviones PT NURTANIO, situada en esta localidad. En la foto, S. M. el Rey conversa con ellos y sus familiares. — (Telefoto EFE)

YAKARTA, 1. (Efe). — Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han iniciado hoy la segunda de sus cuatro jornadas de estancia oficial en Indonesia con programas separados.

Tras una ofrenda ante el monumento a los Héroes en el cementerio de Kalibata, en la capital, don Juan Carlos se trasladó por vía aérea a Bandung, para visitar la fábrica «Nurta-

(Pasa a la siguiente)



## CARTER, CON LA MANO ENSANGRENTADA

JACKSON (Mississippi). — El presidente Jimmy Carter aparece con la mano derecha ensangrentada mientras le ayudan sus policías de escolta a subir a su automóvil después de haber pronunciado un discurso en la ciudad de Jackson. Al parecer, Carter sufrió estas heridas al ser apretado por la multitud que pugnaba por darle la mano. — (Telefoto EFE-AP)

## La peseta batirá el record de depreciación

BARCELONA, 1 (Efe). — «A finales de año podemos tener una peseta que bata records en cuanto a depreciación», se dice en el informe económico semanal «U.Y.A. Servicio de Documentación».

Añade que el déficit de la balanza de pagos por cuenta corriente llegará este año a cinco o seis mil millones de dólares, «lo que supondrá —dice— el doble de lo previsto por las autoridades monetarias al principio del ejercicio».

El informe termina su comentario en los siguientes términos: «Se han hecho juegos malabares, equilibrios y saltos, pero ahora cuando se ha fallado y estamos cayendo, nos damos cuenta de que a alguien se le olvidó poner la red», y concluye: «La economía española es lo más parecido a un circo con artistas muy malos».

## ITALIA CRECE EL ESCANDALO DEL PETROLEO

(Pág. 16)

## LA EXPORTACION NARANJERA AL RALENTI

VALENCIA, 1. (Efe). — La campaña exportadora de cítricos está evolucionando con un ritmo considerable más bajo que la de hace un año, a tenor de las cifras dadas a conocer tras la última reunión del Comité de Gestión de la Exportación de Frutos Cítricos, celebrado en Valencia.

En la reunión se dio cuenta de que en la semana del 20 al 26 del pasado mes de octubre se han exportado un total de 27.987 toneladas de mandarinas y 3.621 de limones con un total de 31.898 toneladas.

El total acumulado desde comienzo de la campaña al 26 de octubre en la actual campaña asciende a 60.098 toneladas y en la misma fecha de la pasada 78.104 toneladas.

También se informó de la visita realizada por una comisión a Marruecos y se confirmó una reducción en la producción de clementinas, unas 25.000 toneladas, en la cosecha de aquel país.

Por otra parte, la Comisión de Transportes del Comité acordó solicitar una entrevista con altos directivos de RENFE, a fin de intentar lograr que no se produzca demora por motivos de tracción en territorio español.

## El cardenal Dadaglio regresa a Roma

MADRID, 1 (Efe). — A las 9 de la mañana ha salido de Madrid, por carretera camino de Roma, el nuncio recientemente cesado monseñor Luigi Dadaglio, que ocupará el cargo de secretario de la Sagrada Congregación para los Sacramentos y el Culto Divino.

Monseñor Dadaglio fue nombrado nuncio en España el 8 de julio de 1967 y ha permanecido aquí más de 13 años. Hasta la incorporación del nuevo nuncio,

### POLONIA

## 48 muertos en el incendio de un manicomio

VARSOVIA, 1. (Efe). — Cuarenta y ocho pacientes internados en el sanatorio psiquiátrico de Gorna Grupia han resultado muertos al incendiarse una de las salas el viernes por la noche.

Quince unidades del cuerpo de bomberos y fuerzas del Ejército polaco trataron de sofocar el fuego que continuaba durante la mañana del sábado.

Doscientos sesenta y un pacientes fueron evacuados inmediatamente después de iniciarse el siniestro.

El incendio del sanatorio psiquiátrico de Gorna Grupia, ubicado a unos doscientos kilómetros al Noroeste de la capital polaca comenzó ya en la madrugada del viernes.

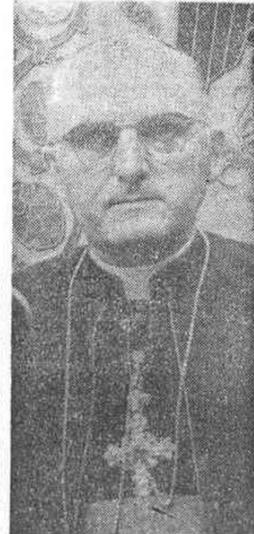
Inmediatamente se iniciaron los trabajos de salvamento en medio de gran confusión, consiguiéndose rescatar a doscientos sesenta y un pacientes internados.

El número de víctimas letales asciende, por el momento, a cuarenta y ocho, según ha notificado la agencia PAP.

El coche nuevo que usted compra hoy mañana ya es de ocasión. Por increíble que le parezca.



**COMERCIAL GILGRA** Zaragoza.10 telfs. 21 06 83 21 06 84 Castellón  
Compra venta de automoviles de ocasion  
ENTRADA Y PLAZOS a eleccion del cliente.  
Maxima garantia



monseñor Antonio Innocenti, atenderá los asuntos de la Nunciatura el consejero, monseñor Canali.

# INFORMACION GENERAL

## Segunda jornada en Indonesia

### El Rey de España visitó la factoría de aviones "Casa"

(Viene de la anterior)

...donde se montan los aviones "Casa 212". La Reina doña Sofía, por su parte, viajó también en avión a Borobudur, a una hora de vuelo desde Yakarta, para visitar los templos del lugar, maravilla arquitectónica de inspiración hindú.

D. Juan Carlos llegó al Monumento a los Héroes a las nueve de la mañana, hora local (tres de la madrugada, hora española), acompañado del mariscal del Aire Kardono.

El Rey, tras ser recibido por el comandante de la guarnición de Yakarta, general Norman Sasono, depositó una corona de flores ante el monumento. A continuación se guardó un minuto de silencio.

Seguidamente, don Juan Carlos viajó a Bandung, a media hora de vuelo de Yakarta.

Los emisores de radio y televisión dedicaron anoche amplios espacios a la presencia de los Reyes de España.

Hoy todos los periódicos publican fotografías y abundante información, a pesar de que la jornada de ayer se redujo al acto protocolario de la llegada.

"The Indonesia Times" dice: «Una de las razones por las que el Rey visitará hoy «Nurtanio» —empresa donde se monta el «Aviocar» en Indonesia— es porque la constructora de aviones «CASA» es de origen español, dice.

Tras señalar que «Nurtanio» está creciendo rápidamente y que esta empresa habilita a Indonesia para dar los primeros pasos en la construcción aeronáutica, el editorial añade: «Tal rápido desarrollo no hubiera sido posible si la cooperación hispano-indonesia no estuviera basada en un fuerte sentido de entendimiento y amistad».

#### RUPTURA DE PROTOCOLO

Apenas liberados del estricto protocolo al que estuvieron sometidos en el Japón, SS.MM. los Reyes de España parecen más dispuestos en Indonesia a mostrar el lado humano de cualquier matrimonio bien llevado en viaje por el extranjero.

Anoche, para sorpresa de los miembros de su escolta y de los periodistas que hoy se han enterado, don Juan Carlos y doña Sofía protagonizaron una «escapada» a un restaurante típico de Yakarta.

Cuando todo el mundo los hacía cenando en privado, en las habitaciones de su residencia oficial del palacio Wisma Nega-

ra, los monarcas tomaron un automóvil y se dirigieron a un barrio típico de la capital.

Sólo un miembro de la escolta de Indonesia fue capaz de seguirlos, víctima, por otra parte, de un natural nerviosismo.

Los Reyes lo han comentado hoy, muy divertidos, a los periodistas.

Por otra parte, S.M. la Reina ya se había saltado este medio día el protocolo. Cuando regresaba en caravana oficial de visitar el maravilloso templo budista de Boro Budur, mandó detener la comitiva y se fue de compras por los puestos callejeros.

No todos los días un vendedor callejero tiene a una Reina por cliente. Y uno de ellos pretendió fotografiarla; pero, en su nerviosismo, se olvidó de que ante el objetivo de la cámara tenía puesta la tapa, con lo que era imposible fotografía alguna.

Su Majestad la Soberana se dio cuenta y cuando el ingeniero vendedor y espontáneo fotógrafo iba a disparar el obturador, lo detuvo con un gesto.

Todo fueron temores para el vendedor, que creyó que a Su Majestad le había molestado su intención y que a partir de ahí —escucha ojo atento— todo sería desgracias.

La Reina extrajo la tapa del objetivo y, tras explicarle lo que ocurría, posó para el vendedor callejero.

#### VISITA DEL VICEPRESIDENTE ADAM MALI

De regreso ambos a Yakarta, el vicepresidente de la República, Adam Mali, y esposa, los visitaron en su residencia.

Poco después, los Soberanos y los vicepresidentes se trasladaron a Istana Negara, en cuyo palacio el presidente de la República y señora de Suharto ofrecieron una cena en honor de los regios huéspedes, culminada con una exhibición de danzas típicas indonesias, y precedida de sendos discursos por parte del general Suharto y de Su Majestad don Juan Carlos.

Mañana, domingo, los reyes visitarán «Taman Mini Indonesia», un gran parque donde se reproducen los múltiples variedades de la cultura y modos de vida del país.

Posteriormente, asistirán a una recepción ofrecida por el gobernador de Yakarta, y finalmente, don Juan Carlos y doña Sofía asistirán a la comunidad de residentes españoles en Yakarta.

Prácticamente, mañana es el último día de actividades, ya que los Reyes abandonarán Yakarta el lunes por la mañana, de retorno a Madrid, aunque con una

brevísima estancia en el Emirato Árabe de Katár.

#### CENA DE ESTADO

La segunda de las cuatro jornadas de que consta la visita oficial de SS.MM. los Reyes de España a Indonesia ha concluido esta noche con una cena de Estado ofrecida a Sus Majestades en el palacio Istana Negara por el presidente de la República y señora de Suharto.

Antes de comenzar la cena, Sus Majestades y el general Suharto y esposa intercambiaron regalos.

A los postres, el presidente Suharto pronunció un breve discurso de bienvenida a los Soberanos españoles.

Hizo historia de las relaciones entre ambos países desde que los primeros navegantes españoles llegaron a estas aguas, y señaló que la presencia de los Reyes abrió nuevas perspectivas a la cooperación e intercambio cultural y comercial.

Calificó la visita regia de «muy importante», y expresó su confianza en que, tras ella, se incrementen las relaciones económicas ya existentes y se ensanchen los intercambios a través de los actuales acuerdos a punto de ser firmados y de los que pueden surgir en el futuro.

#### CONTESTACION DEL REY

Contestó Su Majestad don Juan Carlos señalando que España «no escatima esfuerzos para estar presente en todas las partes del mundo, para ofrecer en todo momento y en la medida de sus posibilidades su más desinteresada colaboración».

Indicó don Juan Carlos que en la actualidad España es moderna, monárquica, parlamentaria y democrática y defensora de todos los valores que definen la dignidad del hombre.

Su Majestad se congratuló del progreso que en los últimos tiempos han tenido las relaciones en el orden material y económico entre ambas naciones.

«Sabemos de la estrecha colaboración que existe entre varias de nuestras industrias —dijo el Soberano— y sabemos de los esfuerzos de grupos españoles e indonesios empeñados en trabajos conjuntos de desarrollo y cooperaciones».

## Con asistencia de José Luis Alvarez

### Clausurado el «coloquio de Tánger» sobre el enlace fijo Europa - Africa

TANGER, 1 (Efe). — A las 19'30 (h.e.), se ha clausurado el «Coloquio de Tánger», bajo la presidencia del príncipe Moulay Hassan Ben Mehdi, presidente del Consejo de Administración de la sociedad marroquí para el enlace fijo Europa-Africa.

En la presidencia se hallaban también el ministro español de Transportes, José Luis Alvarez, y el ministro marroquí de Industria, Comercio, Marina Mercante y Pesca Marítima, Azeddine Guessous.

El ministro español ha manifestado que el objetivo de este proyecto de enlace fijo a través de estrecho de Gibraltar, tiene mucho de utópico. «Es tan utópico —ha añadido— o quizás algo menos como hacer el canal de Suez, como llegar a la Luna, como demostrar que la Tierra es redonda y que se puede llegar navegando desde estas costas al Japón y descubrir un nuevo mundo».

Ha dicho también que hoy,

## Nuevo problema en la crisis socialista portuguesa

LISBOA, 1 (Efe). — Esta madrugada fue impedida una reunión de la comisión directiva del Partido Socialista Portugués (PS), que a través una grave crisis desde hace dos semanas.

Francisco Salgado Senha, número «dos» del partido y destacado miembro del ala revisionista, impugnó la reunión alegando que no había sido convocada con los diez días de anticipación preceptivos. Fuentes del partido consultadas por «Efe» dijeron que rara vez se había cumplido ese pla-

## JAMAICA EXPULSA AL EMBAJADOR CUBANO

KINGSTON (Jamaica), 1 (Efe-AFP). — El embajador de Cuba en Jamaica, Ulises Estrada, ha sido instado a abandonar la isla «en el menor plazo posible» por el nuevo Gobierno conservador de Edward Seagun. La información ha sido facilitada por el diplomático, en Kingston.

La expulsión del embajador, considerado «persona non grata» por el Partido Laborista (JLP), vencedor de las elecciones legislativas del jueves, le fue comunicada por escrito una hora antes de la toma de función efectiva de primer ministro por el gobernador.

## MUERE UN YOGUI ENTERRADO VIVO

NUEVA DELHI, 1 (Efe). — El yogui Khar Shwri Raha, que inició el lunes 20 de octubre último la prueba de permanecer cuarenta y cinco días enterrado ha sido encontrado muerto.

El yogui se sepultó en una fosa a tres metros de profundidad, en presencia de una gran multitud de seguidores y admiradores, incluidas las autoridades de Gurakhpur el citado lunes 20 del pasado para demostrar sus poderes yóguicos.

Cerca de cien mil personas se reunieron ante el Ayuntamiento de Maidan para verlo y recibir su bendición, porque estaba considerado como «gúrú».

La tumba fue abierta anteayer y la Policía ordenó a la multitud que se dispersase, cosa que no hizo hasta que la fuerza pública cargó contra ella.

La tumba fue abierta para su inspección en la noche de anteayer jueves 30, cuando el cuerpo del yogui fue encontrado en estado de descomposición.

## HOY, DECISION SOBRE LOS REHENES NORTEAMERICANOS

(Viene de la anterior)

Casa Blanca, Jody Powell, Washington tiene lista ya para el embarque una partida de partes hidráulicas para los misiles aire-aire «Phoenix», está a punto de descongelar más de la mitad de los 8 mil millones de dólares a que ascienden los haberes bancarios iraníes en Norteamérica, de las que entregará inmediatamente mil millones de dólares y destinará 3.500 millones a financiar el envío de productos agrícolas médicos y otros suministros de primera necesidad a Irán.

Desde que la campaña electoral norteamericana entró en la fase crucial, el verano pasado, el Departamento de Estado viene respaldando formalmente todos los recursos que el Gobierno de la República Islámica ha presentado contra las decisiones de varios juzgados de distrito norteamericanos referentes a las reclamaciones económicas de empresas norteamericanas por la cancelación de contratos o pérdidas de otro tipo, añadiendo los dos periodistas.

«En estas circunstancias Norteamérica está dispuesta a hacer más concesiones», afirmó el editorialista tras señalar que la fecha de los comicios coincide con la del primer aniversario de Cautiverio y que «no hay ninguna razón para retener eternamente a los rehenes, y aplazar las de-

cisiones con respecto a ellos no reporta al pueblo ningún beneficio».

El comentario del rotativo teheraní apareció un día después de que «Radio Teherán» informara de un «modo justo de liberar a los rehenes» y tratara de convencer a sus oyentes de que la puesta en libertad de los rehenes, dada la «elección ineludible» que su detención durante un año ha supuesto para Norteamérica, no es un acto de cobardía. Por su parte, el jefe espiritual de Teherán y número dos en la jerarquía chiita iraní, ayatollah Hussein Ali Montazeri dirigió anoche un mensaje a los 228 diputados del «Majlis» instándoles a asistir al debate público previsto para mañana, domingo, y en el que se espera que la Cámara decida acerca de las condiciones iraníes para la puesta en libertad de los 52 norteamericanos retenidos.

Montazeri, considerado generalmente como el sucesor más probable del ayatollah Jomeini, calificó de «inaceptable» para el pueblo musulmán y revolucionario de Irán el hecho de que un grupo de parlamentarios balcoteara la Cámara el pasado jueves y causara el aplazamiento del debate por falta de quórum.

Este cúmulo de noticias favorables a la liberación de los rehenes, unida a la postura que Washington adoptó en relación con la autoproclamación del nue-

vo Sha, reiterando su escrupuloso respeto por los resultados del referéndum de 1979, en el que los iraníes abolieron la monarquía e instauraron la República Islámica, ha reforzado la impresión de que es inminente un cambio en la situación de los rehenes.

Ni las violentas diatribas proferidas ayer por el primer ministro iraní, omeid Ali Ruyani, contra los Estados Unidos, ni las convocatorias de manifestaciones hechas por diferentes grupos islámicos para conmemorar el primer aniversario del asalto a la Embajada norteamericana en Teherán han logrado disminuir las esperanzas que los últimos acontecimientos han despertado al respecto.

#### ESPERANZA DE CARTER

El presidente norteamericano Jimmy Carter dijo ayer que era imposible predecir cuándo van a ser liberados los rehenes norteamericanos retenidos por las autoridades iraníes.

«Espero que sean puestos en libertad pronto. Pero no hay base real para predecir nada», comentó en Columbia (Carolina del Sur) donde hizo campaña ayer de paso hacia Florida.

#### MUSKIE DICE EXISTEN «CONDICIONES BASICAS LIBERACION REHENES»

El secretario de Estado norteamericano, Edmund Muskie, dijo hoy que «existen las condiciones básicas para la liberación de los rehenes».

«De todos modos, Estados Unidos no puede dar una respuesta final a Irán hasta que el Parlamento iraní haga una propuesta en regla», señaló Muskie en una conferencia de prensa.

El secretario de Estado indicó la posibilidad de que el Parlamento iraní añada mañana nuevas condiciones a las formuladas hace tiempo por el ayatollah Jomeini.

#### PAPELETAS DE VOTO PARA LOS REHENES

Un norteamericano ha llevado a la República Federal de Alemania cincuenta y dos papeletas de voto por correspondencia para los rehenes de Teherán.

Jack Kendrick, empleado del Ayuntamiento de Brookline (Estado de Massachusetts), despegaba anoche rumbo a Frankfurt-Main con las papeletas de voto y con la esperanza de poder entregárselas a los rehenes antes del próximo martes, día de las elecciones, si han sido liberados para entonces.

## SAN SEBASTIAN

### FUNERALES POR DOVAL MATEO

(Viene de la anterior)

vida, a ti y a tus íntimos, pero tú serás un aguilón clavado siempre en el corazón para mantenernos sensibles a cualquier dolor, a cualquier persona, sec delincuente o víctima».

#### ENTIERRO EN LA RIOJA

EZCARAY (La Rioja), 1. (Efe). — Un funeral de cuerpo presente ha sido oficiado esta tarde en la parroquia Santa María la Mayor de Ezcaray (La Rioja) por el alma de Juan de Dios Doval, muerto en atentado perpetrado ayer en San Sebastián.

Los familiares ocuparon un lugar preferente en el templo, que se encontraba abarrotado de público.

También se desplazaron hasta Ezcaray profesores de la Facultad de Derecho de San Sebastián y de la Universidad del País Vasco que despidieron a su compañero Juan de Dios.

El féretro llegó a Ezcaray, procedente de San Sebastián, donde este mediodía se había oficiado un funeral, poco después de las cuatro de la tarde.

Al finalizar el funeral, el féretro fue sacado a hombros de la iglesia por los señores Oreja Aguirre, Agustín Rodríguez Sahagún, José María Viana, Jaime Mayor Oreja y familiares y compañeros de Facultad de la víctima.

El camino hasta el cementerio se efectuó a pie en medio de un impresionante silencio acompañado por los sonos del himno nacional y de una marcha fúnebre.

El féretro, tras un responso en el mismo cementerio fue introducido en el nicho de la familia González de esta localidad riojana.

Después, el gobernador general del País Vasco y los ministros y personalidades charlaron con los familiares de la víctima para darles su pesar y condolencia, reuniéndose todos ellos a continuación.

#### AGUIRRE POZO, SIGUE «MUY GRAVE»

Enrique Aguirre Pozo, herido ayer en atentado, en Rentería, continúa en estado muy grave, según informaron a «Efe» en el hospital de la Cruz Roja de San Sebastián, donde se encuentra internado.

El parte médico facilitado, dice los siguiente:

«Don Enrique Aguirre Pozo continúa ingresado en el servicio de reanimación, manteniendo los signos vitales dentro de la normalidad. Pronóstico muy grave».

El próximo parte facultativo, según los mismos fuentes hospitalarias, no será facilitado hasta dentro de 48 horas.

El coche que utilizaron en su fuga los autores del atentado contra Enrique Aguirre Pozo, en Rentería, había sido sustraído a

### Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón

Dentro de las actividades de formación programadas para el presente trimestre, esta Corporación anuncia la celebración del siguiente curso:

#### EL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO Y SUS REPERCUSIONES EN ESPAÑA

**PROGRAMA:**

- Martes 4 de noviembre: De 16'30 a 21'30 horas. «Aspectos fundamentales sobre el I.V.A., incidencia impositiva y diferencias con el actual impuesto sobre el Tráfico de Empresas». Profesor: D. JOSÉ MARIA GUITIÁN DE LUCAS. Profesor Adjunto de Derecho Político de la Universidad Complutense.
- Miércoles 5 de noviembre: De 16'30 a 21'30 horas. «El régimen de aplicación del I.V.A. en la actividad comercial e industrial». Profesor: D. SALVADOR COLMENAR. Subdirector General del Ministerio de Hacienda. Jefe del Gabinete de Estudios de la Dirección General de Tributos.
- Viernes 7 de noviembre: De 9'30 a 14 horas y de 16 a 21'30 horas. «El I.V.A. en los Países de la Comunidad Económica Europea». Profesor: D. RAFAEL SILVA. Máster en Administración y Gestión. Profesor de las Universidades de Lovaina y Bruselas.

Importe de la inscripción: 3.000 pesetas (En esta cuota están incluidos los gastos de material didáctico) En la Secretaría de esta Cámara (Av. Rey D. Jaime, 29 teléfono 21.50.00) se facilita el programa del curso y se admiten solicitudes. El número de plazas es limitado.

CURSO PATROCINADO POR EL INSTITUTO DE REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS COMERCIALES (IRESCO) DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMERCIO.

### Pianista de dos años

SALVADOR (Bahía, Brasil). 1. (Efe). — Una niña de sólo dos años de edad, Michelle Docio, sorprendió hoy a los profesores de la escuela de música de la Universidad Federal de Bahía al ejecutar obras de Brahms «a la perfección».

La niña interpretó la «Berceuse» del maestro alemán y «La montaña» de Roberto Carlos.

Según su madre, la profesora de piano Teresa Docio, Michelle tocó el piano por primera vez cuando tenía un año y nueve meses, y lo hizo tocando los primeros acordes del «Concierto número 1» de Tchaikovski.

## Mediterráneo

AÑO XLIII N.º 13.132

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29. Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS-6-1953

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 2 de noviembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7'31 y se pone a las 17'56 Luna nueva el día 7

SANTOS DEL DIA

Ss. Vitorino, ob.; Eustoquio, vg.; Justo, Carterio, Estiraco, Tobías, Eudoxio, Agapito, Pegasio, Afonio, Elpidéforo, Anempodisto, Hermes, Papias, Tobías, Acindino, Publio, Vitor, mra.; Teófilo, Jorge, obs.; Ambrosio, abad; Marcolano, of.

SANTOS DE MAÑANA

Comemoración de Todos los Fieles Difuntos. — Ss. Martín de Porres, Patrono del Sindic. Nac. de actividades diversas; Innumerables Mártires de Zaragoza; Malaquías, Huberto, Domingo, Pírrimo, Hermengandio, obs.; Cuarto y Silva, ofs.; Valentín, pb.; Hilario, dc.; Wenefriad, vg.; Germán, Teófilo, Cirilo, Mariano, Cesáreo, Vidal, Engracia, mres.

FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE 2

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE MARTINEZ, Bartolomé Reus, 50.

GILBERT, Avda. Tombato-sals, 48. ARAGONES, Cataluña, 33. (Junto Clínica Dr. Palomo).

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA GILBERT, Avda. Tombato-sals, 48.

ARAGONES, Cataluña, 33. (Junto Clínica Dr. Palomo).

NOVIEMBRE, 3 24 HORAS LATASA, Gobernador, 16;

DE 8 TARDE A 10 NOCHE RODRIGO, Trinidad, 119. EN EL GRAO SANFELIU, Churruca, 14;

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

0 7 1

MADERAS CLEMENTE S.L. Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00

VILLARREAL

N. VARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 216825

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules including destinations like Valencia, Barcelona, and Madrid, with departure and arrival times.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

Table listing emergency phone numbers for Police, Guardia Civil, Hospital, etc.

PARADAS DE TAXIS

Table listing taxi stops and their phone numbers.

EN EL CEMENTERIO MUNICIPAL

FUNERAL POR LOS CASTELLONENSES DIFUNTOS

A lo largo de la jornada, miles de personas visitaron el camposanto



Con ocasión de la fiesta de Todos los Santos y siguiendo la tradicional y piadosa costumbre, a lo largo de la jornada de ayer varios miles de personas visitaron el Cementerio Municipal...

A las diez de la mañana, en la capilla del Cementerio, el padre Gonzalo Modino, capellán del camposanto, ofició una misa funeral. El pequeño templo, resultó insuficiente para cobijar al numeroso público que asistió a la ceremonia religiosa...

Una vez terminado el funeral, la Corporación se trasladó hasta el lugar que ocupa la cruz central que preside el Cementerio, donde fue rezado un responso en memoria de los castellonenses fallecidos...



A continuación, en la zona que anteriormente ocupó el denominado cementerio civil, que hoy, derribados hace tiempo los muros de separación...

Numerosas visitas

A lo largo de toda la jornada fue constante la presencia de numerosísimo público en el Cementerio. Desde hace ya varios días venía registrándose una intensa actividad...

(Fotos: HEREDIO)

la semana sin DOMINGO

Venturas y desventuras de un proyectado canal. — No llueve en el norte de la provincia. — Acuerdos corporativos. — Y la feria volvió...

Millones y millones de metros cúbicos de agua se pierden en el mar. Es la imagen diariamente repetida en la desembocadura del Ebro. Unos tanto y otros tan poco. ¿No es un lujo? Y un lujo, además, cuya factura no estamos en condiciones de pagar sin que se resienta gravemente nuestra economía...

Y volvemos a tropezar con el Ebro. Para colmo existen indicios de que la lucha antigranizo en el delta de este río puede ser la causa que no nos lleguen tormentas desde el norte...

Actividad en las corporaciones. De un lado, la Diputación celebró sesión y en ella se adoptaron acuerdos importantes, como la aprobación de un presupuesto extraordinario de 643 millones para el Plan de Obras y Servicios...

Y la feria volvió a Castellón, en tradición que se mantiene a través de los años. Afortunadamente quedaron atrás los tiempos en el que el ferrial sentaba sus reales en el Paseo Ribalta...

¡Ah! Y muchas felicidades a doña Vicenta Julve Segarra, que en Cabanes, en paz y armonía, cumplió ayer un siglo de vida...

PACO PASCUAL

Advertisement for Charol shoes, featuring the slogan 'lo más actual en calzados' and 'la mejor calidad al mejor precio'.

Advertisement for 'CHEQUEO MEDICO - CARDIOLOGICO' services, including heart rehabilitation and medical specialists.

Advertisement for 'EMPRESA MULTINACIONAL' recruitment, stating 'NECESITA personal ambos sexos'.

NUUESTRA CIUDAD

HABLA EL OBISPO

La familia, apóstol de la familia

(II)

Hace poco os hablé del apostolado de la familia en el mismo hogar.

Hoy quisiera decir unas palabras a las familias de la Diócesis sobre su obligación de ser apóstoles fuera del hogar.

Encontraréis sobre este tema un formidable resumen en el número 11 del Decreto sobre el Apostolado de los Seglares, del Concilio Vaticano II. Leedlo.

Para el Concilio, el apostolado de las familias tiene una importancia trascendental: «Habiendo establecido el Creador del mundo la sociedad conyugal como principio y fundamento de la sociedad humana, y convirtiéndola por su gracia en sacramento grande de Cristo y en la Iglesia, el apostolado de los conyuges y de las familias tiene una importancia trascendental, tanto para la Iglesia como para la sociedad civil».

Parte principalísima del apostolado familiar es manifestar y demostrar con su vida la indisolubilidad y la santidad del vínculo matrimonial y defender los derechos de la familia, también frente al Estado.

Este apostolado exige contacto con Dios y apertura a los otros: «Esta misión la ha recibido de Dios la familia misma para que sea la célula primera y vital de la sociedad. Cumplirá esta misión si, por la piedad mutua de sus miembros y la oración en común dirigida a Dios, se presenta como santuario familiar de la Iglesia...; si, por fin, la familia practica activamente la hospitalidad, promueve la justicia y demás obras buenas al servicio de todos los hermanos que padecen necesidad».

¿Campos concretos de apostolado? El Concilio señala éstos: «Adoptar como hijos a niños abandonados, recibir con gusto a los forasteros, colaborar en la dirección de las escuelas, ayudar a los jóvenes con su consejo y medios económicos, ayudar a los novios a prepararse mejor para el matrimonio, prestar ayuda a la catequesis, sostener a los conyuges que están en peligro moral o material, proveer a los ancianos no sólo de lo indispensable, sino procurándoles los justos frutos del progreso económico».

¿Sólo un consejo? El Concilio dice: «Para lograr más fácilmente los fines de su apostolado, puede ser conveniente que las familias se reúnan por grupos». Yo pregunto: ¿Conveniente o necesario? A unos años de distancia del Concilio se ve más claro que ni los individuos ni las familias, que quieran comprometerse apostólicamente, pueden ir solos.

† JOSE MARIA

FIELES DIFUNTOS

El piadoso recuerdo de nuestros difuntos prevalece hoy, a pesar de ser domingo, sobre las lecturas del XXXI domingo del Tiempo Ordinario. Además, la Madre Iglesia ha señalado diversos fragmentos de las Sagradas Letras, que puede el celebrante escoger según las necesidades pastorales. Las lecturas son varias. Mas no se crea que la Sagrada Liturgia ha reservado el recuerdo de los Difuntos al día dos de noviembre en exclusiva. No. Todos los días del año se acuerda la Iglesia de los difuntos tanto en las celebraciones eucarísticas como en el rezo del Oficio divino.

Así dice la Plegaria I: «Acuérdate también, Señor, de tus hijos que nos han precedido en el signo de la fe y duermen el sueño de la paz. A ellos, Señor, y a cuantos descansan en Cristo concédeles el lugar del consuelo, de la luz y de la paz».

La Plegaria Eucarística II, dice: «Acuérdate también de nuestros hermanos que durmieron con la esperanza de la resurrección y de todos los difuntos: admítenlos a contemplar la luz de tu rostro».

En la III, leemos: «A nuestros hermanos difuntos y a cuantos murieron en tu amistad, recíbelos en tu reino, donde esperamos gozar todos juntos de la plenitud eterna de tu gloria».

Por fin, en la IV Plegaria de la misa, ampliando más los cauces de la oración sacerdotal, se dice: «Acuérdate también de los que murieron en la paz de Cristo y de todos los difuntos, cuya fe sólo tú conociste».

Por tanto, en todas las misas que diariamente se celebran en el mundo entero hay una súplica, un recuerdo y un sufragio por los fieles difuntos.

Y esto no es una «explotación» eclesial de la muerte, como más de una vez se ha afirmado, sino fruto de profundas convicciones, como son: la inmortalidad de nuestras almas; el eterno destino del hombre; su eterna salvación y la posibilidad de su condenación, según sus obras; la existencia de un estado temporal intermedio de satisfacción, llamado Purgatorio; la eficacia de nuestra oración apoyada en Cristo, y, por fin, la comunicación invisible, pero real, con toda la Iglesia triunfante, purgante y peregrina, en virtud de la Comunión de los Santos.

Hoy se han depositado muchas flores en las tumbas de nuestros cementerios y también se han derramado muchas lágrimas. Todo ello es natural y humano.

Pero el cristiano sabe que «una lágrima se seca, una flor se marchita y sólo la oración permanece». San Agustín ya advertía a sus cristianos que «los valiosos mausoleos y las suntuosas pompas fúnebres servían más para consuelo de los vivos, que para sufragio de los difuntos»; no obstante, la oración humilde y confiada, hecha al Padre por los méritos de Cristo, obtiene indefectiblemente su fruto.

«Santo y saludable es el pensamiento de orar por los difuntos para que sean liberados de sus pecados» (II de los Macabeos XII, 46).

EL PRIOR DE LLEDO

EN BREVE SE INICIARA

UNA GRAN CAMPAÑA PUBLICITARIA POR TV Y OTROS MEDIOS que facilitará extraordinariamente la promoción de un producto de general aceptación.

Si quiere colaborar en sus horas libres, escriba a nuestro Delegado de Zona indicando la población donde reside y su teléfono para poder conectar URGENTEMENTE con Ud. Interesa tanto en la capital como en los pueblos donde existe una concentración escolar.

DELEGADO C.S.E.S.A. D. Tomás Lozano Rodríguez C. Escalante núm. 1-7.º CASTELLÓN

CONTENCIOSO CONTRA EL AYUNTAMIENTO

Sebastián Carpi Vilar ha interpuesto recurso contencioso administrativo ante la Audiencia Territorial de Valencia, con el fin de que se anule una resolución del Ayuntamiento de Castellón, en la que se

pleno de la Corporación Municipal castellonense desestimó el recurso que el señor Carpi Vilar había presentado en contra del proyecto de demolición de los edificios afectados por las ex-

SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

Grave accidente de tráfico y dos detenidos SOFOCADO EL INCENDIO DE SALSADILLA

Un turismo que había sido sustraído sufrió un grave accidente de circulación en el término de Villarreal resultando lesionado de importancia uno de los ocupantes, e ileso el otro. Posteriormente se comprobó que dicho coche había sido sustraído en Villarreal, por lo que el herido —asistido e internado en la residencia—, y quien la acompañaba, fueron detenidos, pasando uno a disposición judicial, y quedando internado el otro a disposición de la misma autoridad. Otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad; la terminación del incendio forestal declarado en Salsadella, y el robo en una discoteca de Benicósim, completan hoy esta sección.

ACCIDENTE CON VEHICULO SUSTRAIIDO

Los dos ocupantes de un turismo sustraído en Villarreal han pasado a disposición judicial, tras haber tenido un accidente de circulación en el término municipal de Villarreal.

Todo comenzó cuando la Policía Municipal dio aviso al subsector de Tráfico de que había internado a un herido en la residencia, quien dijo haber sido atropellado por un turismo. Con las indicaciones que dio el herido comenzaron las averiguaciones, encontrando en el camino Hondo de Almazora a Onda, el turismo CS-8944-C con evidentes signos de haber sufrido un accidente, ya que en el interior del mismo se observaron numerosas manchas de sangre.

Fue interrogado el herido, quien tras varias contradicciones se confesó autor, juntamente con otro de la sustracción del coche en Villarreal.

Nuevas investigaciones para conocer que el acompañante era J.G.F., de 17 años, vecino de Castellón, quien fue detenido, declarando lo que había dicho su compañero, es decir que habían sustraído el vehículo y habían tenido con él un accidente.

Este, pasó a disposición judicial, y el herido, Celestino Martínez García, de 24 años, vecino de Castellón, quedó internado en la residencia a disposición de la misma autoridad. Sufre fractura de ambas piernas de pronóstico grave.

SE SALIO DE LA CALZADA

Tres personas resultaron lesionadas en un accidente de circulación ocurrido en la autopista, en el término de Torreblanca.

El accidente se produjo en el Km. 393 de la mencionada autopista cuando el turismo matrícula B-7234-M conducido por Carlos Aparici Banegas, de 23 años, vecino de Barcelona, se salió de la calzada por causas que no ha sido posible concretar.

Resultaron lesionados, el mencionado conductor, Carlos Aparici, así como sus dos acompañantes, José Domingo Bertra, de 21 años, vecino de Hospitalet de Llobregat (Barcelona) y Carlos Pastor Serrano, de 21 años, vecino de Barcelona.

TRIPLE CHOQUE DE VEHICULOS

Dos personas resultaron lesionadas en accidente de tráfico ocurrido en el Km. 60 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal.

El el mencionado punto chocaron simultáneamente el turismo matrícula T-8782-I conducido por Francisco Roig Martí, de 57 años, vecino de Santa Bárbara; el turismo matrícula CS-56.572 conducido por Francisco Jiménez Brocero, de 24 años, vecino de Burriana y el turismo matrícula B-761.182 conducido por Pascual Pitarich Ferrer, de 21 años, vecino de Villarreal.

A causa del triple choque resultaron lesionados, de carácter grave el conductor Roig Martí y de menor gravedad el conductor Pitarich Ferrer.

Los tres vehículos, con daños de importancia.

SOFOCADO EL INCENDIO DE SALSADILLA

A primeras horas de la mañana

de ayer quedó completamente sofocado el incendio forestal que se había declarado el día anterior, en la partida «Tejerías», del término municipal de Salsadella.

En total ardieron unas sesenta hectáreas de propiedad particular, afectando el fuego a monte bajo, leñas y olivag, todo ello de escaso o nulo valor. Lo quemado es de propiedad particular.

En los trabajos de extinción

FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L. TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD Caballeros, 22—Tel. 22 47 69 CASTELLÓN

tomaron parte fuerzas de la Guardia Civil, personal de ICONA y algunos paisanos.

ROBO EN UNA DISCOTECA

Un importante robo se llevó a cabo en la discoteca «Party», sita en la calle camino del Desierto del término municipal de Benicósim.

De ello, fue presentada la correspondiente denuncia ante la Guardia Civil, en la que se hacía constar que habían desaparecido todos los aparatos de reproducción de sonido, así como luces y demás, valorado todo ello en más de 400.000 pesetas, a las que hay que añadir los daños causados tanto en la puerta de la discoteca como en sus instalaciones que han sido valoradas en casi 100.000 pesetas.

La Guardia Civil está llevando a cabo la oportuna investigación para descubrir la identidad de los autores del robo y daños causados.

Actualidad laboral

Comunicado de C. N. T.

C. N. T. nos remite el siguiente comunicado, que firma Gregorio Moradas:

En las elecciones sindicales ellos buscan tu voto. Ya hemos expresado quiénes son ellos: los empresarios, los políticos, las burocracias sindicales que viven de los trabajadores, que se gastan millones de pesetas, a pesar de la crisis, en estas elecciones y que necesitan la colaboración de clases tanto como la necesitan los patronos.

Al decir que buscan tu voto decimos que buscan tu pasividad y tu resignación; decimos que fomentando el electoralismo buscan su legalización como representantes de los trabajadores, unos representantes que tienen todo el poder de decisión y obran en las empresas no de acuerdo con los intereses de los representados, sino con el de las burocracias, que les marcan pautas de conductas. De forma que la acción de las burocracias y de los comités de empresa te reducen a la pasividad. Tú votas, te callas y te resignas a que ellos decidan por tí.

La CNT no pide el voto de nadie. Lo que la CNT pide es la actitud activa y decisoria de los trabajadores en la fábrica y fuera de las fábricas. Alguien ha contado el cuento ese de «introducir la democracia en las fábricas». En realidad lo que quería introducir era el nuevo verticalismo democrático y lo están consiguiendo. Lo introducen con los comités de empresa, que nunca dan cuenta a nadie de su gestión —en la fábrica— y que además se constituyen en colectivos de privilegiados con un estatuto especial dentro de la empresa, que emplea por diferenciales de los trabajadores y los hace obrar con mentalidad de «ser otra cosa de lo que son los trabajadores». En resumen la CNT pide la acción directa, es decir, la actitud activa de los trabajadores respecto a sus intereses y esto en todos los aspectos, en cualquier campo. Te pedimos que no votes, te pedimos que canalicas tu acción a través del sindicato, de la sección sindical de fábrica. La sección sindical debe contribuir a sustituir a los comités de empresa. Las elecciones no se necesitan para nada. Delegados de las secciones sindicales de los sindicatos representados en la empresa pueden negociar o discutir con ésta cada vez que se presenten problemas concretos en que están en juego los intereses de los trabajadores.

Otra pieza insustituible en las empresas es la asamblea de trabajadores, que tanto las burocracias sindicales como la empresa detestan en virtud de su carácter, pero que son una expresión unitaria donde deben debatirse libremente las diferentes opciones presentadas por los sindicatos e incluso por trabajadores independientes. Llegado el caso, las asambleas pueden nombrar comisiones para sustanciar con la empresa cuestiones concretas, sobre las pautas acordadas en las asambleas, ante las cuales las comisiones darían cuenta de sus gestiones para

solverse una vez realizada su misión. De modo que las secciones sindicales y las asambleas de fábrica serían piezas decisorias que garantizarían la participación real de los trabajadores en sus problemas. Esta es la visión de la CNT sobre este problema.

FACULTAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA

CURSO 1980-81

Hasta el día veintinueve de noviembre quedará abierto el período de inscripción de matrícula para enseñanza libre en la Facultad de Geografía e Historia, de la Universidad de Valencia.

Programas de radio

LA VOZ DE CASTELLÓN RADIO CADENA ESPAÑOLA

MATINAL 7:55 Sintonía y apertura. — 8:00 Diario hablado de España a los ocho. — 8:15 Música para la mañana. — 8:45 Homilía: Comentario evangélico por D. Vicente Pascual. — 9:15 Pia y Muntanya. — 10:00 Servicio Informativo. — 10:05 Discorama Pop. — 11:00 Servicio Informativo. — 11:05 España en un Seat. — 11:55 Noticias locales: Cartelera y farmacias. MEDIODIA 12:00 El Angelus. — 12:05 Servicio Informativo. — 12:10 Grandes éxitos. — 13:00 Domingo Deportivo Provincial. SOBREMESA 14:00 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14:30 Radio Gaceta de los Deportes. 15:00 Pan y toros. — 15:15 Canción española. — 16:00 Retransmisión del partido Palencia - C. D. Castellón. TARDE 18:00 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división. — 19:15 Musical de tarde. NOCHE 20:00 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 20:30 Por los países del mundo. — 21:00 Servicio Informativo. — 21:05 Radio Gaceta de los Deportes. — 22:00 Penalty. Revista deportiva de actualidad en su edición especial de los domingos. — 23:00 Sónido orquestal. — 23:30 Radio Gaceta de los Deportes. — 23:55 Programa para mañana y cierre de emisión.

Mes dels morts, 80

TOTS SANTS

Trenca l'alba. Fanguissar. Sota els verticals xiprers, —cofrades d'exactes formes—, fredor de marbres mullats i aiguamoll de sabes mortes. Fossaires han matinat — per fer-li l'enterrament a qui perperí en capvespre de darrer dia d'octubre. Boirines abillen monjos que preguen silents rosaris. Sota un cel de cotó fluix, llavimudes mantellines envolades: Semprevives, crisantems i roses blanques tardorenques, per als morts. I per als vius, panallets. Un foc follet pel clivell d'una llosa es capitomba. Avui festegem Tots Sants.

M. P. S.

De «Dèries tardorenques»

CULTOS-CULTOS-CULTOS

Hoy, día festivo, el horario de misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:

- SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11, 12 y 13 horas. Per la tarde, a las 7 horas. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6. SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6:30. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde, a las 6:30 y 7:30. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde, a las 6:30. NTRA. SRA. DEL CARMEN. Hoy, misas a las 7:30, 9:30, 11:30 y 12:30 de la mañana y 6 tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde. SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana. Por

- la tarde, a las 7. Beatriza (Venta Guillaumón), 4:45 tarde. SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 9:30 y 12:30 de la mañana. En la CAPILLA DEL CEMENTERIO, a las 10 de la mañana. JOAQUINA DE VE-DRUNA. — Hoy, misas a las 9:30 y 12:30 de la mañana. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana y 6 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 9, 10, 11:30, 12:30. Tarde, misa a las 6. NTRA. SRA. DE LOS ANGELES. — Hoy, misa a las 11 de la mañana. HOSPITAL PROVINCIAL. — Hoy, misas a las 7:30 y 10:30 de la mañana. BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS. — Hoy, misa a las 10 de la mañana. PLAYAS DE BENICASIM. CAPILLA DEL SALVADOR. — Hoy, misa a las 12 de la mañana. TESTIGOS DE JEHOVA. — Hoy, conferencia bíblica a las 4 de la tarde. SANTUARIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

ESCRIBEN LOS LECTORES

UN RUEGO AL SR. ALCALDE

¿Sería mucho pedir, que por el personal a quien correspondo, se proceda a la regulación adecuada de la luz verde para peatones del semáforo ubicado en esquina Norte de la calle Paseo Ribalta, el cual es paso obligado para acceder al andén central del parque?

bien, debido al poco tiempo que está en verde el disco de peatones, no da tiempo a cruzar la calzada, ocasionando algún que otro susto, a algunos de estos ancianos disminuidos físicamente. Sólo intento con este escrito, pedir que se regule el verde peatonal a tenor de los demás semáforos.

Con gracias anticipadas, atentamente le saludo.

JUAN CALLAO D. N.º 11-1875-115

ACTIVIDADES POLITICAS

Reunión comarcal de UCD en Villafamés

Se celebró en Villafamés sesión del Comité Ejecutivo Comarcal de Unión de Centro Democrático.

En el transcurso de la sesión se estudió como viene haciéndose en las reuniones de los Comités Locales del Partido, la reunión del grupo de concejales centristas en las corporaciones de los municipios de la comarca, así como lo referente a

preparación del II Congreso de Unión de Centro Democrático. Finalizó la reunión tratándose temas de orden orgánico e interno del partido.

En la sesión tomaron parte el presidente provincial de UCD, Ricard Soler, los dirigentes provinciales del partido señores Albala y Olivares, así como alcaldes y representantes en las reuniones de los Comités Locales centristas de Almazora, Benicósim, Burriana, Cabanes, Cuenca, Puebla Torrea, Torredembarra, Vall d'Alba y Villafamés. Quedó fijada Almazora como sede del próximo Comité Comarcal.

NUESTRA CIUDAD

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

2 DE NOVIEMBRE

HACE 50 AÑOS

En la Audiencia Provincial empezó a verse la causa instruida por el juzgado de Segorbe con motivo del asesinato de Manuel Pérez Romero, vecino de Sacañet.

HACE 25 AÑOS

Con la solemnidad tradicional se celebró el Día de Difuntos. Constituyó un acontecimiento comercial en la ciudad la inauguración del establecimiento de Tapicerías Valencia.

EFEMERIDES

Hoy, 2 de noviembre, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1762.— Una vez declarada la guerra entre España e Inglaterra, Carlos III trató de atravesar a Portugal y, al no conseguirlo, invadió a este último país.
1769.— El explorador español Gaspar de Portola descubre la bahía de San Francisco, en California, a la que llamó golfo de los Farallones.
1787.— Nace en Cádiz, José Díez-Imbrechts, a quien se considera autor del primer proyecto ferroviario español entre Jerez y los muelles del Portal para el transporte de vinos destinados a la exportación.
1848.— Nace en Santo Domingo de Miranda (Asturias) José Menéndez Menéndez, quien colonizó Patagonia y labró una de las mayores fortunas de Hispanoamérica.
1875.— Queda instalado el Tribunal Supremo en el palacio de Justicia de Madrid, o sea, en el monasterio erigido en 1758 por Fernando VI denominado de «Las Salesas», y que fue incautado por el Estado en 1870.
1907.— Rudyard Kipling obtiene el Premio Nobel de Literatura.
1930.— Solemne coronación de Haile Selassie como emperador de Etiopía. La carroza utilizada en la ceremonia perteneció al último emperador de Alemania.
1936.— La BBC de Londres inaugura su primer servicio de televisión, por lo que esta fecha puede considerarse como la del nacimiento de la televisión.
1938.— Nace en Atenas la Princesa Sofía Margarita Victoria, hija de los entonces príncipes herederos de Grecia, Pablo y Federica, que entró a formar parte de la real familia española el 14 de mayo de 1962, por su matrimonio con el Príncipe Juan Carlos de Borbón, hoy Rey de España.

(EFE-DOCUMENTACION)

FIESTAS ORGANIZADAS POR LA GAYATA 6

Este fin de semana la comisión de la gayata 6, «La Farola», ha organizado una serie de actos como homenaje al sector. Estos se iniciaron ayer por la mañana, con un pasacalle y disparo de cohetes. Por la tarde, en la avenida Rey D. Jaime, los niños pudieron disfrutar y pasarlo bien con el desarrollo de una serie de juegos infantiles. Pero el acto principal de la jornada festiva fue la presentación popular de la madrina, damas y comisión, en la avenida del Rey D. Jaime, acto que estuvo rodeado de un grato ambiente popular.

A las 16 horas, festival infantil con la actuación de «Mel y Chispa», en la avenida Rey Don Jaime. Y a las 18 horas, función de teatro valenciano por la Asociación Juvenil Castalia.

Cabanes la homenajó

Doña Vicenta Julve Segarra, cumplió cien años



El pueblo de Cabanes rindió ayer un caluroso homenaje a Vicenta Julve Segarra, con motivo de su centenario. La corporación municipal aprovechó tal acontecimiento para hacer partícipes y extensible su admiración a todos los ancianos de la localidad, a quienes visitó en sus respectivos domicilios.

La homenajeada, del brazo del alcalde, Manuel Valls, y del juez, Alfredo Torrelblanca, seguida por una comitiva que integraban el resto de habitantes que no se habían congregado en la plaza para verla llegar, fue, con paso corto, camino de la iglesia. Allí, el obispo de la diócesis, José María Cases, ofició una misa en la que dirigió a los asistentes palabras de gratitud y felicitación por poder contar con esa gloria del pueblo que es doña Vicenta, tal y como él la denominó.

Finalizada la ceremonia tuvo lugar el acto de homenaje con la entrega de obsequios, de prácticamente, todo el pueblo. Veclinos, la Asociación Juvenil, la Caja de Ahorros, el Ayuntamiento y también la Diputación Provincial quisieron donarle su regalo. La fiesta finalizó con una chocolatada y varios ramos de flores.

hecho de haberle permitido llegar a cumplir cien años, pero lamentaba en gran manera encontrarse tan sola.

Cabanes quiso decirle ayer que está equivocada, que no tiene una familia pero tiene a todo un pueblo.

IMPORTANTE ASESORIA DE CASTELLON

PRECISA

- Licenciado en Derecho
- Titulado en Ciencias Empresariales
- Profesor Mercantil

SE REQUIERE:

- Persona joven
- No importa experiencia
- Con ambición profesional

REMUNERACION:

- A convenir

Ref. INEM CS-25201-1

BUENOS DIAS

DISQUISICION LEVE

Diccionario en mano: Idioma: del latín «idioma» que proviene del griego «idioma» que a su vez proviene de «idios» = propio, especial. Lengua de un país o nación.

Sin ánimo de polemizar, ni por supuesto meterme donde no me llaman, ni enmendar opinión ajena, que siempre es digna de respeto, aunque no se comparta, quiero referirme hoy al idioma:

Considero que la única autoridad a la que se le debe dar crédito es a la que limpia, fija y da esplendor, ya sabe, la Real. Lo demás, con todos los respetos, insisto, es dar palos de ciego. He leído que un edil ha dicho que el tema del idioma escapaba a la competencia del Ayuntamiento. ¡Chapeau! El Ayuntamiento tiene otros muchos y más grandes problemas que atender. Eso sí, alguien, como dijo otro concejal, es quien debe defender la opinión general en otro lugar, quizá en algún escaño de la Real, pero nada más.

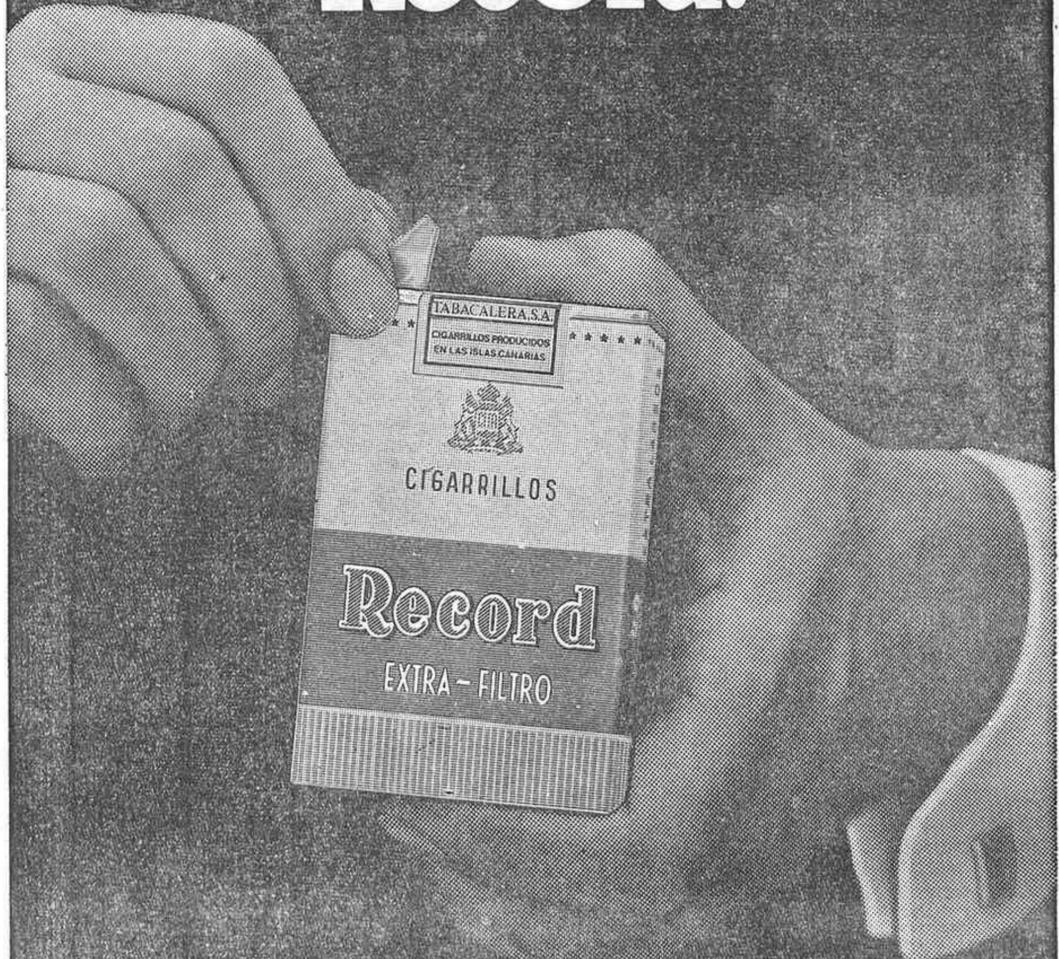
Entiendo que a quienes nos rigen les preocupe la cultura a nivel popular. También a mí me preocupa, y conmigo a muchos. La cultura, evidentemente es base de un respeto mutuo, de una convivencia normal, sin estridencias. Una buena preparación en la base resulta importantísima para el futuro. Sólo así se entiende que —hay que decirlo por su nombre—, grandes escritores como pueden ser Auxias March —que contrariamente a lo que se piensa era catalán—, consiguiera triunfar en su tierra, al margen de sus vinculaciones con Valencia. Y otro tanto podría decirse de Vicente Andrés Estellés, el ilustre poeta valenciano, que ha tenido que escribir en Barcelona, para conseguir el premio de las Letras Catalanas. Y éste, sí, es nacido en Valencia.

Cuando se hagan afirmaciones del tema, hay que hablar con propiedad. Lo demás, ya digo, palos de ciego.

MIRON

Advertisement for 'El DraC' featuring a dragon logo and text: 'Artesanía en hierro Forja artística'. It lists names like S. JOSE, C/PESTAGUA, S. LUIS, and S. JOSE, 33. Telephone 23 68 54. Castellón de la Plana.

Así sabrás por qué se llama Record.



Record. Da sabor a cualquier situación.

C.I.T.A. Tene/fe



Asistencia en Carretera EN CASTELLON Y PROVINCIA

GARAGE CASTELLON S.L., pone en marcha su flota de diez furgonetas taller que circularan por toda la provincia los sabados, domingos y festivos al servicio de nuestros clientes y del automovilista en general.

Garage Castellón, S/L Servicio eficaz.

PRIMERA FIRMA NACIONAL DE EMBUTIDOS Y CONSERVAS CARNICAS NECESITA REPRESENTANTES VENDEDORES

con posibilidad de Depósito y medios de reparto, o

sin organización, jóvenes y con afán de superación para cubrir Castellón y Provincia o zonas de la misma. Excelentes condiciones, total colaboración y amplias perspectivas.— Incluir «currículum vitae». Solicitudes a CID, S.A. Publicidad Vía Layetana, 33-5º Barcelona-3. Ref. núm. 3189.

ATENCION

COMERCIANTE E INDUSTRIALES

Inmejorables precios de fábrica en etiquetas autoadhesivas y cintas decorativas. Infórmese en el teléfono 22 42 68. Apartado 48 de Castellón.

# anuncios por palabras



## VARIOS

- (81) DETECTIVES C I P INVESTIGACIONES, Vigilancia, Delitos Privados, Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Tel. 22 23 92, Castellón.
- (1751) SERVICIO CUBA PARA agua para aljibes, obras, pequeños riegos, etc. Tel. 235011.
- (1861) SU PERRO como en casa, «Canis». Residencia Canina. Tel. 300650, Benicàssim.
- (2205) MASAJES EVA ATENDIDO por bellas señoritas. Avda Valencia 94-6.-23ª incluíve sábados.
- (2440) VENTA PLACA SOLAR nueva y equipo completo garantizados. Tel. 21 57 77.
- (1997) DESCONTAMOS, avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953/23 32 30. Mañanas.

## VENTAS

- (82) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.
- (4) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
- (9) CENTRO INMOBILIARIO pisos desde 1.100.000 precio total, llaves mano. Facilidades. 218700.
- (11) COMPRE SU PISO (ya habitable) y pague como un alquiler. 14.778 ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información edificio Gólit. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

- (87) VENTA VIVIENDAS 200 m2, y ático 190 m2. Gran calidad. 22 39 99.
- 200) NOMDEDEU VILLAS. APARTAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00.
- (1009) VENDO PISOS VIRGEN LIDON y entresuelo Arrufat Alonso. 21 59 83-21 26 01.
- (1248) OCASION TERRENOS RUSTICOS con asfaltado a 19 Km. de Castellón vendemos, baratísimos y con facilidades de pago. Tel. 22 32 08.

- (1548) OCASION PLAYA Orpesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 310218
- (1679) VENTA VILLAS ADOSADAS 2ª fase Benicàssim calle Yolanda de Casalduch. Zona ajardinada, terrazas, garaje, entrada playa y pueblo. Razón en la obra y Benicàssim Bayer 41. Tel. 30 10 13 Castellón Trinidad 139-4. Teléfono 22 39 99.

- (1697) VENTA DIRECTA. APARTAMENTOS en Benicàssim, 1ª línea playa y en la mejor zona residencial, piscina, juegos infantiles. Etc. condiciones de pago a convenir. Razón: 30 16 12.
- (1698) VENTA DIRECTA: ENTRESUELOS comerciales (oficinas, consultas, etc.) En el centro de la ciudad. Facilidades de pago. Razón: Tel. 22 48 12.
- (1699) VENTA DIRECTA: PLAZAS de garaje en el centro de Castellón. Facilidades 5 años. Razón: Tel. 22 48 12.

- (2057) DE PARTICULAR a particular piso C/ Herrero 28-19, 4 habitaciones, comedor, salón, baño etc. precio interesante facilidades 230073
- (1987) VIVIENDAS OFICINAS, locales comerciales, plazas garaje, en el centro de Castellón. Complejo San Agustín. Información y venta: PROCAS, S. A. c/ Mayor, 82 Tel. 227682. Castellón.

- (2343) SE VENDE BAR con vivien da. Razón: Tel. 21 43 29.
- (2362) VENDO ATICO en calle Ró pública Argentina. 4 habitaciones, comedor-salón, cocina, baño, aseo y amplia terraza. Tel. 22 62 81.
- (2372) VENDO LOCAL COMERCIAL de 110 m2. Calle Herero 68 zona ideal para cualquier clase de negocio. Teléfono 23 09 47.

- (2390) SE VENDE O SE ALQUILA local de 105 m2. Razón: lla-trener. 21 10 09 ó 20 06 45.
- (2391) VENDO ENCICLOPEDIA ESPASA. 99 tomos, como estrenar. Tel. 978-25 18 60.

(2392) VENDEMOS: PISO 200 m2, nuevo, Avda. Casalduch buena orientación. Teléfono 22 62 81.

(2400) GRAN OCASION PISOS precio total 2.100.000 Ptas. Crédito oficial 1.338.000 Ptas. Tel. 23 00 52.

(2405) PROPIETARIOS CARAVANAS. PARA aparcar su caravana durante todo el año, se ofrece terreno cercado. Precios módicos. Para informes, llamar al Tel. 223990 de Castellón días laborales a partir 19 horas.

(2418) POR NO PODER ATENDER vendo Pub céntrico 150 m2. Interesados llamar al 22 18 53.

(2423) ¡INVERSORES! VENDO una parcela con agua y luz en Benadresa y 7.500 metros en el Serradal. Teléfono 21 52 92.

(2430) VENDO PISO DUPLEX, 5 dormitorios, salón, 2 baños, de baño, aseo, garaje. Teléfono 23 70 54.

(2431) VENDO APARTAMENTO UN dormitorio, primera línea 1.200.000 ptas. contado. Escribir apartado 18 Grao Castellón.

(2436) PISO GRAO SE vende económico. 21 08 26-22 34 08.

(2437) COMINS VENDE PISOS terminados en Trinidad 117, bungalows construcción desde 2.295.000. Tel. 23 17 12.

(2442) VENDO HORMIGONERA, una pluma, carro chino, carro ladrillero, placas 50 x 50, bostida de 90 x 250, llamar Tel. 22 51 41 de 1 a 3 y de 7 a 10 noche.

(2443) VENDO PISO EN Maestro Falta, 23-4.º. Tel. 22 68 14.

(2449) PARCELAS ECONOMICAS EN camino Serradal. Inmobiliaria Ramos Asensi, 4. 23 00 52.

## ALQUILERES

(27) AGENCIA ROMEA. ALQUILER y venta de pisos, locales y entresuelos. Enmedio, 23. Tel. 217384.

(28) CENTRO INMOBILIARIO tiene locales y naves para alquilar diversos tamaños. 218700.

(29) FOTOCINE LLEDO. ALQUILER todo tipo películas Plaza Clavé, 24. Castellón.

(30) CENTRO INMOBILIARIO tiene pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas. 218700.

(1883) CENTRO INMOBILIARIO precisa urgentemente pisos alquiler con, sin muebles total solvencia garantía 21-87-00.

(2342) ALQUILO DOS ALMACENES. 1.000 y 300 m2, mu céntricos. Tel. 21 09 89 21 28 83.

(2387) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón. Tel. 22 25 90 Llamar horas comidas.

(2411) SE ALQUILA PISO amueblado en Castellón. Teléfono 22 50 26.

(2414) ALQUILO APARTAMENTO AMUEBLADO desde 9.000 Ptas. mensuales. Teléfono 30 13 74.

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 12.- Ptas. Mínimo 10 palabras**

- (2417) SE ALQUILA O se vende planta baja 100 m2, en el Grao, edificio Correos. Teléfono 22 20 18.
- (2432) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Tel. 23 40 28.
- (2434) FAMILIA EXTRANJERA busca villa en Benicàssim o alrededores, para alquilar todo el año. Tel. Ferro 522251
- (2438) SE ALQUILA PISO amueblado, chaflán. Razón: Vázquez Mella, 42.
- (2426) BUSCO PISO AMUEBLADO completo, 17.000 pesetas. Razón: de 7.30 a 15.30. Teléfono 21 44 68
- (2447) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Tel. 23 63 78.
- (2450) ENTRESUELO PARA DESPACHO en calle Asensi, Inmobiliaria Ramos, 23 00 52
- (2452) ALQUILO PISO AMUEBLADO a dos o tres señoritas por 10.000 ptas. Razón: Teléfono 20 19 20 de 1 a 3 tarde.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar **visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

- (2255) SE NECESITA CHICA de servicio interna responsable. Teléfono: 22 34 12.
- (2399) EMPRESA NACIONAL PARA su Delegación en Castellón precisa hombres dinámicos. Buscamos 6 personas de fácil relación humana para integrarse en Organización Comercial dirigidos apoyo dos por la propia Empresa. No necesita vehículo propio. Se ofrece puesto estable y excelente retribución económica en función de los objetivos alcanzados. Garantía diaria durante el periodo de preparación. Interesados presentarse en Sigma, Calle Trullols, 2 o solicitando entrevista al teléfono 21 26 38. Ref. Of. Empleo CS-0180.

- (2429) HAGA DIRECCIONES MANO máquina, buena remuneración. Apartado 256 Altea Alicante.
- (2424) TRABAJO MONTANDO CUADROS casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.
- (2445) JOVENES HORAS LIBRES, 500-1.500 diarias por comisiones. Interesante campaña navideña. Atenderá señora Ribes, Cafetería Gabilska lunes 10.30-12.

- (2448) SEÑOR/A O JEFE equipo, con teléfono, facilidad palabra. 1.500-3.000 diarias por comisiones. Atenderá señora Ribes, Cafetería Gabilska, mañana lunes 12-2.
- (2448) NECESITO CHICA SERVICIO interna. Sepa cocinar. Buen sueldo. Presentarse con informes en Rey don Jaime, 16-entlo.

**EMPRESA EN EXPANSION NECESITA**

personal ambos sexos residentes en Vall de Uxé y Segorbe

**SE REQUIERE:**

- Mayor de edad
- Vehículo (no imprescindible)
- Buena presencia

**SE OFRECE:**

- Formación a cargo de la empresa
- Oportunidad de promoción personal
- Seguridad Social en R. E.
- Sueldo a convenir, según valía.

Para concertar entrevista llamar el lunes al Tel. 23 27 52.

## AUTOMOVILES

- (88) AUTO GARAJE AUTOMOVILES revisados por talleres propios. Facilidades de pago Maestro Vives 10 Teléfono 22 13 82.
- (38) AUTOMOVILES DOCIO y CLARA, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (39) MARZA S. L. Servicio Oficial SEAT vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero 34. Tel. 22 45 58.
- (40) AUTOLICA. CONCESIONARIO Provincial TALBOT Verdaderas ocasiones Certificada garantía táctica ámbito nacional. Pérez Galdós, 9 (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 84 53 Castellón.
- (41) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial MERCEDES BENZ Grandes ocasiones furgonetas DKW, Mercedes-Benz, Ebro, Sava, Citroen, Siat reparadas Grandes condiciones de pago. Ctra. Valencia-Barcelona kilómetro 67.400 (altura cuarteles Tel. 21 13 22. Castellón.
- (2233) AUTOMOVILES OCASION garantizados. El modelo y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 21 44 17.
- (2441) PARTICULAR A PARTICULAR vende Citroen GS, CS-1389-D. Tel. 22 16 93.

## MOTOCICLETAS

- (47) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warneri Lem-Minarelli, Mecatecno Vende, garantiza, da servicio post-venta y facilidades Plaza General Sanjurjo, 20
- (2158) DE CARRETERA, BENELLI Laverda, Morini, trial y cross; Fantic, todoterreno; Fantic velomotores; Fantic y Benelli, infantiles; Merlin, equipos trial y cross. Amplias facilidades. Motos Quintana Ribelles Comin, 3. Teléfono 21 69 23.

- (2433) KAWASAKI 400 VENDO particular a particular. Llamar. Tel. 30 10 29-9 a 10 noche.

## ENSEÑANZA

- (1400) FOTO-TALLER Cursos Básicos de Laboratorio Fotográfico. Grupos reducidos. Diferentes horarios. Suclins. Teléf. 21-19-14 Enmedio-123 Castellón.
- (1782) PARVULARIO ANA. Niños desde los tres meses. Información y matrícula durante las horas de clase. Gran Vía primer entrador. Tel. 216719.
- (1980) ACADEMIA ALMI Banca. Caja Ahorros. Ministerios. Idiomas Escuela Oficial. Plan General Contable; Mecanografía. Taquígrafía. Trinidad 5.
- (2049) ACADEMIA MARTI-CANOS. Oposiciones, secretariado, Idiomas, taquígrafía, contabilidad (P.G.C.) Alloza, 29. Tno. 21 12 95.
- (2240) OPOSICIONES MAGISTERIO Informes: Tel. 22 65 45 horas oficina. Tel. 21 94 33 de 8 a 10 noche.
- (2349) ACADEMIA SAN CRISTOBAL, oposiciones magisterio, oposiciones a banca inglés, mecanografía y taquígrafía, BUP, COU EGB Información Tel. 22 57 96.
- (2351) ATENCION OPOSITORES magisterio, profesores de cenolados. Información. Teléfono 23 31 14.
- (2427) CLASES PARA UNIVERSITARIOS, exámenes ordinarios y extraordinarios, Asignaturas ciencias exactas niveles. Tel. 23 49 55, 23 77 74, 23 31 70.
- (2428) CLASES EGB, BUP, COU, Magisterio, Facultades. Teléfonos: 23 49 55, 23 77 74, 23 31 70.
- (2439) PARTICULAR SE OFRECE para dar clases: Inglés-francés. Razón: 22 34 12.
- (2451) SE NECESITA PROFESORA Inglés, jueves de 4 a 6. Razón: Tel. 22 41 30.

## ORTOPEDIAS

(51) PIERNAS ORTOPEDICAS COLLARINES cervicales carro para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida Ortopedia D. E. A. O., Navarra 84. Tel. 21 29 88.

## HUESPEDES

52) PARTICULAR DESEA HUESPEDES Av. Casalduch 42. 1.º-2.º. Tel. 22 24 18.

**EMPRESA MULTINACIONAL**

líder en el mercado

**NECESITA**

personal ambos sexos residentes en Castellón

Llamar el lunes al Tel. 232951

Ref. CS-24341-1

(2393) ALQUILARIA UNA HABITACION con derecho cocina. Tel. 22 17 27.

## TRASPASOS

- (2422) SE TRASPASA BAR en el Grao, Alcobre 63, a partir 6 tarde, alquiler no excede de 5.000.
- (2435) SE TRASPASA LOCAL comercial tres plantas apta para tienda u oficinas junto Puerta del Sol. Razón: Tel. 22 39 12 Sr. Rivas.

## BRICOLAGE

1116) BERNILUX, MADERAS, MOL-DURAS, listones, manuales, dadas, herramientas, Bernilux, Sagasta, 25 Castellón.

## PERDIDAS

(2453) SE HA EXTRAVIADO broche de oro viernes en el trayecto calle Virgen Lidón, San Félix, San José. Se gratificará su devolución. Tel. 21 63 37.

**LANCOME PARIS**

Pone a su disposición una Srta. DIPLOMADA que le aconsejará y orientará sobre el cuidado del cutis y última moda Otoño - Invierno en:

**PERFUMERIA**

Durante la semana del 3 al 8 de Noviembre

Pi. de la Paz, 18. Tel. 223029

CASTELLON

**HE HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo lunes, día 3 de noviembre, en los siguientes centros de transformación, y durante períodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 12 h. a 15 h.:

Maestro Serrano (BURRIANA) y Ricardo Carreras (CASTELLON).

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

**Cartelera**

ASTORIA.—4,30, 7,30 y 10,30 GEREMONIA DE LOS SENTIDOS. (Clasificada «S»). Mayores 18 años. Mañana lunes: FRUTA SEXUAL DEL CARIBE.

AVENIDA.—4,30, 7,30 y 10,30 A LA CAZA. Mayores 18 años. Mañana lunes: EL MAGO DE LUBLIN.

AZUL.—4,30, 7,30-10,30. LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGUENZAS. 16 años. Mañana lunes: 7,30-10,30. LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGUENZAS. 16 años.

CONDAL 2.—4,30, 7,30 y 10,30. INICIACION SEXUAL DE LAS ADOLESCENTES. Clasificada «S». Mayores 18 años. Mañana lunes: SAINT JACK, EL REY DE SINGAPUR.

GOYA.—4,30, 7,30 y 10,30. EL DESAFIO DEL CONDOR. Tolerado menores. Mañana lunes: EL PRISIONERO DE ZENDA.

REX.—4,45 y 9,30. LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. M. 14 años.

RIALTO.—4,30, 7,30 y 10,30. DESEOS IMPUROS DE UNA ADOLESCENTE. Mayores 18 años. Mañana lunes: TRAFICO DE MENORES.

SABOYA.—4,30, 7,30 y 10,30. DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS. Mayores 18 años. Próximo martes: BIENVENIDO Mr. CHANCE.

BAHIA - Villarreal.—4, 7 tarde continúa: LA COLINA DE LAS BOTAS. Tolerada y LA PATRULLA. 14 años y menores acompañados.

TEATRO PAYA.— Burriana. Hoy 4, 7 y 10,15. EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS. Todos públicos.

TEATRO PRINCIPAL.— Burriana. Hoy 4, 7 y 10,15: AMOR NUESTRO DE CADA DIA. «S». 18 años. Mañana lunes, 7 y 10,15: EL HOMBRE DE LA MANO DE ACERO. 18 años.

VICIANA.— Burriana. 4 tarde: EL PERRO DE BASKERVILLE. Tolerada. 7 y 10,16 CHOCOLATE. Mayores 18 años.

BINGO C. D. CASTELLON. La Pérgola. Parque de Ribalta. Sesiones desde las 6 hasta las 3,30 de la madrugada.

BINGO CLUB FRONTENIS Ciscar 29. Sesiones desde las 6 de la tarde hasta las 3'30 de la madrugada.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Teléfono 142 12 11.

PUB BAR CALIPSO.—Abierto los viernes, sábados y domingos. Tarde y noche. Actuación de «EL DUENDE». Calle General Moscardó, Villas de Benicàssim.

PUB «EL CAU».—Viernes y sábado noche, actuaciones en directo.

MUSIC PUB JB (Villarreal).—Abierto todos los días de 5,30 a la madrugada, viernes, sábado, domingo, tarde, noche, actuación de JUAN SANTIQUOSA.

PUB L'IRLANDES.—Playa del Pinar Paseo Marítimo, Grao de Castellón. Tarde y noche actuación de Miguel Perelra.

PUB ZOCO.—Ambiente distinto. Todos los días. Te esperamos San Francisco, 92.

SALA DE FIESTAS D. HILARION.— Show sexy flamenco. Entrada 500 Ptas. con consumición.

**MEDITERRANEO es miembro de**

**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**

procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2ª B Madrid - 16"

**LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE .....

APELLIDOS .....

DOMICILIO .....

POBLACION .....

**FORMA DE PAGO (\*)**

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 650 Ptas; PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE ... 1,950 Ptas

SEMESTRALMENTE ... 3,900 Ptas

ANUALMENTE ... 7,800 Ptas

FECHA

FIRMA

(\*) Señale lo que más le interese

NUESTRA PROVINCIA

PEÑISCOLA

Próxima visita de Luis García Berlanga

El director de cine Luis García Berlanga, ha dirigido una carta al Centro de Iniciativas Turísticas de Peñíscola, en la que ha manifestado su gratitud por la condecoración que le fue otorgada de la primera placa al mérito turístico, por la dirección de la película «Cataluch», que fue rodada íntegramente en Peñíscola en el año 1956.

ga no asistió porque se encuentra de rodaje en Madrid. Estuvo representado por su hermano José que reside en Valencia.

Para agradecer personalmente esta acción del C.I.T., Luis García Berlanga, viajará a Peñíscola donde pasará unos días, teniendo la ocasión sin duda alguna, de departir con mucha de la gente que en el año 1956, con motivo del rodaje de la película, tuvo a sus órdenes interpretando diversos papeles.

ONDA

El Ayuntamiento construirá una escuela taller de minusválidos

En sesión plenaria de carácter extraordinario, el Ayuntamiento de Onda rechazó por mayoría, con diez votos en contra, cinco a favor y una abstención una moción presentada por los concejales Gorriz Olucha, Vidal Sancho, Martínez Latorre, Sánchez Tejada y Felipe Aguilera, del grupo socialista, y Gil Monforte, del comunista, que proponía conceder una subvención de cien mil pesetas a la reina de las fiestas patronales y veinticinco mil pesetas para cada una de sus damas, a fin de hacer frente a los gastos que a nivel familiar origina el ostentar una representación de tal naturaleza.

con algún regalo como recuerdo, aparte de estas ya han sido con anterioridad reinas de los diferentes barrios, lo que implica que el gasto ya está realizado de antemano y normalmente las representantes femeninas en los festejos no parecen muy partidarias de la ayuda, según se vio en la «fira» del año anterior.

En la misma sesión plenaria, se ratificó un acuerdo de la Comisión Municipal Permanente aprobando la adjudicación directa, con carácter urgente, a la empresa Construcciones Arimca, de las obras de pavimentación de la calle Ben al Abbar, por la cantidad de 1.110.371 pesetas.

También aprobó el pleno un préstamo de la Diputación Provincial, por importe de 5.552.952 pesetas, para adquisición de vehículos con destino al servicio de recogida de basura.

La moción fue objeto de un amplio debate, en el que se analizaron las ventajas e inconvenientes de la propuesta, con intervención repetida de la mayoría de los miembros de la Corporación; En resumen el grupo socialista expuso que el hecho de ser reina y damas comportaba unos gastos extraordinarios, que podía ser financiado dentro del presupuesto de fiestas, que es bastante abultado. Los concejales que se opusieron a la propuesta pusieron de relieve en sus intervenciones que no existe precedente de una ayuda económica como la solicitada y que el Ayuntamiento ya obsequia a la reina y damas

Otro de los acuerdos adoptados en la sesión, fue el compromiso de aportar 2.902.200 pesetas procedentes de fondos municipales, para financiar en parte las obras de urbanización de las calles Ronda y Adyacentes, proyecto que figura incluido en el Plan Provincial de Obras y Servicios de este año. Por último cabe destacar también que se informó al pleno del expediente instruido para la construcción de una escuela taller de minusválidos en un solar de la calle Morera —antigua casa huerto del cura— recientemente adquirido por el Ayuntamiento, acordándose llevar a cabo tales obras solicitando subvención económica del Fondo Nacional de Asistencia Social.

GUIA CULTURAL

- CANEM.— Pinturas.— ANGELA GARCIA.— Hasta el 5 de noviembre.— Horas de visita de 6 a 9.— Poeta Guimerá, 2 y Enmedio, 83. Castellón.
SALA BRAULLIO.— Cerámicas de PESUDO. Hasta el 5 de noviembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Avenida Rey Don Jaime, 23. Castellón.
GALERIA NONELL.— Paisajes de PLANCHADELL.— Hasta el 7 de noviembre. Horas visita: de 7 a 9 tarde. General Mola, 2. Castellón.
TERRA.— Oleos.— JOSE MONTAÑES.— Hasta el 13 de noviembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.
ENARRROS.— Oleos.— Hasta el 15 de noviembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. Lidón, 18. Castellón.
DERENZ.— Oleos.— MONTEAGUDO.— Hasta el 8 de noviembre.— Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Colón, 42. Castellón.

VILLARREAL

Comienza a escasear el agua para el riego. — Aparcamientos para bicicletas



Cuando nadie lo esperaba, pues la auténtica realidad es que ni siquiera durante el verano ha existido déficit de agua para riego, en los últimos días del mes de octubre ha comenzado a escasear el preciado líquido en nuestros campos.

Esta circunstancia, desconocida por los más viejos del lugar, ya que en esta época las lluvias de septiembre —que este año no han llegado— solucionaban los problemas que en este sentido sufría el sector agrícola, ha propiciado el que cierto nerviosismo hiciera acto de presencia en la agricultura local.

La auténtica realidad, sin embargo, es que la situación no es tan grave como en ciertos sectores se ha querido hacer ver, como puede demostrarse por el ritmo de riego que actualmente se lleva a cabo, aunque si será interesante hacer ciertas reflexiones a título personal sobre un tema ampliamente relacionado con el tema del riego.

Nos referimos, claro está, al agua que procedente de la depuradora, y que una vez había pasado todos los controles se vertía en el cauce del río, este caudal de agua, según acuerdo reciente del Ayuntamiento, le fue ofrecida al Sindicato de Riegos para que fuera utilizada para el riego, empleo que comenzó a dársele a partir del pasado jueves.

Sin embargo, dicha agua —que, por otra parte, no está excesivamente bien vista por los agricultores— únicamente puede utilizarse en el riego de los campos próximos a la depuradora, al estar ubicada dicha instalación a cierto desnivel del resto del término municipal.

Se ha comentado insistentemente en estos días, relacionado con el asunto la importancia que tendría para la futura utilización del agua procedente de la depuradora, el que se construyera una tubería desde la depuradora hasta la cabeza de la acequia, para que de esta forma el agua depurada pudiera ser posteriormente distribuida en el riego de los campos del término municipal.

A esta instalación, obviamente, habría que instalarse diferentes bombas mecánicas para que el agua pudiera ser transportada del nivel al que actualmente sale al de las tuberías que se encargan de verterla a la acequia mayor.

Todo esto, claro está, produciría unos gastos: gastos que son los que nos han hecho pensar en la rentabilidad de dichas obras.

Si, porque por las averiguaciones que hemos efectuado la canalización, o sea su costo, podría suponer una inversión de cerca de quince millones de pesetas. Cantidad esta que, a la vista del caudal de agua que actualmente se depura, nos parece desfasada, ya que la auténtica realidad es que el agua de la depuradora no solucionarían, ni mucho menos, futuros problemas que pudieran plantearse caso de que la actual sequía continúe.

Significa esto que deba dejarse perder el caudal de la depuradora. No, por supuesto que no. Ningún caudal, en las actuales circunstancias, debe perderse. Únicamente que había que buscarle una utilización que no obligara a realizar una inversión que, tal vez, nunca llegará a ser rentable. Todo ello, por otra parte, sin olvidar que con la cantidad apuntada, cuyo montante puede oscilar en más o menos, se podrían hacer numerosas excavaciones en las proximidades de la acequia mayor, con la posibilidad de encontrar pozos con mucho mayor montante que el que la depuradora ofrece.

Con todo esto lo que deseamos poner de manifiesto es que antes de tomar cualquier determinación respecto al tema, deben de tenerse en cuenta todas las ventajas e inconvenientes que de la solución adoptada puedan derivarse. Ahora, por supuesto, todavía se está a tiempo.

Aparcamientos para bicicletas

Tal y como anunciamos a su debido tiempo, en diversos puntos de la ciudad fundamentalmente en los lugares próximos a los colegios, instituto y palacio municipal— se instalaron unos módulos especialmente construidos para que en ellos quedaron aparcados las bicicletas.

Pues bien, transcurrido un cierto tiempo, y cuando la cantidad de los mencionados módulos alcanza la cifra de quince,

VENDO

Cinta Transportadora 7 metros y sin fin transportador (Cuc) 7 metros semi nuevo. Razón: Teléfono 52 19 13.

tenemos que reflejar el gran acierto de su instalación pues, como puede apreciarse en la foto de Heredio, además de prestar un excelente servicio a aquellas personas que utilizan bicicleta como medio de transporte, ha servido como revulsivo para que mucha gente joven deje el coche en casa, y se traslade a su centro de trabajo o estudio en bicicleta o velomotor. Lo que no deja de ser una noticia importante, ya que de esta forma disminuye el consumo de carburante y, también, la contaminación. Que cunda el ejemplo es de desear.

A.L. EGEA (FOTO: HEREDIO)

LA PROVINCIA EN FIESTAS

Actos para hoy

- SUERAS
A las 11'30 horas. — Misa dominical con la asistencia de las Reinas Mayor e Infantil y sus respectivas Cortes de Honor. A continuación, ofrenda de flores al Santísimo Cristo de la Clemencia.
A las 15. — Subasta de paños.
A las 16. — Concurso de paños.
A las 22. — Verbena fin de fiestas con sangría a «go-go». Como final de fiestas se disparará una gran traca.

NOTICARIO

CABANES
El Ayuntamiento de Cabanes ha aprobado un presupuesto extraordinario para llevar a cabo las obras de reforma de la Casa Consistorial y los trabajos de redacción del Plan General de Ordenación Urbana.

CHILCHES

Ha sido aprobado por el Ayuntamiento de Chilches el presupuesto adquisición de terrenos para la ampliación del grupo escolar y adquisición de un inmueble para su derribo y ampliación del acceso a la localidad. En el presupuesto figura un préstamo sin interés por importe de 5 millones de pesetas, concedido por la Diputación Provincial.

CASTELLNOVO

El Ayuntamiento de Castellnovo ha acordado contratar mediante subasta la realización de las obras de alumbrado público —segunda fase—, fijando el tipo de licitación en 6.229.634 pesetas.

VILLAFAMES

El Ayuntamiento todavía no ha recibido el análisis del agua potable

Todavía no dispone el Ayuntamiento de Villafamés del resultado del análisis del agua potable que realiza la Dirección de la Salud, de la Consellería de Sanidad y Seguridad Social; análisis que se esperaba quedarán concluidos en los primeros días de la semana que ahora termina.

se ubica en la parte baja del pueblo, pero que de dicha fuente se abastecen también muchos hogares del pueblo —incluso algunos bares—, sobre todo ahora que se pasa por un período de aguda sequía, y no se han registrado problemas.

La investigación se ha llevado a cabo como consecuencia de haber aparecido procesos gastrointestinales en unos cincuenta niños de la localidad valenciana de Godella que visitaron Villafamés, formando parte de un grupo de noventa escolares. Como se recordará, las autoridades informaron hace aproximadamente siete días que estos muchachos bebieron agua de la fuente situada en la plaza que

El lunes, una comisión del Ayuntamiento de Villafamés tiene el propósito de desplazarse a Castellón para visitar las dependencias de la Consellería de Sanidad y Seguridad Social y tratar de conseguir el resultado del análisis, para, ese mismo día por la noche, poder informar ampliamente al pleno de la Corporación, dado que en la orden del día de la sesión convocada para esa fecha, figura el tema de la supuesta contaminación del agua potable.

MONCOFAR

Avería en la conducción eléctrica

Ayer por la tarde se produjo una importante avería en la red de abastecimiento de energía eléctrica, que dejó fuera de servicio el alumbrado de la localidad.

y cortó los cables. Esto dejó sin energía eléctrica a todo el pueblo durante una hora. Al cabo de ese período se dió suministro a la mitad del casco urbano. A última hora de la tarde operarios de Hidroeléctrica Española trabajaban para reparar los desperfectos, aunque las últimas noticias recogidas señalan que hasta hoy por la mañana no se podrá restituir el servicio a la parte de la población que quedó sin luz.

ISACH.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE CASTELLON, solicita para su Instituto de Promoción Industrial

DIRECTOR (1.200.000 Pts.)

Cuyas funciones serán ejecutar las políticas del Instituto relacionadas con la promoción industrial de Castellón: localización industrial, políticas sectoriales, fomento de subcontratación, relación de organismos de la administración (periférica, autonómica y central), relación con organismos locales (casas, agrupaciones empresariales, etc.).

SE EXIGE:

- Titulación universitaria superior a nivel de ingeniero industrial o similar.
- Experiencia mínima de tres años en puestos vinculados a la gestión industrial, preferible dentro de la pequeña y mediana empresa, que supongan una especialización práctica en organización y gestión industrial.
- Deberá tener dotes de mando, capacidad de organización, aptitud para relacionarse al más alto nivel y ser dinámico, con buena presencia, joven y con sentido de la iniciativa.
- Debe conocer muy bien la realidad industrial y empresarial de Castellón y conocer bien las de Valencia y Alicante.
- Se valorará el conocimiento de idiomas, especialmente el inglés.
- Residencia en Castellón.

SE OFRECE:

- Remuneración inicial bruta de 1.200.000 pts. anuales distribuidas en 15 pagas de 80.000 pts., durante el período de prueba que será de 1 año, superable según capacidad.
- Inclusión en Seguridad Social.
- Puesto que ofrece una gran cantidad de relaciones al más alto nivel.
- Posibilidad de desarrollo profesional.
- Integración en un equipo ya constituido de alta cualificación técnica.
- Respaldo a su actuación en función de su propia capacidad de desarrollo.
Los interesados deberán dirigirse por escrito, incluyendo su historial profesional y académico y datos personales, indicando en el sobre Ref. DIRECTOR, a:

A&C

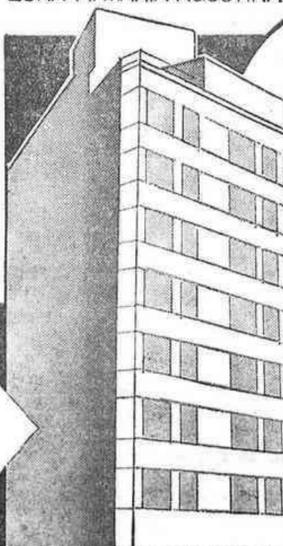
Sociedad de Auditoría y Consulting Empresarial, S. A. Avellanés, 14,3º, D VALENCIA-3. Teléf.: 332.35.10

Todas las ofertas serán contestadas, el trato con A & C es estrictamente confidencial.

ACLARACION CAFE-BAR-BOLERA CASVEN

E: nuestro número de ayer, en el espacio que dedicábamos a informar del campeonato de bolera que se había celebrado recientemente en el café-bar bolera CASVEN, se indicaba que dicha bolera estaba ubicada en la avenida Casalduch, cuando en realidad dicho establecimiento se encuentra, como es de todos conocido, en la avenida de CAPUCHINOS Núm. 30. Que de pues hecha la oportuna aclaración

ZONA PL. MARIA AGUSTINA



Edificio Victoria (c/ Sanahuja, 61)

Apartamentos

ESTUDIO VIVIENDAS exteriores y orientados al mar, que, aunque pensados para 2 ó 3 personas, son muy espaciosos. ¡Que no parecen una jaula, vamos!

pero que muy originales.

Cocina equipada con cocina, frigorífico y lavadora automática - Talla en pasillos y... ¡Que magníficas facilidades! Sin ningún compromiso, infórmese en

MESTRE CASTILLO CAUSANILLES c/ Navarra, 39 (entlo) Tel 21 27 00 Castellón

**edificio NAVARRA PARK Centro COLON**

**MUY PROFESIONAL**

mucha calidad a precio competitivo  
2 plazas garage  
**5 estrellas (muy) bien situadas**  
chafan calle navarra pl. general sanjurjo

consultorios  
oficinas  
estudios  
viviendas  
bajos comerciales  
avda. rey d. jaime esquina colon

FINANCIACION A 8 AÑOS  
INFORMACION EN  
AVDA. REY D. JAIME. 16  
TELF. 2125 00

**ECONOMICO PERO CIERTO**

Por solo **99.784 Pts.**

**SU BARCA CON MOTOR**

FACILIDADES DE PAGO

Con la garantía y servicio **EVINRUDE**

AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON  
**JOSE ALCARRIA SALAZAR**

**AUTICA LCARRIA S.A.**  
Av. del Puerto, 21 y Almir. Cervera, 2  
Teléfono 231591 GRAO-CASTELLON

**Tels. Gratiscop**

C/ CAMPOAMOR, 1

**¡TE REGALA**

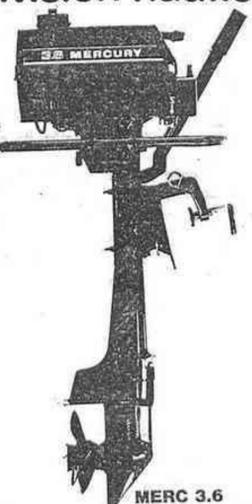
**1**

**FOTOCOPIA..!**

DIN A 4

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
30901...20.000		30902...22.000		30903...20.000		30904...22.000		30905...20.000		30906...20.000		30907...20.000		30908...20.000		30909...20.000		30910...20.000		30911...20.000	
30912...20.000		30913...22.000		30914...20.000		30915...22.000		30916...20.000		30917...20.000		30918...40.000		30919...20.000		30920...20.000		30921...20.000		30922...22.000	
30923...20.000		30924...22.000		30925...20.000		30926...22.000		30927...20.000		30928...20.000		30929...20.000		30930...20.000		30931...20.000		30932...22.000		30933...20.000	
30934...20.000		30935...22.000		30936...20.000		30937...22.000		30938...20.000		30939...20.000		30940...20.000		30941...20.000		30942...22.000		30943...20.000		30944...22.000	
30945...20.000		30946...22.000		30947...20.000		30948...22.000		30949...20.000		30950...20.000		30951...20.000		30952...263.000		30953...20.000		30954...22.000		30955...20.000	
30956...20.000		30957...22.000		30958...20.000		30959...42.000		30960...20.000		30961...20.000		30962...20.000		30963...20.000		30964...20.000		30965...20.000		30966...20.000	
30967...20.000		30968...22.000		30969...20.000		30970...42.000		30971...20.000		30972...20.000		30973...20.000		30974...20.000		30975...20.000		30976...20.000		30977...20.000	
30978...20.000		30979...22.000		30980...20.000		30981...22.000		30982...20.000		30983...20.000		30984...20.000		30985...20.000		30986...20.000		30987...20.000		30988...20.000	
30989...20.000		30990...22.000		30991...20.000		30992...22.000		30993...20.000		30994...20.000		30995...20.000		30996...20.000		30997...20.000		30998...20.000		30999...20.000	
34700...20.000		34701...22.000		34702...20.000		34703...22.000		34704...20.000		34705...20.000		34706...20.000		34707...20.000		34708...20.000		34709...20.000		34710...20.000	
34711...20.000		34712...22.000		34713...20.000		34714...22.000		34715...20.000		34716...20.000		34717...20.000		34718...20.000		34719...20.000		34720...20.000		34721...20.000	
34722...20.000		34723...22.000		34724...20.000		34725...22.000		34726...420.000		34727...20.000		34728...420.000		34729...20.000		34730...20.000		34731...20.000		34732...20.000	
34733...20.000		34734...22.000		34735...20.000		34736...22.000		34737...20.000		34738...20.000		34739...20.000		34740...20.000		34741...20.000		34742...20.000		34743...20.000	
34744...20.000		34745...22.000		34746...20.000		34747...22.000		34748...20.000		34749...20.000		34750...20.000		34751...20.000		34752...20.000		34753...20.000		34754...20.000	
34755...20.000		34756...22.000		34757...20.000		34758...42.000		34759...20.000		34760...20.000		34761...20.000		34762...20.000		34763...20.000		34764...20.000		34765...20.000	
34766...20.000		34767...22.000		34768...20.000		34769...22.000		34770...20.000		34771...20.000		34772...20.000		34773...20.000		34774...20.000		34775...20.000		34776...20.000	
34777...20.000		34778...22.000		34779...20.000		34780...22.000		34781...20.000		34782...20.000		34783...20.000		34784...20.000		34785...20.000		34786...20.000		34787...20.000	
34788...20.000		34789...22.000		34790...20.000		34791...22.000		34792...20.000		34793...20.000		34794...20.000		34795...20.000		34796...20.000		34797...20.000		34798...20.000	
34799...20.000		57600...22.000		57601...20.000		57602...22.000		57603...20.000		57604...20.000		57605...20.000		57606...20.000		57607...20.000		57608...20.000		57609...20.000	
57610...20.000		57611...22.000		57612...20.000		57613...22.000		57614...20.000		57615...20.000		57616...20.000		57617...20.000		57618...20.000		57619...20.000		57620...20.000	
57621...20.000		57622...22.000		57623...20.000		57624...22.000		57625...20.000		57626...20.000		57627...20.000		57628...20.000		57629...20.000		57630...20.000		57631...20.000	
57632...20.000		57633...22.000		57634...20.000		57635...22.000		57636...20.000		57637...20.000		57638...20.000		57639...20.000		57640...20.000		57641...20.000		57642...20.000	
57643...20.000		57644...22.000		57645...20.000		57646...22.000		57647...20.000		57648...20.000		57649...20.000		57650...20.000		57651...20.000		57652...20.000		57653...20.000	
57654...20.000		57655...22.000		57656...20.000		57657...22.000		57658...20.000		57659...20.000		57660...20.000		57661...20.000		57662...20.000		57663...20.000		57664...20.000	
57665...20.000		57666...22.000		57667...20.000		57668...22.000		57669...20.000		57670...20.000		57671...20.000		57672...20.000		57673...20.000		57674...20.000		57675...20.000	
57676...20.000		57677...22.000		57678...20.000		57679...22.000		57680...20.000		57681...20.000		57682...20.000		57683...20.000		57684...20.000		57685...20.000		57686...20.000	
57687...20.000		57688...22.000		57689...20.000		57690...22.000		57691...20.000		57692...20.000		57693...20.000		57694...20.000		57695...20.000		57696...20.000		57697...20.000	
57698...20.000		57699...22.000		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones			
681...20.000		882...22.000		103...20.000		224...22.000		035...20.000		636...20.000		917...20.000		059...20.000		050...20.000		761...20.000		2...2.000	
				133...20.000		974...22.000		685...20.000		686...20.000				179...20.000							
				873...20.000		64...22.000								349...20.000							
						4...2.000															

**Satra**  
division nautica



MERC 3.6

¿Que le parece un MERCURY, por 5.000 pts. mensuales?  
Avda. Valencia, Km. 62,800.  
Tel. 21 08 66\* CASTELLON

**ALMACENES AVENIDA**

**TODO EN ELECTRODOMESTICOS**

TV COLOR

KOLSTER - SABA  
GRUNDING - RADIOLA  
PHILIPS - TELEFUNKEN

BALAY - MIELE  
AEG - CROLLS  
ZANUSSI - FAGOR

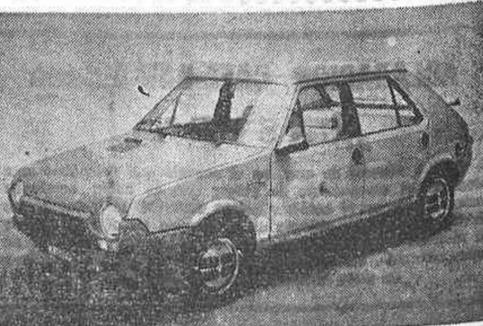
**Compre sin entrada y con plazos muy largos**

**OFERTAS ESPECIALES A PRECIOS DE FABRICA**

Calle Herrero, 11. - Tels. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16. - CASTELLON

**Ritmo**

Conozca el Ritmo de la Nueva Generación del Automovil



**SERVICIO OFICIAL MARZA**  
LOS MEJORES AMIGOS DE SU SEAT...  
HERRERO, 34. TEL. 22 43 58. CASTELLON

LANCIA FIAT SEAT

# LA SEMANA SIN WEEKEND

## Lunes 27: La «puñalada de gitano»

En ocasiones, basta una frase, por afortunada o desafortunada, para que la política salga de su burbuja rutinaria. En este caso, la denuncia del presidente del Gobierno autónomo vasco, Carlos Garaicoechea, al intentar definir el decreto regulador de los delegados del Gobierno en las comunidades autónomas, que ha producido gran indignación en Barcelona y Vitoria, ante la denominación de «gubernadoras generales» que se da a estos delegados.

«El término de «gubernadora general» es una puñalada de gitano», dice Garaicoechea a un periodista de «Efe». La frase da la vuelta al ruedo político nacional. Por su racial expresividad, salta a los titulares de los periódicos. Y los gitanos que leen se indignan. Ramírez Heredia, el diputado gitano que primero fue de UCD y ahora es del PSOE, pone el grito en el cielo y anuncia que va a exigir explicaciones al PNV.

Como suele suceder en estas cosas, el remedio es peor que la necesidad. Con mayor tranquilidad idiomática, Garaicoechea hubiera podido decir lo que es evidente: que la expresión «puñalada de gitano» es de uso común, sin que al usarla se piense ya para nada en el gitano como raza. No es que sea una expresión afortunada, pero tampoco tiene la trascendencia que algunos quieren darle.

Pero, quizá por la mala conciencia que deriva de los conflictos lingüísticos que tenemos ahora en España el «lendakari» opta por negar haber usado el término «puñalada de gitano», sino «puñalada troperas»; y enseña, como esto se vea que podía indignar, más justificadamente, a un concreto sector laboral, a una «puñalada de picaros». Es obvio que, singularidades aparte, nadie se va a confesar picaro para protestar al PNV. Lo dicho: peor. Porque, a poco que se siga el hilo argumental, queda una confesión de relación mental entre gitano y picaro que no aparece en la desafortunada expresión inicial.

El asunto, en suma, es de tono menor; pero con claras sugerencias que explican su relieve informativo.

## Martes 28: Rafael Arias, con Suárez

Un político discreto hace fugaz aparición en escena, con ocasión de uno de esos ya conocidos «Desayunos del Ritza» que organizan seis mujeres periodistas. Se trata esta vez del ministro de la Presidencia Rafael Arias, antiguo secretario general de UCD. Sin rodeos, Rafael Arias confiesa haber votado al candidato perdedor en la elección de portavoz parlamentario del partido.

Según Rafael Arias, que encabeza sin duda la lista de los lea-

les al presidente, no es fácil que haya alternativa al liderazgo de Suárez en el segundo congreso de UCD, previsto para finales de enero. Y hace una enérgica defensa del presidencialismo: «En nuestra democracia ¿qué aflora? líderes fuertes: Suárez, Felipe, Fraga, Carrillo, a quienes se identifica totalmente con sus propios partidos. Esas personas tienen en sí más capacidad de integrar y vertebrar la sociedad que los partidos o los sindicatos. Prestaríamos un flaco servicio al país limitándoles esas capacidades. De otra parte, el presidencialismo es positivo también porque genera liderazgos que atraen militancia y votos».

Queda claro que para Rafael Arias, el combate político entre UCD y PSOE sigue librándose, como en 1979, en el terreno de los votos intermedios entre ambos partidos. Así, UCD es un partido con la responsabilidad histórica de «tirar» de la anquilosada derecha española hacia la modernidad. Bajo esa óptica, UCD tiene que gobernar más en progresista de lo que pudiera tenerse por el planteamiento medio de sus electores.

¿Y el famoso tema de la «gran coalición»? Recuerdo que, hace ya un par de años, Rafael Arias me preguntó las razones por las que yo venía insistiendo tanto en la coalición de gobierno entre UCD y PSOE. Mi respuesta fue inmediata: «por interés nacional. No pienso que beneficie a UCD, ni que beneficie al PSOE». Es más creo que a ambos partidos les perjudica; pero sería lo mejor para este período crítico de España», es cierto que las cosas han cambiado, porque España ya no está en un período tan crítico. Pero de nuevo se alzan voces reclamando esa alianza, que según Alfonso Guerra, sería un balón de oxígeno para UCD. Rafael Arias dice: «Es lo que pensaba hace dos años y lo sigue pensando ahora. Adolfo Suárez piensa lo mismo».

## Miércoles 29: Consenso antiterrorista

Por 298 votos a favor, únicamente dos en contra y ocho abstenciones, el Congreso de los Diputados aprueba el proyecto de ley orgánica de seguridad ciudadana. Números cantan, 42 diputados no asistieron a la votación. Como la información parlamentaria es, últimamente, tan débil y rutinaria, poco podemos analizar al respecto quienes no tenemos el privilegio de la «credencial» para entrar en el Congreso.

(He aquí, por cierto, un tema sobre el que se clemen interesados silencios y que la soberanía de las Cortes impide clarificar en debida forma. ¿Por qué hay muchos periodistas que apenas si escriben y disfrutan sólidamente de credenciales del Congreso, en tanto diarios, revistas e incluso agencias esperan en vano, desde hace más de un año, que se digne el Congreso otorgarles una credencial que es imprescindible para su trabajo? Una revisión a fondo de las credenciales de prensa en el Congreso de Diputados parece urgente. ¿Es seguro que todas están otorgadas no ya a periodistas en activo, sino, simplemente, a periodistas? Como el secreto es impenetrable, ignora la situación actual; pero me constan nombres de personas sin relación alguna con la información que han disfrutado credenciales de prensa en el Congreso).

Bien. Sabemos que, de esos 42 ausentes, tres son los de Herri Batasuna. ¿Quiénes fueron los 39 restantes, halida cuenta de la asistencia casi masiva de ucedistas y psoeistas que nutrieron básicamente los votos afirmativos, con Minoría Catalana y CD? Dicho de otro modo: ¿Qué vo-



(De «Pueblo»)

tos concretos respaldan ese amplísimo consenso en torno a una ley ciertamente polémica, pero que, como subrayó el ucedista Olatte Cullén, «el pueblo desea para que seamos contundentes contra el terrorismo»? El tema tiene mayor interés del puramente anecdótico, porque lo cierto es que —siendo siempre indeseable, aunque a veces tristemente necesaria, una legislación de este tipo—, tras las modificaciones incorporadas en el páso por la comisión, los dirigentes del PSOE reconocieron que quedaba bastante presentable. Y de ahí el voto afirmativo del partido mayoritario de la oposición. Conociendo la escrupulosidad de hombres como Gregorio Peces-Barba en los temas de derechos individuales, uno tiene que concluir que la ley debe ser bastante presentable. Y de lo que no cabe duda es que España necesita, en estos momentos, una protección de ese género.

Importante será luego el uso que de la ley se haga.

## Jueves 30: Por fin, el Consejo de RTVE

Los comentaristas dicen que ha vuelto el «consenso». Y es que son muchos acuerdos importantes seguidos en pocos días: el alcanzado para el desbloqueo de la autonomía andaluza, el de la ley de seguridad ciudadana, la buena marcha de los trabajos de la ley del divorcio y de la ley de autonomía universitaria... Ahora, por fin, lo que ya se había dado casi por imposible: consenso para la elección del Consejo de Administración de RTVE.

Si en el tema andaluz, y por muchas coartadas que se le echen, está claro que UCD ha tenido que plegarse y abdicar de sus posiciones de meses atrás, en el tema de RTVE parece incuestionable que se ha plegado el PSOE, al no entrar el acuerdo —y ello es seguro, si creemos las afirmaciones tajantes del secretario general de UCD, Calvo Ortega—, en el nombre del director general ni de otros altos directivos de RTVE.

Al final, los nombres de los consejeros dicen poco. El único que ha subsistido desde el comienzo y finalmente está en la lista es el ucedista Álvarez del Manzano, hombre de confianza de José Luis Álvarez. El Congreso escoge dos de UCD, dos del PSOE, una de AP —Carmen Llorca, nombre del que ya se hablaba hace un par de semanas—

y otro del PCE. Los seis restantes consejeros son de elección por el Senado.

En cuanto al actual director general, Fernando Arias, se da por cierta, en medios parlamentarios, su reincorporación al Cuerpo Diplomático, a buen seguro en alguna embajada brillante. Se hablaba días atrás de su gusto por las Naciones Unidas. En cuya delegación ya participó con éxito. En medios periodísticos se da como probable nuevo director general de RTVE al ucedista Fernando Castedo, hombre de confianza de Pío Cabanillas, con quien fue secretario de cultura. De Castedo se hablaba, días atrás, para la Secretaría de Estado para la Información y se dijo que no llegó a cuajar precisamente por esta otra expectativa.

Detalle curioso entre los primeros consejeros de RTVE: el nombre del abogado José María Calviño, propuesto por el PSOE pese a no ser militante de este partido, sino secretario general desde 1977 del Partido Acción Republicana Democrática Española (ARDE). ¿Es una cuestión de confianza personal, en un hombre que goza de excelente reputación en todos los sentidos, o confirma el rumoreado acercamiento de ARDE al PSOE?

## Viernes 31: ETA contra UCD

De nuevo jornada de luto en Euzkadi, aunque esto empieza a dejar de ser novedad, como señala en su comunicado el senador socialista por Navarra Víctor Manuel Arbeloa: «Basta de funerales, de flores y de discursos retóricos, que en Euzkadi, por culpa de unos y otros, ya no se puede vivir; sólo se puede matar impunemente. Que esto es un continuo día de difuntos».

El asesinato es un profesor de la Facultad de Derecho de San Sebastián, miembro de la directiva de la UCD donostiarra: Juan de Dios Doyal. El secretario nacional de UCD, con Rafael Calvo Ortega al frente, se traslada inmediatamente a Guipúzcoa para asistir a los funerales del correligionario asesinado. Se anuncia asimismo una manifestación de masas de UCD para el entierro, el sábado, de Doyal en Logroño.

Lo cierto es que la UCD vasca puede acreditarse ya como blanco favorito de ETA entre los grupos políticos: cinco muertos entre abril y octubre del año actual. En medios centristas se estima posible que todo ello forme parte de una estrategia deliberada de desmoronamiento de UCD en Euzkadi, creando en sus militantes un sentimiento de falta de protección. Según esa hipótesis, el PSOE podría ser afectado próximamente, para acabar con los partidos denominados centralistas o estatualistas.

Carlos E. Rodríguez

### La frase de la semana:

«No me importaría estar en el último lugar del protocolo, pues lo que me interesa es servir lo mejor posible a Cataluña y a España». Josep Meliá, a su llegada a Barcelona.

# ¿QUIEN DA MENOS?

En **MERCADONA** ahora los damos por menos (LOS PRECIOS, CLARO) porque somos más.



JAMON ARAGON CENTRO, 1/4 Kg. .... 156

JAMON ARAGON PUNTA, 1/4 Kg. .... 139

PASTAS Rio, 1/2 Kg. .... 41

LECHE BRICK Cervera, 1 L. .... 39

GALLETAS PREMIUM Cuétara, 2'600 grs. .... 237

MADALENAS La Bella Easo, paquete 49

TOMATE ENTERO Jazmin, 1/2 Kg. .... 17

COÑAC Soberano, botella .... 199

FILETE DE MERLUZA Silomar, 400 grs. .... 109

TERNERA 1.<sup>a</sup> FRESCA, 1 Kg. .... 499

MAGRO DE JAMON TRASERO, 1 Kg. .... 229

POLLO ENTERO, 1 Kg. .... 99

QUESO PORCIONES MG, cajita .... 39

YORK DELANTERO AL HORNO, 1/4 Kg. .... 49



SUAVIZANTE Quanto, 4 L. .... 165

SUAVIZANTE Mimosin, 4 L. .... 165

DETERGENTE Colón, tambor 5 kilos. .... 429

DETERGENTE Ariel, paquete 675 grs. .... 89



**LUNES Y MARTES**  
**La Huerta Mercadona**



**¡A PRECIOS DE COSTO!**

En **BURRIANA** puede adquirir **MEDITERRANEO** en los kioscos de **Josefina Franch**, **Vicente Jorge**, **Ricardo Viñes Arbona** y **Arturo Miralles**

TAL VEZ PREFIERA LLEVARLO EN SECRETO. Y es que a nadie le gusta que le llamen sordo. Lo entendemos perfectamente.

Para crear unos audífonos cada vez más potentes, a unas dimensiones cada vez más reducidas. Que pueden ser llevados perfectamente en secreto.



**GENERAL OPTICA**

**Campana contra la sordera.**

CASTELLON Enmedio, 23 ALICANTE Explanada de España, 6 VALENCIA San Vicente, 59 Av. Alfonso el Sabio, 25

... 34 establecimientos en toda España.

Oír es vivir.

NACIONAL

LLAMADA A LA POBLACION DE IBIZA PARA REDUCIR EL CONSUMO DE AGUA

IBIZA, 1 (Efe). — Una llamada para que se reduzca el consumo del agua potable en Ibiza ha sido hecho por las autoridades municipales de esta ciudad, mientras que el Servicio Hidrográfico efectúa un estudio de urgencia sobre las reservas reales existentes o las que pudieran utilizarse en un futuro próximo.

Los pozos que suministran agua a la ciudad registran ya alarmantes índices de salinidad. Según parece, el fuerte incremento del consumo de agua potable durante la temporada turística ha puesto en peligro las reservas acuíferas de la isla.

EL TEMA DE LA BANDERA PARA LAS ISLAS BALEARES

PALMA DE MALLORCA, 1 (Efe). — El Consejo Político de la UCD balear ha decidido no aceptar la bandera cuatribarrada «senyera» catalana por un principio muy simple, y es que no es aceptable que la misma bandera represente a dos comunidades autónomas.

Así lo ha manifestado esta madrugada a los periodistas en un restaurante de Palma, Jerónimo Albert, presidente de la UCD balear y también presidente del Consell General Interinsular.

Tras la reunión celebrada anoche por el Consejo Político de la UCD regional, su presidente anunció que el partido propondrá la adopción de la bandera del antiguo Reino de Mallorca, —la de los cuatro barras, franja morada y castilla— como emblema de las Islas Baleares.

BILBAO

MANIFESTACION DISUELTA CON CARGAS POR LA POLICIA

En ciertos momentos, se llegó al enfrentamiento corporal

ORTUELLA (Vizcaya), 1. (Efe). El cementerio de Ortuella (Vizcaya), localidad donde se produjo la explosión que ocasionó 52 víctimas, registra hoy, festividad de Todos los Santos, una masiva asistencia de personas.

Las escenas de dolor, frente a los nichos donde reposan los niños muertos, se repiten, al igual que los testimonios de condolencia y solidaridad a los familiares de las víctimas.

Las flores ofrecidas por Murcia a esta localidad vizcaína y numerosas coronas y ramos aportados por familiares y diferentes personas que han querido expresar así su dolor y solidaridad, se encuentran depositados ante las tumbas de las víctimas.

MANIFESTACION

Alrededor de un millar de personas se han manifestado esta mañana en Bilbao, en solidaridad con los afectados por la tragedia de Ortuella, respondiendo a la convocatoria realizada por varios partidos de izquierda del País Vasco.

A esta manifestación se unió, en el transcurso de la marcha, un bloque de trabajadores de «Olarra, S. A.», por lo que los gritos lanzados durante el recorrido fueron intermitentes: por un lado «Ortuella, no os olvidamos», y, por otro «Readmisión despedidos».

La manifestación comenzó con una concentración frente a las dependencias que la Delegación de Educación y Ciencia tiene en Bilbao, y, sin ningún incidente, concluyó en la plaza del Arenal Vizcaíno con la lectura de un comunicado en el que se ponían de relieve la falta de previsión

que, de haber existido, pudo evitar la tragedia escolar de Ortuella.

Al término de la lectura del comunicado, uno de los trabajadores de Olarra explicó públicamente por qué se habían unido a esta manifestación y dijo: «Uno de nuestros compañeros murió en esta explosión».

DISUELTA POR LA POLICIA

La Policía Nacional procedió a disolver la manifestación de solidaridad con Ortuella y en la que estaban presentes trabajadores de «Olarra», cuando se encontraban a punto de terminar en el Arenal de Bilbao.

La Policía pidió a los concentrados que se disolvieran. Al no hacerlo, se produjeron diversas cargas con material antidisturbios.

Manifestantes y policías llegaron en algunos casos al enfrentamiento corporal, resultando herido leve un policía, al pegarle uno de los concentrados con un bote en la cabeza.

EL PELIGRO DEL DEFICIT PUBLICO

MADRID, 1. (Efe). — «La peligrosidad del déficit público nace de la posible falta de capacidad del sistema económico para su financiación» dice el boletín «Coyuntura Financiera», que edita el Servicio de Estudios de «RUMASA».

En el citado boletín, el holding empresarial dice que el déficit público, aunque supone un desajuste parcial en todo sistema económico, es actualmente aceptado y utilizado de manera general por todos los países de economía de mercado como instrumento eficaz para la reactivación económica.

Añade sobre este mismo tema, que la magnitud del déficit que el sector público puede soportar viene dada por las posibilidades de financiación con que la economía cuenta para ello y que a su vez están limitadas por la capacidad de ahorro de los diferentes agentes económicos.

Concluye el boletín afirmando que el déficit público no puede considerarse negativo en sí mismo, ni siquiera aún siendo de una magnitud elevada.

REUNION DEL COMITE CENTRAL DEL P. C. E.

MADRID, 1 (Efe). — El pleno del Comité Central del Partido Comunista de España ha dado comienzo pasadas las diez de la mañana en un céntrico hotel de Madrid.

Asisten todos sus miembros y la reunión está presidida por el secretario general, Santiago Carrillo.

El pleno del Comité Central comunista consta de unos 140 miembros.

El secretario general del PCE, Santiago Carrillo, hizo uso de la palabra durante tres horas para exponer, ante el pleno del Comité Central, su informe político y referirse al próximo congreso del Partido Comunista.

En su intervención, Santiago Carrillo, propuso el siguiente orden del día para el referido X congreso, cuya celebración se llevaría a cabo durante cuatro días del próximo mes de julio, salvo decisión en contrario:

- Informe del Comité Central.
- Resoluciones sobre los tesis presentadas.
- Reforma de los estatutos del Partido Comunista de España;
- Informe sobre «Mundo Obrero».
- Gestión de la Comisión Central de Garantías y Control.
- Informe de la Comisión Central Revisora de Cuentas.
- Elección del nuevo Comité Central.

A las tres y media de la tarde de hoy, sábado, continuará la sesión, centrada en un primer momento sobre el primer punto del orden del día, que es precisamente el de la preparación del décimo congreso del Partido Comunista de España. A continuación se deben abordar los dos restantes, que son el de «Mundo Obrero» y el de las relaciones PCE-PSUC.

Dolores Ibarruri, presidenta del PCE, así como Simón Sánchez Montero, Gregorio López Raimundo y Ramón Tamames permanecieron en la mesa presidencial al comienzo de los debates.

PRIMERA JORNADA PLENARIA

A las ocho y media de la noche concluyó la primera jornada de reunión del pleno del Comité Central del PCE, que ha debatido a lo largo de todo el día el primer punto del orden del día: preparación del X congreso del PCE.

Tras el informe de Santiago Carrillo, elaborado el pasado lunes por el Comité Ejecutivo, el pleno del Comité Central del PCE continuó debatiendo este punto del orden del día hasta que fue levantando la sesión.

Mañana a las 9'30 se volverá a reunir el Comité Central del PCE para continuar debatiendo

los siguientes puntos del orden del día: relaciones PCE-PSUC y situación de la publicación «Mundo Obrero».

SE EXTIENDE LA NORMALIDAD LABORAL EN «HUNOSA»

OVIEDO, 1. (Efe). — La situación de anomalía laboral se ha extendido esta mañana en «HUNOSA», afectando a otras cuatro explotaciones, independientemente del pozo «San Nicolás» que se encuentra cerrado por decisión de la empresa y en el que a los cuatro encerrados que había ayer se han unido esta madrugada otros dos más.

Al efectuarse el primer relevo en el día hoy se registraron 121 ausencias en el pozo «Barredo», de una plantilla de 270, 53 en el pozo «Tres Amigos» de un total de 105 mineros, 199 en el pozo «Monsacro», que tiene 448, y 35 en el pozo «Ayer», que cuenta con una plantilla en este primer relevo de 318 trabajadores.

«Hispanoil» estudia los recursos de la plataforma continental de Guinea

MADRID, 1 (Efe). — Técnicos de la firma «Hispanoil» entregarán próximamente al Gobierno ecuatoguineano un informe sobre el potencial petrolífero de la plataforma continental de Guinea Ecuatorial, según informaciones recogidas en el boletín «Minerpress».

El informe está realizado en base a los datos obtenidos en la campaña sísmica llevada a cabo por la compañía española. La campaña, encargada por la empresa mixta Guineo-Española de Petróleos, S.A. (GEPESA) se desarrolló en los últimos meses cubriendo la totalidad de la plataforma continental guineana hasta una profundidad de 21 metros de lámina de agua.

Una vez entregado el citado informe, GEPESA elevará al Gobierno de Malabo la petición de las áreas consideradas de mayor interés, que se serían adjudicadas de acuerdo con los términos que recoja la futura ley ecuatoguineana de hidrocarburos.

OBSERVATORIO SER CRISTIANO

Se habla de una rebelión de los católicos franceses (practicantes y no practicantes) contra la jerarquía de la Iglesia. Las discrepancias en torno a temas tales como el aborto, la sexualidad y la vida amorosa, el control de la natalidad, la inseminación artificial, etc., son evidentes, según acaba de poner de manifiesto una encuesta realizada por el archiconocido semanario «Paris Match». Los puntos candentes del conflicto pueden resumirse así: El 68 por 100 de los encuestados desaprueba que la Iglesia condene las relaciones sexuales prematrimoniales (sólo un 24 por 100 apoya la doctrina de los obispos, mientras un 8 por 100 no se pronuncia). Un 72 por 100 rechaza el que la jerarquía eclesial condene el uso de la píldora anticonceptiva (la aprueba un 21 por 100 y un 7 por 100 calla); En lo concerniente a la inseminación artificial de la mujer, un 48 por 100 se opone a la desaprobarción de la Iglesia, en tanto un 38 por 100 se manifiesta conforme con aquella y un 14 por 100 se abstiene de opinar. Con relación al aborto, un 49 por 100 de los católicos encuestados se pronuncia a favor, mientras un 43 por 100 lo condena y un 8 por 100 prefiere no mojarse ni a favor ni en contra. Pero las cifras máximas se mueven en el área de las prácticas anticonceptivas, ya que un 68 por 100 se manifiesta contrario a las prescripciones prohibitivas de la jerarquía católica, a cuyo lado se agrupa un 14 por 100, al tiempo que otro 14 por 100 declara «esforzarse en aceptar la condena de la contracepción». Sólo, y para terminar, hay un punto en el que los fieles galos se identifican con la postura de sus pastores: el adulterio. Los partidarios de condenarlo, cual, naturalmente, hacen los obispos, le sacan cinco puntos de ventaja (48 por 100 frente a 43 por 100) a los que nada les importa llevar, si es preciso, chapé con mangas.

¿Qué pasa contigo, católico francés?. Consultado un especialista gallo en temas religiosos sobre los resultados de los datos ofrecidos por la citada publicación, ha declarado: «Este sondeo confirma lo que nos temíamos desde hace tiempo en términos dramáticos. La Iglesia y los católicos, incluso entre los más fervientes practicantes, se encuentran en neto desacuerdo en algunos temas capitales».

La sociedad occidental, en general, no acepta prohibiciones u ortopedias, ni en el orden material ni en el espiritual. Hace tiempo que los predicadores franceses dejaron de referirse al demonio, a las penas del infierno, etc., para no espantar a los asiduos a las misas dominicales. La gente estaba en otro rollo: Esencialmente en el de la permisividad. No quería oír hablar de satanás ni, por supuesto, de privaciones y sacrificios para asegurarse la felicidad en el más allá, pues consideraban que con las que hay en este valle de lágrimas ya tenían suficiente. Si hoy la sociedad occidental está mayoritariamente constituida por adultos, avejentada y, en consecuencia, decadente, es porque le falta sangre joven. El control de natalidad ha reducido al mínimo el número de hijos y las prácticas abortivas legalizadas han hecho el resto. Las relaciones prematrimoniales están al orden del día.

La moral de hoy nada tiene que ver con los conceptos vigentes hace medio siglo. En el reciente Sínodo de los Obispos, celebrado en Roma, se ha dicho una verdad como un templo: que la familia actual, su esquema tradicional, está en crisis absoluta, y, en consecuencia, ya no sirve para hacer frente al mundo que nos ha tocado vivir.

Todo esto nos plantea una cuestión muy elemental: visto el divorcio existente entre los católicos y la jerarquía de la Iglesia, ¿podrán seguir llamándose católicos o simplemente cristianos todos aquellos que desaprueban el pronunciamiento de los obispos sobre temas capitales?

Ser cristiano es, sin duda, algo bastante heroico. Lo ha sido siempre y lo es, especialmente, ahora en que todo apunta a la libertad sin fronteras y al hedonismo. La Ley de Dios es muy corta, pero muy dura para los que no tienen ternos los corazones, que somos casi todos, ¿alguien se ha fijado, por ejemplo, en lo difícil, penoso, épico que resulta amar al prójimo como a sí mismo, y aunque fuera un poquitín menos. Y el prójimo, justamente, es lo primero que nos ha hecho olvidar nuestra complicada, reverberante, fastuosa civilización, al tiempo que nos alarga la vida útil y nos libera del dolor, la miseria y la enfermedad.

Cristóbal PAEZ

A FABRICAS DE MUEBLES:

— Se ofrece nave y camión para reparto. — Zona: Albacete, Ciudad Real y Cuenca.

Interesados, dirigirse al Apartado 294 de Albacete.

programas: LVE

1er PROGRAMA

VHF HOY DOMINGO

- 9'45 Carta de ajuste Alea 68
- 10'00 Apertura y presentación
- 10'05 Hablamos
- 10'30 El día del Señor
- 11'25 Gente joven
- 12'35 Sobre el terreno Hípica
- 14'00 Siete días
- 15'00 Noticias del domingo Primera edición
- 15'20 El pequeño Cid El encierro de Ruy
- 15'20 La familia Apple El Circo
- 16'40 Fantástico 80
- 18'05 La batalla de los planetas La isla secreta
- 18'35 625 líneas
- 19'20 Información deportiva
- 19'35 Largometraje Astucia de mujer
- 21'30 Noticias del domingo Segunda edición
- 22'00 Estudio 1 El poder de las tinieblas
- 23'55 Buenas noches
- 23'58 Despedida y cierre

MAÑANA LUNES

- 13'45 Carta de ajuste «Nova Galicia» (Cantata)
- 13'56 Apertura y presentación
- 13'57 AVANCE TELEDIARIO
- 14'00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
- 14'30 GENTE HOY
- 15'00 TELEDIARIO Primera edición
- 15'35 GACETA CULTURAL
- 15'0 DE CERCA
- 16'20 ATENCION, POR FAVOR «Un nuevo programa»
- 16'45 Despedida y cierre
- 18'15 Carta de ajuste «Fantasía sobre un tema para guitarra»

2º PROGRAMA

UHF HOY DOMINGO

- 15'15 Carta de ajuste Orquesta Big Band
- 15'30 Apertura y presentación
- 15'32 Isla de la fantasía Reunión-Aniversario
- 16'25 Vickie el vikingo
- 16'50 Starksy y Hutch El hermano de Starksy
- 17'45 Festival TV
- 18'05 Documental Los vigilantes del tiempo climatológico
- 19'30 La música
- 21'00 Más allá
- 21'30 Largometraje El fin de Sheila
- 23'30 Buenas noches
- 23'33 Despedida y cierre

MAÑANA LUNES

- 19'30 Carta de ajuste «Ingrioni»
- 19'45 Apertura y presentación
- 19'47 REDACCION DE NOCHE
- 20'35 REVISTA DE CINE
- 21'50 OPINION PUBLICA
- 22'25 A FONDO «Indalecio Rego» número 249
- 23'25 BUENAS NOCHES
- 23'28 Despedida y cierre

SUS DOLORES POR FIN VENCIDOS

- Reumatismo
- Ciática
- Artrosis y Artritis
- Dolores musculares
- Lumbago
- Neuralgias
- Gota
- Torticolis

EL ÉXITO OBTENIDO Y DEMOSTRADO EN FRANCIA AHORA SE LO OFRECEMOS EN ESPAÑA

REUMATICOS ¿PORQUE SUFRIR?

Los recientes e importantes progresos realizados dentro de este dominio, permiten hoy día poderles tratar eficazmente.

Para conocer los nuevos progresos aplicados a sus afecciones, en este tratamiento, recorte el cupón adjunto.

Las informaciones serán gratuitas, confidenciales, y serán servidas sin ningún compromiso por su parte.

CUPON GRATUITO a devolver en sobre franqueado a:

LABORATORIOS ESPAÑOLES DE ELECTRONICA, S.A.  
Avda. de Roma, 2 y 4 planta 15 - dpcho. 1.509 TORRE CATALUÑA BARCELONA (14)

Deseo recibir, a domicilio y sin ningún compromiso por mi parte, información completa y gratuita sobre su aparato contra los dolores.

NOMBRE \_\_\_\_\_ Sufre de: \_\_\_\_\_

APELLIDOS \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_

Domicilio: C/ \_\_\_\_\_ nº \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ Dto. Postal \_\_\_\_\_

M-7 Firma: \_\_\_\_\_

ALFA ROMEO

UN DISEÑO EXCLUSIVO PARA VD.

Automóviles Simón, s. l.

Exposición y venta: SAN ROQUE, 88 - TELEFONO 22 27 19

CASTELLON Talleres: SAN ISIDRO LABRADOR, 19

NACIONAL

Cultura y democracia

EN teoría, la democracia nada debería tener que ver con el desarrollo cultural de un pueblo, ya que el sistema democrático es el sistema político menos malo de los conocidos y, por tanto, el más deseable en todos los casos, sean cuales sean las condiciones culturales. La práctica, sin embargo, demuestra que la democracia sólo es posible —o al menos, estable— en países con aceptables niveles de desarrollo cultural.

UN sistema democrático asentado sobre unas bases culturales precarias siempre será inestable, pues resultará muy difícil asegurar la constante presencia de los caracteres básicos del sistema: respeto a las libertades, elección de los gobernantes, Gobierno de acuerdo con una constitución libre y libre competencia de partidos y hombres. Mantener rasgos constitutivos sólo será posible en el ambiente de moderación que produce la cultura.

LAS posturas radicales, aunque sean autoritarias de signo reaccionario o colectivista, no pueden marginarse, salvo en los casos de los grupos violentos, por los sistemas democráticos a no ser que abduquen de su condición democrática, y cuando existe un déficit cultural los radicalismos encuentran el clima más adecuado para prosperar y minar el propio sistema que los está tolerando. En una situación de alto nivel cultural será siempre más sencilla que la derecha conservadora y la izquierda socialista se identifiquen plenamente con los procedimientos democráticos.

PARA que exista democracia es necesario que se mantenga permanentemente un reto, una apuesta entre distintas posiciones alternativas que nunca pueda ganarse definitivamente, pero también es necesario que ninguna de estas posiciones pretenda poseer el monopolio de la democracia. Siempre será preciso el recíproco respeto de todas las concepciones que inspiran las diversas ideologías, sin conceder a ninguna de ellas la exclusividad democrática.

EN nuestro país la construcción del sistema democrático es muy reciente, casi una novedad que contrasta con un largo período de sistema político autoritario de índole inequívocamente derechista. Esta realidad hace que exista hoy una distorsionadora orientación política de la cultura que se considera, casi generalizadamente, como un patrimonio exclusivo de la izquierda. De repente, parece que todos nos hemos olvidado de que el mayor esplendor cultural de España coincide con la época de la ortodoxia religiosa que hoy se presenta, dentro del paquete de nuestra tradición, como algo dañino. Por contraste con el pasado inmediato, consideramos que la cultura y la derecha son irreconciliables enemigos y esta creencia fuerza a la derecha al radicalismo y a refugiarse en tribunas de intransigencia: Si no cambiamos de actitud todos —izquierdistas, centristas y conservadores— podemos ocasionar al sistema daños muy difíciles de reparar.

MADRID

Detenidos miembros de un llamado "Comando Armado Antifascista"

MADRID, 1. (Efe). — Tres individuos han sido arrestados por fuerzas de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, a la altura del kilómetro 39 de la ca-

rrtera Madrid-Valencia, como presuntos implicados en colocación de «cocktails molotov», robos y otros delitos —han notificado a «Efe» fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil.

CC.OO. gana las elecciones en RENFE

MADRID, 1. (Efe). — Comisiones Obreras ha ganado las elecciones en RENFE por 999 delegados, seguida de UGT con 676, el SUF con 74 y USO con 67, según datos provisionales facilitados por la RED Nacional de Ferrocarriles Españoles.

En la votación, en la que cerca del 76% del censo electoral eligió 1933 delegados, fue celebrada simultáneamente en las siete zonas en que está dividida la red a efectos ferroviarios, con cabeceras de zonas en Madrid (2 zonas), Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao y León.

El quinto lugar lo han obtenido los no afiliados con 85, seguidos por el SICRE con 31, ING con 5, ELA-STV con 4, CNT y P.L.O. con 2 y FNT y UNT con uno respectivamente.

Faltan por contabilizar siete delegados como consecuencia de impugnaciones por defectos de candidatura.

Se trata de Juan López López, de veintiseis años, nacido en Manises (Valencia), con domicilio en esta localidad; Carlos Javier Rubio Frutos, de 29, nacido en Valladolid y actualmente domiciliado en León, y Carlos Javier Manteca Rubio, natural y vecino de Valencia.

Según las mismas fuentes, los detenidos confesaron pertenecer a la Asociación Obrera Asambleista de Valencia (AOA) y a un denominado «Comando Armado Antifascista». Asimismo, se confesaron autores de un atentado con botellas de líquido inflamable en la discoteca «Delfos», ubicada en la Gran Vía Marqués del Turia, de Valencia, ataques y substracción de vehículos.

En el momento de la detención, se les intervino una pistola simulada, un adaptador de corriente, una lata de diez litros de gasolina, una botella con ácido sulfúrico, dos cajas con pastillas de clorato potásico, 19 cartuchos de escopeta del calibre 12, un «cocktail molotov» de fabricación doméstica y dos navajas automáticas.

Todos ellos han pasado a disposición del Juzgado Central de Instrucción número 4 de la Audiencia Nacional.

CARTA DEL SINDICATO DE POLICIA A LA OPINION PUBLICA

BARCELONA, 1. (Efe). — El Sindicato Profesional del Cuerpo Superior de Policía (SPCSP) ha elaborado una carta abierta a la opinión pública, de la que ha tenido conocimiento «Efe».

En el escrito, el SPCSP manifiesta, con motivo del conflicto que enfrenta a estos funcionarios con la Administración, su acatamiento a la Constitución y al resto de las instituciones democráticas y, sobre todo, «que nuestra labor se encamina, directamente, a una mayor eficacia de los servicios policiales, en beneficio del pueblo español».

Añade la carta que el sindicato ha venido criticando las reformas de la Administración y ha propuesto soluciones válidas, lo que, según el escrito, «ha motivado los cierres de locales y las sanciones a funcionarios».

No habrá discriminación entre regiones para el acceso a la plena autonomía (Martín Villa)

TOLEDO, 1. (Efe). — No habrá ninguna discriminación entre las regiones con respecto a su acceso a la plena autonomía y el Gobierno tratará este tema, en todos los casos, bajo el principio de la igualdad, según aseguró el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, en la cumbre autonómica de UCD, que se desarrolla en esta ciudad.

El señor Martín Villa, en el discurso que pronunció ante los titulares de los entes preautonómicos y los presidentes y secretarios regionales de UCD, agregó que en la futura Ley de Régimen Local quedarán fijadas las relaciones de los ayuntamientos y diputaciones con las comunidades autónomas.

Estamos más unidos que nunca con nuestros compañeros del País Vasco (Calvo Ortega)

EZCARAY (La Rioja), 1. (Efe). — «No existe ningún temor respecto a una posible dimisión de miembros de UCD en el País Vasco. Estamos más unidos que nunca con ellos», ha dicho Rafael Calvo Ortega en Ezcaray, al término del enterrio del líder centrista vasco Juan de Dios Doval Mateo.

El señor Calvo Ortega, que se reunió en el Ayuntamiento de Ezcaray al término del sepelio con miembros del Secretariado Nacional y la Ejecutiva de UCD del País Vasco, añadió que esta reunión había sido convocada únicamente para tratar sobre la manifestación de mañana en San Sebastián, en la que estará presente como representante del partido.

Respecto a las medidas a tomar contra el terrorismo afirmó que es un cáncer que hay que

sucesos en España

TAXISTAS DE VALENCIA IMPIDEN EL SEQUESTRO DE UN COMPAÑERO

VALENCIA, 1. (Efe). — Varios taxistas de Valencia protagonizaron entre los tres de la pasada madrugada y los cuatro un amplio plan para frustrar el intento de secuestro y atraco de que fue objeto otro taxista, que había sido asaltado por dos individuos.

A punta de navaja, dos desconocidos tomaron el taxi conducido por José Piquer Rivelles, de 40 años, obligándole a circular por la ciudad. Como quiera que el citado vehículo llevaba en marcha su radiotaxi, otros taxistas conocieron las intenciones de los dos desconocidos y la ruta que le indicaban seguir al secuestrado.

Avistada la Policía y con varias unidades de taxistas siguiendo los pasos del vehículo secuestrado, los bloquearon el paso en una calle del barrio de San José.

Fueron detenidos Constantino Navarro Fernández, de 37 años, y José Fernández Fernández, de 25, ambos vecinos de la localidad próxima de Chirivella.

En un forcejeo con la Policía, un agente y el citado Constantino Navarro resultaron levemente heridos. Ambos detenidos son considerados como peligrosos delincuentes y tienen en su haber numerosos antecedentes.

HERIDA GRAVISIMA A CONSECUENCIA DE UN DISPARO DE ESCOPETA

ALGECIRAS, 1. (Efe). — Una mujer ha resultado gravemente herida por arma de fuego a consecuencia de un disparo de escopeta que le asestó el hombre con el que durante algún tiempo vivió amancebada.

Se trata de Juana Santos Pelayo, de diecisiete años de edad, que tuvo que ser inmediatamente trasladada a la residencia sanitaria «Punta Europa», de la Seguridad Social algecireña, donde tras someterse a una intervención quirúrgica ha queda-

do ingresada en la unidad de vigilancia intensiva.

Los hechos ocurrieron en el domicilio de José Ramón Arévalo Flores, de veintiséis años de edad, quien se encontraba con un hijo suyo, de corta edad, al que se le permitía ver un día concreto y durante una hora.

Juana Santos, madre del niño y que durante algún tiempo había vivido amancebada con José Ramón Arévalo, se presentó a recoger al pequeño y, por motivos que se desconocen, se suscitó una fuerte discusión entre ambos.

Entre gritos e insultos, la discusión fue subiendo de tono hasta que José Ramón tomó una escopeta de cañones recortados que tenía sobre un armario y disparó a corta distancia contra la joven, a la que ocasionó heridas de carácter gravísimo.

Después de cometida su acción, José Ramón Arévalo se presentó voluntariamente en la Comisaría para entregarse, manifestando que la escopeta la había cogido de un automóvil que estaba aparcado en la vía pública y que tenía un cristal roto.

DECAPAN UNA IMAGEN DE LA VIRGEN

BARCELONA, 1. (Efe). — Una imagen de la Virgen de la Merced, que se venera en la calle céntrica de Barcelona, Petrixol, apareció esta mañana decapitada, al parecer a martillazos.

La estatua que había sido entronizada en el lugar en 1950 está esculpida en alabastro y es obra de un artista de Sant Cugat del Vallés.

La imagen goza en el barrio de mucha popularidad y veneración como demuestra el hecho de que a lo largo de la mañana hayan aparecido en lugar numerosos ramos de flores y que la asociación de vecinos haya decidido poner a media asta la bandera de la asociación en señal de duelo.

ROBO SACRILEGO

JAEN, 1. (Efe). — Un robo sacrilego se ha cometido en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción del pueblo de La Guardia de Jaén, robo al parecer ocurrido hace unos días, pero del que no se había tenido noticias hasta hoy y de forma incompleta.

Por la mañana, cuando el párroco se disponía a celebrar la misa se dio cuenta de que faltaban de su sitio varios objetos del culto.

Han desaparecido la custodia del santísimo, varios cálices y copones que había en el armario de la sacristía y una corona de la que fue despojada la imagen de la Virgen de los Dolores.

Al parecer, los ladrones penetraron por una puerta trasera de la iglesia. La Guardia Civil instruye las oportunas diligencias.

extirpar y sólo se puede hacer luchando sin cuartel contra ellos».

COMUNICADO DEL COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE UCD

MADRID, 1. (Efe). — El Comité Ejecutivo Nacional de UCD tras la reunión mantenida ayer noche acordó hacer pública la siguiente nota:

«Primero. — UCD manifiesta su profunda condolencia a la familia de Juan de Dios Doval, uniéndole a su dolor el sentimiento de todos los militantes y simpatizantes de nuestro partido.

Segundo. — UCD denuncia, una vez más, el terrorismo de ETA, que pretende desde el crimen y la intimidación, impedir el derecho a la paz y el ejercicio de las libertades del pueblo vasco, en esta ocasión mediante el asesinato de un militante nuestro, profesor de la Universidad vasca y dirigente destacado de la clase política vasca.

Tercero. — Ante este hecho, UCD reafirma su irrenunciable presencia en el País Vasco y su voluntad decidida de seguir colaborando con cuantos rechazan de forma absoluta la violencia, por la paz y el bienestar del País Vasco, dentro de una España solidaria, correspondiendo así al compromiso adquirido con quienes le votaron.

Cuarto. — UCD insta y apoya al Gobierno en la profundización por todos los medios a su alcance de la lucha contra el terrorismo y la garantía de la seguridad ciudadana.

Quinto. — Asimismo, UCD pide a todos los partidos políticos democráticos, y en especial a los más implantados en el País Vasco, que manifiesten su solidaridad en una decidida actitud contra el terrorismo y demuestran dicha actitud de forma conjunta con ocasión de esta triste circunstancia».

En lo que va de año

96 personas muertas en atentados en el País Vasco

BILBAO, 1. (Efe). — Noventa y seis personas han muerto en atentado en el País Vasco en los últimos diez meses.

En esta suma están incluidos el miembro de UCD de Guipúzcoa, Juan de Dios Doval y el abogado natural de Bilbao, José María Pérez López, muertos a últimas horas de la noche de ayer en San Sebastián. Este último tras un breve secuestro.

En el resto de España fueron 14 las víctimas del terrorismo. Del total de 110 personas muertas, 57 eran paisanos, 23 guardias civiles, 11 militares, 7 policías nacionales, siete militantes de organizaciones en diferentes enfrentamientos contra las Fuerzas de Orden Público o como consecuencia del propio atentado, dos inspectores del Cuerpo Superior de Policía, dos policías municipales y un vigilante jurado.

De los 110 muertos, 96 lo fueron en Euzkadi, 9 en Madrid, 2 en Barcelona y uno en Santander, Logroño y Zaragoza, respectivamente.

Reactivación y pacto

EL Gobierno español, como otros muchos gobierno occidentales, sigue enfrentado a un gravísimo problema económico, consistente en la necesidad de elevar el nivel de empleo sin que aumente la inflación, o incluso pretendiendo que ésta disminuya, problema para el que todavía no ha sido posible encontrar una solución universalmente válida.

DESDE el momento más crítico del proceso inflacionario español, que se sitúa en 1977, hasta hoy el Gobierno ha logrado unos éxitos indiscutidos en el cumplimiento del objetivo de contener la inflación. De forma automática, sin embargo, las medidas adoptadas repercutieron negativamente en el nivel de empleo, que descendió hasta unos límites alarmantes y obligó a que se replantease la política económica poniendo más énfasis en la lucha contra el desempleo, como quedó claro en la cuestión de confianza.

EN la solución de la crisis del 77 tuvieron gran importancia los acuerdos de la Moncloa, y la contención de la inflación no produjo los efectos tan negativos e inmediatos sobre el empleo que cabía esperar, gracias al pacto de todas las fuerzas políticas que hizo viable un cierto grado de cooperación entre patronos y centrales sindicales. Esta solución al problema del equilibrio entre nivel de empleo e inflación consistente en el pacto, expuesta ya a nivel teórico por el Nobel de Economía Gunnar Myrdal, en su libro «Against the Stream», se ha revelado, en todas partes como la base imprescindible para cualquier política económica que haya de enfrentarse con la estafación.

LAS medidas propuestas por el Gobierno son las únicas posibles: potenciación de la inversión privada y pública, ayudas a la reconversión industrial, impulso de la construcción, estímulos a la exportación... Con tal política se pretende actuar eficazmente sobre el empleo y reactivar nuestra economía, pero hay que evitar el peligro de que vuelva a aumentar la inflación, y así se manifestó claramente con ocasión también de la cuestión de confianza.

EL objetivo de contener la inflación sigue siendo el más importante, ya que la inflación rompe la solidaridad social y produce un sentimiento generalizado de irritación que puede llegar a poner en peligro la propia democracia, porque se genera un clima en el que se duda de la estabilidad del sistema de la soberanía popular, dadas las repercusiones que un proceso inflacionario tiene en todos los sectores de la vida social. Para seguir trabajando en el objetivo de contener la inflación se sugieren una serie de medidas, entre las que destaca la moderación salarial y la apelación a la productividad que, para su eficacia real, han de pasar por el mismo cauce que en 1977: el pacto, con la ventaja de que en la actualidad existen ya unos sindicatos obreros y unas organizaciones patronales con una considerable experiencia.

Hasta que no se aclare lo de las hormonas

Los carniceros no venderán carne de vacuno

MADRID, 1. (Efe). — El Gremio de carniceros de Madrid en un escrito presentado hoy al ministro de Sanidad anuncia que de no asegurarse en un plazo

corto la total salubridad de la carne, están dispuestos a eliminarla de sus mostradores.

El presidente del gremio provincial de empresarios carniceros-charcuteros de Madrid, Antonio Nistal, ha declarado a «Efe» que desde hace años los carniceros detallistas han detectado retención de agua excesiva en la carne de vacuno, y así lo han denunciado en varias ocasiones. Al no ser técnicos en materia las denuncias se centraron en el fraude económico que la presencia anormal de líquido en la carne suponía para los consumidores y para los propios carniceros.

«PUEDE COMERSE CON TODA TRANQUILIDAD»

LEON, 1. (Efe). — Puede comerse carne de vacuno con toda tranquilidad, ha manifestado en León Fernando Tovar, subdirector general de Salud Pública, quien presidió ayer una reunión de inspectores provinciales veterinarios del noroeste de España en la sede del colegio provincial de veterinarios.

El tema más importante que se discutió en la reunión fue el referido a los finalizadores, hormonas, estrógenos y otros medios ilegales utilizados en el engorde de la alimentación del ganado vacuno.

La inspección veterinaria adoptó la estrategia en la investigación que no solo afectará a finalizadores, hormonas y antibióticos, sino que se extenderá a otros productos.



JUDO PARA TODOS

BUDOKAN

EL CLUB DE MAS CINTOS NEGROS TE OFRECIE: SER CINTO NEGRO EN 3 AÑOS, BENEFICIO DE LA MUTUALIDAD DEPORTIVA, RECONOCIMIENTO OFICIAL DE TU GRADO, SEGURIDAD EN LA AUTODEFENSA.

DTOR.: J. FLORIDO, ENTRENADOR NACIONAL (UNICO MAESTRO EN LA PROVINCIA). KARATE - DEFENSA PERSONAL - GIMNASIA YOGA.

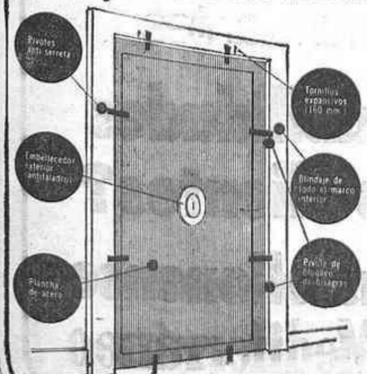
APUNTATE HOY MISMO Calle Sanz de Bremond, 4 Tel. 22 30 00

Fábrica de PUERTAS BLINDADAS y CERRADURAS de ALTA SEGURIDAD precisa distribuidor en exclusiva para:

CASTELLON y provincia

Interesados dirigirse por escrito a:

Industrial JOPASA, S.A. c/ Miguel Iscar, 13 - Valladolid



NACIONAL

DE TODA ESPAÑA

Feministas en acción

Unas doscientas feministas rodearon ayer mañana un autobús de la línea circular, en Madrid, en protesta por los últimos juicios por prácticas abortivas. Sobre la una de mediodía, un grupo de mujeres ocuparon el autobús, en la calle de Embajadores y realizaron su recorrido habitual hasta volver de nuevo al punto de partida. Las feministas exhibían pancartas alusivas a «no queremos más juicios por abortos». No se registraron incidentes.

Prostitución encubierta

Cáritas Diocesana de Barcelona denuncia, por mediación de un comunicado, la existencia de prácticas de prostitución encubierta en la ciudad, aprovechándose quienes la proponen de la situación de paro laboral por la que atraviesa nuestra sociedad.

La institución señala que, entre las personas que reciben sus servicios sociales y asistencia-

les, han podido comprobar, al acudir al reclamo de un anuncio presuntamente normal ofreciendo trabajo, que de lo que se trataba era de ejercer una actividad degradante para la dignidad de las personas, como es la prostitución.

Empresas de Vizcaya «en ignorado paradero»

La magistratura del trabajo número 4 de Vizcaya ha requerido la presencia en la sala audiencia de diversas empresas vizcainas actualmente «en ignorado paradero».

La mayor parte de estos requerimientos tienen su razón de ser en procesos que se siguen sobre despido de trabajadores.

Entre las empresas que cita el Boletín Oficial del Señorío de Vizcaya, en base a la citación de Magistratura, se encuentran: Bata, S.L., Grúas e Instalaciones, S.L., Confecciones Gonzales, S.A., Gelsina y Wescenao Ríos Torres, Empresa José González, Federico Gómez Bolívar, y Gar-

gotia Ferrer, actualmente en ignorado paradero.

Los dominicos vuelven a Murcia

La comunidad de padres dominicos ha vuelto al convento e iglesia de Santo Domingo de Murcia, de donde había sido expulsada con motivo de la desamortización de 1835.

Desde 1265 los frailes predicadores tenían convento en Murcia, fundado por Alfonso X el Sabio, con una finalidad muy concreta: servicio doctrinal y evangelización de las tierras conquistadas.

San Raimundo de Peñafort, tercer general de la orden, fundó aquí la escuela de árabe para capacitar a religiosos que luego marcharían al Norte de África a predicar a los musulmanes. Y el capítulo general de los dominicos de 1315 elevó a categoría de estudio general este convento murciano.

Se incrementa el consumo de tabaco rubio

Durante los nueve primeros meses de este año, la participación de los cigarrillos rubios en el mercado peninsular ha llegado al 24,6 por ciento, con un incremento de más del cuatro por ciento sobre igual período del año anterior.

El consumo entre enero y septiembre fue de casi 13.000 millones de cigarrillos rubios, lo que supone un aumento del 21,8 por ciento sobre el mismo período de tiempo. La marca que mayor impacto ha producido en el aumento del consumo es «Fortuna», con un 35,5 por ciento sobre los nueve primeros meses de 1979.

Sustituirán propano por gasóleo

La Delegación Provincial del Ministerio de Educación de Vizcaya ha convocado una subasta de obras en veintidós centros de EGB y BUP, para sustituir la calefacción de propano por gasóleo.

Las obras afectarán a catorce centros escolares de EGB, construidos al igual que el «Marcelino Ugaldes», de Ortuella, dentro del plan de urgencia aprobado en 1970.

Mujer taxista secuestrada en Ripoll (Gerona)

Los autores piden de rescate medio millón de pesetas

RIPOLL (Gerona), 1. (Efe). — Una mujer que ejerce la profesión de taxista en la localidad gerundense de Ripoll —María Caldes Capdevila, de 43 años— ha sido secuestrada, informaron a «Efe» fuentes solventes.

Por los datos de que se dispone, parece que el secuestro se produjo a última hora de la tarde de ayer, si bien el hecho no trascendió hasta hoy.

Anoche el marido de la secuestrada, ante la desaparición de la misma, puso el hecho en conocimiento de la Guardia Civil, que inició investigaciones. A través de los gestiones realizadas pudo saberse que la última persona que vio a la secuestrada, fue otro taxista de Ripoll.

Este taxista, al conocer que se hablaba de un posible secuestro de su compañera de profesión, acudió a la Guardia Civil y declaró que a última hora de la tarde de ayer se cruzó con el vehículo de su colega, en el que, además de ésta viajaban tres individuos.

El hecho se confirmó definitivamente cuando esta mañana un comunicante telefónico anónimo dijo al marido de la víctima que su esposa había sido secuestrada.

Añadió que hablaba en nombre de los secuestradores, pidió medio millón de pesetas de rescate y citó al marido para la entrega en un descampado de Ripoll.

El marido de la secuestrada

Boda del tercer hijo de la duquesa de Alba

MADRID, 1 (Efe). — Jacobo Martínez de Irujo, Conde de Siruela, tercer hijo de la Duquesa de Alba, y María Eugenia Fernández de Castro, han contraído matrimonio esta tarde en la capilla del palacio de Liria, residencia madrileña de los Duques de Alba.

Bendijo la unión el padre Martín Patiño, quien celebró la misa con el capellán de la Casa de Alba, padre Alonso. Los padrinos de la ceremonia fueron la madre del novio, Duquesa de Alba, y el padre de la novia, Fernando Fernández de Castro y Sánchez de Cueto.

EL TIEMPO

Soledad con temperaturas muy suaves

MADRID, 1. (Efe). — En las últimas veinticuatro horas, la nubosidad fue abundante en Galicia y las nieblas numerosas y persistentes en el Cantábrico, en la cuenca del Ebro y en Cataluña. En las demás regiones predominó el tiempo soleado.

Las temperaturas se han mantenido, en general, por encima de lo normal en estas fechas. Las máximas oscilaron entre 15 grados en Lérida, con niebla intensa, y 27 en Santander, Cáceres y Tenerife, que registraron la máxima más alta.

PRONOSTICO

Para mañana se espera que aumente las nubes en la mitad Oeste peninsular con chubascos dispersos en Galicia y puntos del bajo Duero, Extremadura y Suroeste peninsular. En las demás regiones se mantendrá el tiempo soleado, con temperaturas todavía muy suaves en todo el país.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL LUNES: Tiempo inestable en la mitad Oeste peninsular, nubes y claras en el resto.

AVANCE PARA EL MARTES: Tiempo inestable en todo el país. Las lluvias más frecuentes corresponderán al Suroeste. Temperaturas menos altas.

EBRO, CATALUNA Y LEVANTE: Tiempo soleado con nieblas matinales, localmente persistentes. Temperaturas muy suaves.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia: Mínima de 0 grados en Teruel y máxima 27 en Santander, Cáceres y Santa Cruz de Tenerife.

\*\*\*\*\*

Por no presentarse ante el juez

El alcalde de Motril y un concejal, detenidos

MOTRIL (Granada), 1 (Efe). — El Alcalde de Motril, Enrique Cobo Fernández, y el concejal Manuel Santaella Prados, han permanecido detenidos durante cuatro horas en el arresto municipal, en el propio edificio del Ayuntamiento.

El Alcalde y cinco concejales, pertenecientes a la antigua candidatura del P.T.A., están actualmente sujetos a proceso bajo la acusación de supuesto delito de desacato a la autoridad, con ocasión de unos incidentes registrados en el transcurso de una sesión plenaria hace algo más de seis meses.

Hasta que se realice el juicio y mientras continúa el proceso, el Alcalde y los cinco concejales tienen obligación de presentarse al juez de instrucción el día pri-

mero de cada mes, circunstancia que viene registrándose desde el mes de septiembre. Al no presentarse hoy, el juez de instrucción dió orden a la Policía gubernativa de que procediera a la detención de los seis. Según ha manifestado el propio Alcalde a «Efe» esta tarde, «la verdad es que me había olvidado de que tenía que presentarme, aparte de que es día de fiesta. De todos modos el día de hoy no había terminado cuando vino a detenerme la Policía».

A los dos de la tarde, la Policía gubernativa recibió la orden del juez de instrucción de buscar y detener al Alcalde y a los cinco concejales, cuatro de los cuales no han podido ser localizados por la Policía esta tarde.

TOROS-TOROS. TOROS-TOROS

UN FESTIVAL ENTRETENIDO

GERENA (Sevilla), 1. (Efe). — Festival taurino a beneficio del banderillero local Antonio Ma-

nuel Nogales, quien a causa de un accidente automovilístico quedó inútil para torrear. Lleno total.

SE PASEA DESNUDA POR LAS CALLES DE PAMPLONA

PAMPLONA, 1. (Efe). — Una joven de unos 25 años se ha paseado desnuda esta mañana por el casco viejo de Pamplona y ha desaparecido posteriormente, según han informado a Efe vecinos de aquel barrio pamplonés.

Testigos presenciales indicaron que la joven inició su carrera en las proximidades de la calle de las Navas de Tolosa y llegó corriendo hasta cerca de la catedral, con un trayecto de más de un kilómetro.

Algunos vecinos de la zona dieron cuenta del hecho al 091 que se trasladó al lugar aunque no consiguiera localizar a la audista.

Los novillos fueron donados por los siguientes ganaderos: Marqués de Albaserrada, Gabriel Rojas, Ramón Sánchez, Herederos de Guardiola, Juan Lora, Eloy Jiménez Peña y dos de Manuel González Cabello.

El rejoneador Hernández actuó en sexto lugar. (Dos orejas y rabo).

En lidia ordinaria actuaron cinco motadores y tres novilleros.

Juan Gámez (una oreja).

José Antonio Campuzano (dos orejas y rabo).

Emilio Muñoz (dos orejas y rabo).

Tomás Campuzano (dos orejas y rabo).

Antonio Ruiz «Espartaco» (dos orejas y rabo).

Curro Durán (dos orejas).

Juan Mora (dos orejas y rabo).

Manuel Tirado (dos orejas y rabo).

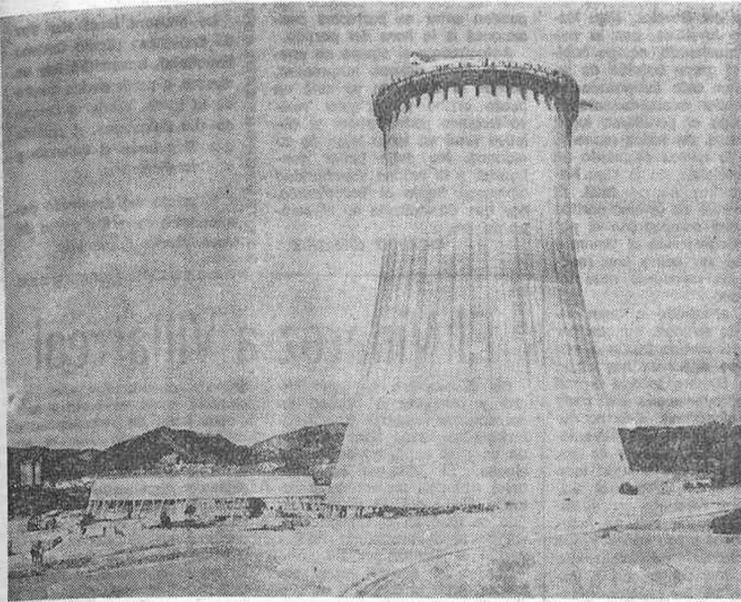
VEA LA DIFERENCIA ENTRE UNA COCINA DE CONFECCIÓN Y LAS LEICHT HECHAS A SU «MEDIDA» ESTUDIO LEICHT el mueble de cocina alemán M.ª Dolores Salvador Sánchez Distribuidor oficial de LEICHT

Siempre ¿por qué lleva mas publicidad Mediterráneo? porque es el mas completo medio de difusión de Castellón porque es el unico que se lee todos los dias, en toda la provincia porque nuestros lectores son los clientes de nuestros anunciantes ¿hay otro medio con mas probabilidades de llegar a sus clientes? Mediterráneo domina el mercado castellonense y muy pronto... el «nuevo» Mediterráneo



# LOS PRECIOS DE LA ENERGIA EN ESPAÑA

## La fiscalidad varía de 4 pesetas por kilo de fuel-oil a más de 44 por kilo de gasolina



El estudio de «Los precios de la energía en España», en el contexto que este problema tiene a nivel mundial, ha sido abordado en un ensayo, publicado en el Boletín Informativo de la Fundación Juan March correspondiente al mes de octubre, que tiene por autor a José Rodríguez de Pablo, experto en cuestiones de economía energética.

En relación con los «precios de los productos petrolíferos» el autor señala que, en España, se da una doble circunstancia que complica la formulación de los mismos. Por una parte, ésta se basa en la denominada «producción conjunta», ya que en la destilación del crudo las participaciones de las distintas fracciones —fuel-oil, asfaltos, gasolinas y gasóleos— son relativamente fijas; con lo cual se pretende que el precio medio aplicado al consumidor equilibre la demanda y la oferta de cada uno de ellos, sin una rigurosa consideración del coste de producción. Por otra parte está el hecho de que, en torno a los productos petrolíferos, se ha montado una importante fiscalidad. Con respecto a los once principales subproductos del petróleo dicha fiscalidad asciende a 210.000 millones de Ptas. equivalentes a 5,99 Ptas. por Kg., o a un 26,91% del precio de coste (22,26 Ptas./Kg.).

En conclusión, afirma el autor que en España se está siguiendo una política de utilizar los precios de estos productos como un instrumento de redistribución de los costes, a través de una fiscalidad alta en las gasolinas y precios de venta bajos para los restantes carburantes (gasóleo A y B) y combustibles (gasóleo C y fuel-oil 1 y 2). La fiscalidad bruta unitaria es, en promedio, de 5,99 pesetas por kilogramo. Los querosenos y gasóleos son gravados en torno a esa cifra, mientras las gasolinas aportan unitariamente 44,33 pesetas por kilogramo y el fuel-oil se beneficia en algo más de cuatro pesetas por kilogramo (4,13 Ptas./Kg.).

En último término, razones de comodidad —una débil respuesta por parte del consumidor de gasolina— e insustituibilidad de ésta permiten una política de precios de esta naturaleza. Por otro lado, la existencia de precios bajos para los consumos derivados petrolíferos que si tendrían sustitutos —otras formas de transporte alternativas al de carretera y otros combustibles en vez de los fuel-oil—, supone relegar la alteración de la actual estructura de la demanda de energía en nuestro país.

Por otra parte si comparamos los precios de los principales productos derivados del petróleo en España con los de otros países, se observa que la gasolina tiene una cotización en España algo más alta; mientras que los gasóleos son más baratos y el fuel-oil tiene un precio muy inferior aquí con relación a la mayoría de los otros países. Esto significa que, con una fiscalidad mayor para la gasolina que en casi ningún otro país, el ingreso medio o fiscalidad media percibida por Hacienda es muy inferior. Hay que poder considerar, entre un 10 y un 20%, con relación a los principales países europeos.

Con respecto a la «electricidad», el autor pone de relieve la importancia que tiene la política de tarifas eléctricas para la política energética en su conjunto, ya que aproximadamente el 40% de la energía consumida en España se hace en forma de electricidad.

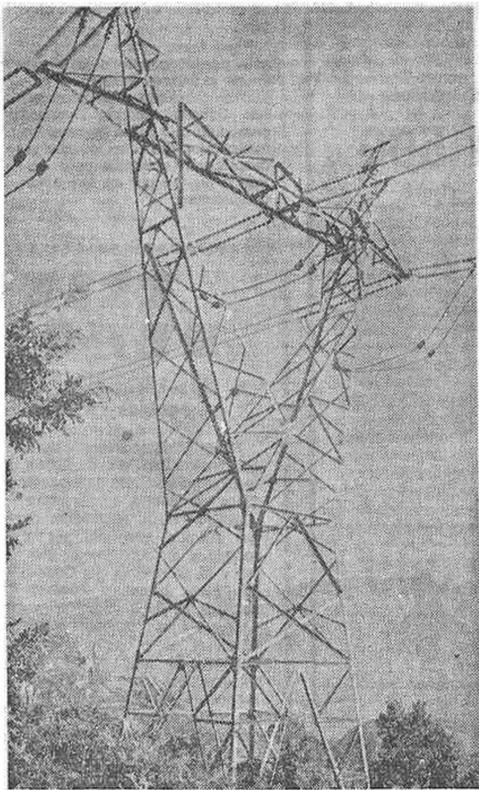
El consumo de electricidad se factura hoy en base a las denominadas «tarifas binomias», que desdoblán el importe total en dos sumandos: uno, por la potencia contratada o «término de potencia»; y otro, por el consumo de electricidad o «término de energía». Con el primero se trata de pagar la disponibilidad de potencia por parte de la empresa eléctrica para hacer frente a la eventual demanda del abonado, en tanto que la segunda pretende compensar los costes variables en que el propio consumo de electricidad incurra.

Según estudios realizados en

en la tarificación eléctrica lo anteriormente observado para los productos derivados del petróleo: una acusada utilización de los precios con fines ajenos a una adecuada distribución de las condiciones de coste en que se desenvuelve el suministro.

Finalmente, en relación al «carbón», afirma el autor que, por distintas razones, ha dejado de ser en los últimos años agente activo en la configuración de los precios de la energía, en cuyo abastecimiento está relegado a un papel secundario.

Por tanto, hoy por hoy, los precios de carbón son en último término una consecuencia de cuanto se establece para los precios de los otros formas de energía; o, para ser más precisos, una consecuencia directa de la política de precios del petróleo.



1978 los costes fijos representaban el 60% del coste total de la electricidad; pero, si esto es así, en opinión del autor las tarifas vigentes en España cubren deficientemente los componentes binomiales del coste, pues su cobertura afecta básicamente al llamado «término de la energía». Por otra parte, dada la gran diferencia que hay entre los precios unitarios de los abonados domésticos con los industriales (aproximadamente de 2,5 a 1) resulta que el coste global del suministro eléctrico se redistribuye cargando a los usuarios domésticos una proporción del coste mayor de la que les corresponde con una interpretación estricta de costes-precios binomiales.

También se observa, por tanto,

# Educación médica popular

Los que me conocen a través de mis artículos publicados en este diario, saben perfectamente que yo he preconizado y he practicado la información o explicación de los problemas médicos a todos los que han empleado algo de su tiempo en leerme. Por supuesto, esta preocupación mía por explicar al profano sobre distintos aspectos de las enfermedades, de su historia, de sus causas, de su prevención, de su tratamiento y de los avances médicos alcanzados en estos últimos años, me ha proporcionado la crítica adversa de ciertos colegas, que consideraban más adecuado no dar ninguna clase de explicaciones al paciente.

Esta actitud mía, que ya estaba respaldada desde hace más de veinte años por una revista científica norteamericana, conocida por las iniciales de JAMA, el lector puede encontrar también su respaldo oficial en España en el proyecto de Reforma Sanitaria en curso, en donde se da gran énfasis, dentro de las actividades de la Medicina Comunitaria a una labor continuada de educación sanitaria y de medicina preventiva, que están estrechamente relacionadas.

En una enfermedad aguda, el médico puede omitir prolijas explicaciones, sustituyéndolas por prescripciones lo suficientemente claras, sencillas y asimilables, con la seguridad de que el enfermo y su familia cumplirán su tratamiento al darse cuenta de la gravedad y de la agudeza de la dolencia.

En cambio cuando se trata de una enfermedad crónica, bien se pretenda prevenirla o se trate de curarla, el médico no puede actuar como un «dictador», sino más bien como un consejero. Las enfermedades crónicas suelen ser consecuencia de una serie de factores heredados, de un ambiente adverso, de un género de vida y de comidas inadecuado e incluso, de un desaprovechamiento y «malemplo» de los ratos de ocio. Cuando nos enfrentamos con unas enfermedades de este tipo en las que se requiere modificar todo un estilo de vida, por mucho prestigio que tenga el médico, si no ofrece una explicación convincente al enfermo e incluso a la familia del enfermo, no podrá esperar una colaboración adecuada que permita la mejoría del propio interesado.

Por esta razón, la citada revista JAMA explicaba que existen muchas enfermedades en que la diferencia entre un resultado terapéutico bueno y malo depende del cuidado con que el enfermo siga el plan de tratamiento que se le ha prescrito. La atención a los detalles puede procurar años de vida agradable y productiva, y el que una persona coopere o no en la medida necesaria depende generalmente de que comprenda o no la necesidad de las medidas aconsejadas. Entre las muchas enfermedades a las que es aplicable esto figura la angina de pecho y el infarto de miocardio, la tuberculosis y el enfisema pulmonar, la diabetes, el mixedema, la gota, la anemia perniciososa, la hepatitis crónica y la cirrosis, la hipercolesterolemia. Incluso, la obesidad, porque en más del 99 por ciento de los casos de obesidad se debe a un género de vida y de comidas inadecuado, y si la persona que desea adelgazar no comprende esto, y comprendiéndolo no desea colaborar, no hay nada que hacer.

Se ha dicho muchas veces que la diabetes es una dolencia sólo superable por personas inteligentes. Esto no es del todo exacto. Hay muchas

personas inteligentes que comprenden perfectamente los problemas de su enfermedad y los aspectos de la misma en los que es precisa su máxima colaboración. Pero por muy inteligente que sea, si carece de voluntad y de espíritu disciplinado, será un paciente muy malo en comparación con otro, peor dotado intelectualmente, pero que es capaz de asimilar unas cuantas reglas sencillas explicadas por el médico y, lo que es aún mejor, tener la ne-

cesaria voluntad para cumplir lo que se le recomienda como óptimo y modificar adecuadamente su género de vida, su alimentación, su trabajo y sus recreos, rectificándolos y adaptándolos a las exigencias de su enfermedad.

Lo más importante que hay que hacer comprender a un paciente es que la enfermedad supone una merma de su libertad. Por ejemplo de su libertad para comer lo que quiera. De su libertad para complacerse en

vicios pequeños o grandes. De su libertad para elegir, el trabajo que más le guste o libertad para renunciar al trabajo que más beneficios económicos le proporciona, pero que más perjudica a su salud. Todo esto hay que explicárselo con claridad al paciente para que vea, para que entienda, la estrecha relación que existe entre lo que le aconseja y las posibilidades y seguridad que tiene de curación.

DR. OCTAVIO APARICIO

## POR TIERRAS MEJICANAS

### UN PERIPLO INTERESANTE

He regresado de Méjico. Acabo de hacer realidad un deseo mil veces retrasado, pero también vivamente soñado y deseado.

Llegué a la capital azteca el 12 de octubre, cuando se cumplían 488 años del descubrimiento de aquellas tierras por los españoles.

La aventura del conocimiento mejicano significa el asombro de contemplar una cosmología desconcertante, utilizando su misma lengua y que, en un escenario distinto al nuestro, somos acogidos como parte integrante de su impetuosa historia.

Ciertamente es un país que difiere del concepto que del mismo tenía a través de los reportajes gráficos y literarios, de la prolífica bibliografía que sobre esta Nación conocía. Es tan extensa y varía que por fuerza, al abordar su estudio, se cae en el peligro del confusiónismo al entremezclarse temas y zonas que en la realidad están totalmente diferenciadas.

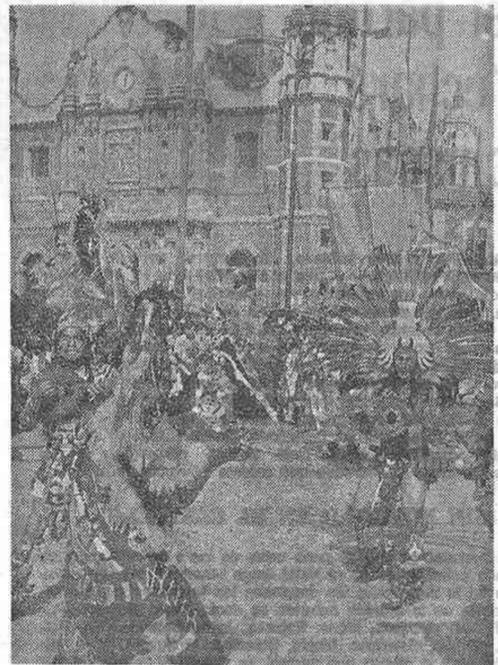
Dar una idea de Méjico capital federal es posible, pero del gran país cuya capitalidad posee no es fácil.

Tras una visita a Méjico hay que tomarse un tiempo para clasificar lo que han percibido nuestros sentidos. Una gran nación de fuertes contrastes bien lo demanda. Una gran nación que por recursos y población joven, puede contemplar con ilusión el futuro. Entre otras posibilidades podemos señalar su riqueza petrolífera que le permite, además de exportar crudos, vender la gasolina en el país a ocho pesetas. Esto tiene gran valor en los momentos presentes. Por muchos conceptos, y sobre todo porque puede ser básico si se desea implantar la justicia social. Sería deseable que tal fortuna sirviera para borrar o paliar en gran medida los desequilibrios existentes que van de la opulencia a la miseria.

Personalmente debemos confesar que hemos encontrado un país con bastantes diferencias sobre el concepto que del mismo teníamos, a excepción de los lugares donde se conservan las construcciones pre-colombinas. Estas coincidieron plenamente con los criterios que tenía y contribuyeron a proporcionarme las más vivas emociones al recordarme aquella época histórica en la que estas ciudades y sus gentes defendieron con vigor su propia civilización frente a nuestros antepasados que lógicamente se esforzaron por imponer la nuestra.

Altitudes y climatología nos sorprendieron con su fuertes contrastes. De Méjico (a 2.240 metros de altitud y 20 grados de temperatura) a Mérida (a nivel del mar y 38 grados) en un par de horas lo tiene que acusar el cuerpo humano. Como también de Acapulco, junto al mar, a Taxco en la alta montaña con una diferencia en metros y climatología muy similar. Son fenómenos que causan mella en el visitante, por muy preparado que se vaya. Sobre todo si la visita es rápida como fue la nuestra. Conocer Méjico en 14 días es pura quimera. Ni en 14 semanas se conseguiría. Pese a la colaboración de sus habitantes que son muy cariñosos y hospitalarios.

Mi deseo fundamental era entrar en contacto con los restos de las civilizaciones maya y azteca. No en su totalidad, sino en una mínima parte. Porque la mayá, por ejemplo, se extendía des-



de Chichén Itzá (al norte del Yucatán) a Copán (Honduras) en el sur y Tikal (Guatemala) en el este, pasando por la ciudad de Guatemala, hasta Palenque en Occidente. Estos puntos son los que delimitan la antigua cultura maya. Nosotros recorrimos tan solo la península del Yucatán.

Al relato de este reciente viaje pienso conferirle un orden cronológico porque de tal forma quizás se pongan de relieve esos contrastes que tanto nos impresionaron.

De la cultura azteca conocimos las ruinas que se conservan en las cercanías de Méjico C.F., más la Sala del Museo Arqueológico Nacional que es uno de los mejores del mundo y al que pienso dedicarle en su día un capítulo íntegro porque merece esa pena.

GONZALO PUERTO



## GISPERT, s.a.

# SOLICITA

SOLICITA: Para el departamento comercial, por ampliación de plantilla.

## PERSONAS QUE VALOREN:

- Integrarse en Empresa de reconocido prestigio
- Alta en S. S. y plantilla en el acto de su incorporación
- Semana laboral de cinco días
- Seguro complementario de vida
- Su lanzamiento y formación en la profesión más sugestiva.
- Formación continua a cargo de la Empresa.
- Disfrutar de grato ambiente laboral y de auténtico compañerismo.
- Estabilidad, en su caso, real.
- Gastos de vehículo y estancias, independientes de los ingresos globales.
- Toda titulación será tenida en cuenta, aunque no es imprescindible.

### PEDIMOS:

- Residir o fijar residencia en Castellón.
- Servicio Militar cumplido
- Cualidades humanas que se puedan definir como responsabilidad, inteligencia, persuasión, organización, etc. normales.
- Dedicación absoluta.
- Disponibilidad de desplazamiento a nuestros Centros de Formación.
- Carnet de conducir y coche.

Llamar al teléfono 21.14.88, preguntar por Srta. Rosa. Ref. INEM-CS-25.253-1

## Cómo Prevenir la Subnormalidad

EXISTEN CAUSAS CONOCIDAS Y EVITABLES QUE PUEDEN PROVOCAR SUBNORMALIDAD

- ANTES DEL EMBARAZO.
- DURANTE EL EMBARAZO.
- DURANTE EL PARTO.
- EN LA PRIMERA INFANCIA.
- POR DIVERSOS FACTORES.



INFÓRMESE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A NUESTRO APARTADO 17.179 MADRID

Asociación CLUB "AYUDALE a CAMINAR"

DEPORTES

EXPECTACION EN PALENCIA

LA VISITA DEL CASTELLON, TODO UN ACONTECIMIENTO

Según la prensa local, el partido "echará chispas"



PALENCIA, 1. (Por teléfono, de nuestro enviado especial FRANCISCO PASCUAL). — «Va a ser difícil que ni el Castellón ni nadie pueda sorprendernos ya», afirma el entrenador del Palencia, Montes, refiriéndose al partido de mañana en «La Balastera» frente al equipo castellanense. Esto da idea del ánimo que existe en el bando local. La junta directiva ha declarado el partido de medio día del club y a pesar del sustancioso aumento de precio de las entradas todo hace suponer que el campo de «La Balastera» registrará una gran entrada, pues no sólo llegarán aficionados de la provincia palentina sino que se espera sean muchos los que se desplacen desde Valladolid. El líder Castellón despierta interés. Todo parece cifrarse en ver de romper la racha de imbatido que ostenta el equipo de Joanet.

SIN NOVEDAD EN EL CASTELLON

El Castellón ha llegado poco antes de las 8 de la tarde y ha quedado concentrado en el Hotel Jorge Manrique. No hay novedades en la expedición. Se desplazan los jugadores que ya señalábamos en la crónica anterior, es decir, Racic, Navarro, Puliado, Ferrer, Valbuena, Ribes, Roberto, Javier Beltrán, Viña, Planelles, Mestre, González, Llopis, Chinchilla y Bayarri. Y la alineación será la misma que empató en Getafe al menos inicialmente, quedando para los cambios González, Llopis, Chinchilla y Bayarri.

EL PALENCIA ANIMADO

En cuanto al Palencia, tiene problemas con el jugador Chaparro, que ayer tuvo fiebre; sin embargo, parece que finalmente será alineado. El que sí será baja es el delantero Martínez, aquejado de cólico renal, por lo que no ha entrenado últimamente. En consecuencia, la alineación será la siguiente: Diez en la puerta; Alonso, Ferrero, Joaquín y Fuertes, en la defensa; Peña, Chaparro (o Cano), Sampetro, en la media, y en la delantera Echarri, Sambade y Quini. Serán reservas Monchi, Salvi, Vaquero y Uco, a los que seguramente se unirá Cano.

Se comenta mucho el hecho de que el Castellón prácticamente haya marcado en todos los partidos y la brillante racha en los encuentros que disputa fuera de su terreno. La prensa local, destaca entre sus jugadores al «coloso canchero» Racic, recordando seguramente que en la temporada anterior el guardameta castellanense fue el artífice del empate que consiguió su equipo en «La Balastera».

El partido dará comienzo a las cuatro de la tarde y será arbitrado por el colegiado extremeño Ceballos.

ECOS DE LA PRENSA LOCAL

El periódico de la prensa local «El Diario Palentino-El Día de Palencia», en sus comentarios sobre el encuentro combina un poco la información con la arenga, pues se da a este partido una importancia muy grande, ya que el Palencia no puede permitirse descuidos en su propio campo para no ver comprometida su permanencia en la categoría. Y así, titula: «Palencia-Castellón, echará chispas» y en el subtítulo destaca: «El líder llega invitado a «La Balastera»: ¿Saldrá derrotado?». Así mismo publica unas viñetas en las que se hace referencia a los muchos goles que esperan marcar al Castellón. En una de ellas se ve el potente remate de un delantero que ha arrancado la portería ante la mirada atónita del guardameta del Castellón. El buen humor siempre viene bien. Veremos quién ríe el último.

EN EL BOVALAR

CASTELLON JUVENIL-BARCELONETA

A las 11:30 de la mañana, en el campo del Bovalar, Liga Nacional de Juveniles, con la visita del Barceloneta, equipo habitual en el grupo catalán de juveniles, que esta temporada no parece andar excesivamente fino y ocupa el penúltimo lugar de la misma. De todos modos y como ya hemos apuntado en otras ocasiones, en la Liga Nacional no hay equipo fácil. El Juvenil perdió su primer partido en el actual campeonato el pasado domingo frente al Damm y habrá que ver como han reaccionado los jugadores ante tal contrariedad.

Se ha entrenado a buen ritmo toda la semana, aunque por motivos del partido frente al primer equipo el jueves hay algún que otro hombre tocado o con molestias, que puede ser duda de cara al partido. Tico ha sufrido esta semana una leve intervención quirúrgica en un pie, aunque se espera contar también con él, y Saborit el único hombre sobrante en el equipo seco, parece que se recupera a pasos agigantados y que en el próximo desplazamiento se va a poder contar con él. Por lo demás, no se esperan grandes cambios en la formación inicial como no sea por motivos de que los tocados no puedan estar en perfectas condiciones a la hora del partido.

Actualmente el equipo no puede ni debe dejarse sorprender, porque el Zaragoza ya está un punto arriba y cualquier nuevo tropiezo podría poner el objetivo final un tanto lejos de su alcance. No debe haber confianzas y la teórica superioridad albino frente al Barceloneta, hay que demostrarla en el campo de juego.

RICARDO GIMENEZ

El Castellón-Palencia, en La Voz de Castellón

La emisora local «La Voz de Castellón» (Radio Cadena Española), transmitirá hoy en directo, a partir de las cuatro de la tarde, desde el campo de «La Balastera», el partido que disputarán el Palencia y el Castellón.

El relato del desarrollo del encuentro correrá a cargo de José María Arguimbau.

El Vinaroz a Villarreal

Se desempolva un viejo cliché y otra vez a escena un apasionante «derby» provincial. Ambos conjuntos han competido en plan serio, en doce ocasiones. El Villarreal se anotó ocho victorias, un par de derrotas y dos nulos. El último partido se jugó en el Campo Cervol el 14 de marzo de 1976 y venció el Vinaroz por 2-0.

Mucho ha llovido desde entonces, pero la cuestión es que el primer acto de esta doble confrontación, ya está en puertas. El Vinaroz C. F., tras la odisea de la temporada anterior con la clausura del Cervol por cinco partidos y la suspensión del presidente, Francisco Carda Violeta, por un año y que finaliza el próximo 7 de noviembre se ha incorporado al grupo valenciano y con una plantilla joven, modesta y entusiasta trata de recomponer su auténtica imagen. Por el momento ocupa la séptima plaza, tan sólo a un par de puntos del segundo clasificado y con un positivo, pues el otro se lo llevó el Olímpico. En la Copa, tras empatar en el Cervol con el Gardia, hizo la proeza de dejar en la cuneta a su rival, en una prórroga implacable. En la segunda ronda y cuyo sorteo tendrá lugar el día 7, nada sería de extrañar que tuviese como rivales, bien al Levante o el Castellón.

El partido ha despertado gran expectación en Vinaroz y serán muchos los que hagan acto de presencia en el Madrigal, con la intención de ver a un Vinaroz desmelenado, es decir, con un tono muy diferente al que se enfrentó al Paterna. Cela, pondrá en liza lo mejor de su repertorio y una alineación probable podría ser ésta: Mayola, González, Malpica, Moriné, Gilabert, Luis, Grande, Casiano, Guirado, Clöffi y Pastor. León, Ferrá, Carrillo y Ramos.

ANGEL

SEGUNDA REGIONAL

EL SAN PEDRO SE DESPLAZA A SONEJA

El San Pedro, líder de la Segunda Regional, jugará en el campo «Del Arco», de Soneja con el titular de la población. Difícil se presenta este encuentro para los graueros, ya que si bien están realizando una muy buena campaña, en esta ocasión, se las verán con un equipo, que marcha por la mitad de la clasificación, sin ningún negativo, prueba esta de que en su terreno es muy difícil puntuar.

Pepa Aznar cuenta para jugar este partido con toda la plantilla de jugadores. Dirigirá el partido el colegiado valenciano señor Jovena Andreu. Tenemos entendido que serán muchos los aficionados del Grao los que se desplazarán a Soneja para animar a su equipo, en tan difícil compromiso.

E. MONERRIS

Advertisement for BIGG'S Snak-Bar Cervecería. Text: Para comer bien sin perder tiempo. BIGG'S Snak-Bar Cervecería.

OFERTA INIGUALABLE OPERACION PLAZOS MAS LARGOS



TODO EN ELECTRODOMESTICOS Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos, SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio.

Advertisement for household appliances with prices: Televisores color desde 3.800 pts. al mes; Equipos de alta fidelidad desde 2.500 pts. al mes; Frigoríficos desde 1.500 pts. al mes; Cocinas desde 1.000 pts. al mes; Video cassetes desde 5.500 pts. al mes; Lavavajillas desde 2.000 pts. al mes; Lavadoras automáticas desde 2.000 pts. al mes.

TODO A PRECIO DE FABRICA Y SIEMPRE PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO

- WESTINGHOUSE, BALAY, AEG, PHILIPS, ELBE, INTERGRUNDING, IGNIS, CANDI, CROLLS, RADIOLA, BLAUPUNKT, SUPER SER, SABA, KOLSTER, INTER, ITT, TELEFUNKEN, WERNER, UNIC, GRUNDING

ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO 2 AÑOS GRATIS DE GARANTIA TOTAL

CASA CENTRAL: Calle HERRERO, 11 - CASTELLON. Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

Y AHORA TAMBIEN EN MERCADONA Avenida VALENCIA, 24 - CASTELLON - Teléf. 20 06 45

Advertisement for Villarreal vs Vinaroz match: CAMPO DEL MADRIGAL VILLARREAL HOY 4 TARDE DIA DEL CLUB VINAROS, C.F. VILLARREAL, C. F. PARTIDO DE MAXIMA RIVALIDAD

TELETIPO DEPORTIVO. Subvenciones a equipos canarios. Resultados primera división de baloncesto. Watt retuvo su título mundial de los ligeros.

# "Al campo de golf de la playa tiene acceso quien lo desee"

## Declaraciones de JOSE LUIS ALONSO, presidente del Club de Golf Costa de Azahar



En las instalaciones del Club de Golf Costa de Azahar se celebró anoche el acto de entrega de trofeos a los vencedores en distintas competiciones. Con dicho motivo hemos considerado de interés dialogar con el presidente de la entidad, José Luis Alonso.

Sus primeras palabras se refieren a la labor de la última etapa, a partir del acuerdo suscripto, a partir del acuerdo suscripto, a partir del acuerdo suscripto...

—A pesar de los muchos escollos que tuvimos que salvar estamos satisfechos, la gente ha respondido. Ese pueblo de Castellón, sencillo y educado, ha comprendido que sólo pretendemos defender una cosa, el bien suyo, y deseamos salvar a toda costa este maravilloso jardín que la naturaleza nos ha regalado, para su disfrute. El golf, hoy, ya no es ningún deporte de élite, y como tal, no ha hecho otra cosa que extender sus brazos a todo el mundo, contamos con la satisfacción de poder afirmar, que somos el primer club de España que pasa a ser campo público en terrenos municipales, y además gustosos, sin otro interés que el de pensar, con mente deportiva y levantar, con el esfuerzo que obliga, casi del suelo, una instalación que se hundía irremisiblemente.

—En que se ha fundamentado Costa de Azahar a la hora de llevar a cabo su reestructuración?

—Qué duda cabe, nuestro apoyo esencial lo han constituido los niños, y nuestro éxito actual, puesto que de ello podemos calificarlo, deriva de la educación sana que hemos intentado darles; los padres llevados de esa satisfacción les han seguido al club, a disfrutar su ambiente y el deporte. El público, en general, se ha volcado con nosotros, aquí se sienten felices, y nos hemos dicho ¿por qué esto no llega, en realidad a más personas? quizá sea que muchos todavía lo desconocen o la relación con una etapa que pertenece al pasado; no, es un error, las cosas han cambiado y mucho para bien de todos, gracias a Dios.

—¿Por dónde hubo que empezar a trabajar con más ahínco?

—El primer paso fue dirigido

chos piensan, el deporte de la tercera edad, es el deporte de toda edad y la muestra bien visible, por eso queremos llegar pronto a los 1.000 socios.

Efectivamente, «Costa de Azahar» es el club que más tarde ha dado cabida, de verdad, a los niños y, en cambio, el club de la región que mayor número de niños alberga...

—Hasta qué extremo llegaría el interés que se ha tomado, que saliendo a la una y media del colegio, los chicos cogen su bocadillo y vienen al campo para hacer tres o cuatro o cinco hoyos, los que sean, y estar de vuelta a las tres y media en el coche, otra vez. El ritmo que llevan es sorprendente. Han ido al campeonato de España y lo han ganado, al de subcampeones y lo mismo, al de Levante, al Regional, al de Interclubs... De todos hemos traído algún trofeo.

Esto es una prueba fehaciente de que ellos con ayudas, con diligencia son capaces de hacer lo que no hacemos los mayores. En nuestro último desplazamiento a El Bosque (Valencia) logramos fiatar un autobús de 36 participantes que fue una auténtica sorpresa para todos los que allí se encontraban, nunca Castellón había contado con una participación golfística tan numerosa. Los niños nos han dado la razón y dado triunfos, vuelven satisfechos y nosotros también, porque el golf de Castellón se está oyendo por España. Si el año pasado hubo campeones, los triunfos del presente los están ganando nuevos valores, jóvenes que llevan quizá muy poco tiempo jugando y, sin embargo, dan muestra de unas cualidades extraordinarias.

Quería hacer un apartado del señor Alonso en su conversación, dedicada a los colegios, asociaciones de padres etc... que desearan usar las instalaciones, sólo tendrían que ponerse en contacto con la junta directiva, el club está dispuesto a dar los cursos gratuitos precisos.

No hay cuota de inscripción, la de mantenimiento u otro tipo

de servicios dentro del club son precios módicos al completo.

—«Los ponemos los mismos socios, sin ningún afán de lucro...».

La idea principal de «Costa de Azahar» era lograr un pulmón para Castellón, practicando el deporte, estando al aire libre, moviéndose... el golf va muy bien para ciertas condiciones fisiológicas. Es un ejercicio físico nada violento, puedes recorrer siete kilómetros sin enterarte y sin que se produzca alteración alguna de pulso, requiere concentración y sincronización de movimientos... en una palabra: es muy educacional. De la necesidad de hacer deporte todos estamos de acuerdo y la mayoría de las personas robarían el tiempo al día si no fuera... ¿por qué...? ¿por qué no se hace deporte en la medida que se piensa?

—Porque cuesta dinero, sencillamente. No todos los deportes son igual de caros y el golf es de los que requieren mayor desembolso, hay cuotas de entrada y de mantenimiento que en términos generales son elevadas, las instalaciones valen mucho dinero, cuantos más socios hay se precisan más cosas, renovaciones etc... En nuestro caso, hemos tenido la suerte de encontrarnos con unas instalaciones que, aún deficientes, se pueden mantener. La naturaleza también nos brinda una gran ventaja, el clima fabuloso... etc. son ventajas de las que no se ha de abusar aunque el club tenga su economía saneada y repito, ventajas a beneficio de todos.

Y ya casi está dicho ese mensaje de que «por mucho que se haya hecho queda tanto por hacer»... Los grandes del golf salieron de la gente llana, de esa gente que quiere sentirse agosto donde va ¿sabes? y necesita vida, armonía a su alrededor. El mundo es de los niños y si no... lo será mañana; merece la pena intentarlo, sólo por ellos.

AMPARO BALAGUER (FOTO HEREDIO)

## LOS PARTIDOS DEL SABADO

# VALENCIA, REAL SOCIEDAD Y LAS PALMAS GANARON EN CASA

### VALENCIA, 3 ALMERIA, 1

VALENCIA.— Sempere, Carrete, Cerveró, Sol, Allaga, Tendillo, Castellanos, Saura, Solsona, Morena y Kempes.

Tras el descanso Subirats entró por Tendillo.

ALMERIA.— César, Maxi, Arias, Tanco, Pinero, Cabral, Murua, Guzmán, Rolón, Martínez y Charles.

En el minuto 53, Camacho sustituyó a Charles.

Dirigió el encuentro el colegiado baler, Riera Morro. Actuación correcta. Mostró tarjeta amarilla a Martínez por entrada violenta.

GOLES:

1-0, Minuto 15.— Falta que saca Carrete, cabeza Morena y Solsona, sin apenas ángulo de tiro remata a la red.

2-0, Minuto 30.— Golpe franco y Solsona muy oportuno, de disparo raso sobre el poste marca.

3-0, Minuto 52.— Internada de Pablo por la izquierda, que culmina con un centro que Tanco al intentar despejar introduce en propia puerta.

3-1, Minuto 81.— Pared de Camacho con Murua, intercepta Sempere derribando a aquel, el claro penalti lo transforma Murua.

Sorprendente, ha resultado el desarrollo del encuentro, puesto que nadie esperaba que los dos contendientes, dados las especiales circunstancias de ambos fueran capaces de desarrollar un fútbol como el que hoy se ha podido ver en el estadio «Luis Casanova».

El Valencia con problemas de lesiones y de sancionados, y con un compromiso importantísimo el próximo miércoles, puso todo el empeño en sacar adelante el encuentro de la forma más brillante posible, y el Almería por su parte se olvidó de estrategias de defensiva a ultranza y de marcos agobiantes a su rival, haciendo gala de una táctica, ya

### REAL SOCIEDAD, 1 ZARAGOZA, 0

Arbitró el encuentro Miguel Pérez, del Colegio Catalán, que estuvo irregular y fue protestado en numerosas ocasiones por el público. Enseñó tarjetas a Camús, por entrada dura, a Górriz por lo mismo de nuevo a Camús la amarilla y por lo tanto la roja, por falta a Sotrústegui y a López Ufarte por protesta. Anuló dos goles a la Real Sociedad por fuera de juego.

ALINEACIONES:

REAL SOCIEDAD.— Arconada, Celayeta, Olaizola, Alonso, Górriz, Cortabarría, Idigoras, Diego, Sotrústegui, Zamora y Uráide.

En el minuto 12 de la segunda mitad, Alonso es sustituido por López Ufarte y en el minuto 33 de la segunda parte Murillo II a Zamora.

ZARAGOZA.— Zubeldía, Benedés, Casuco, Camús, Salvatierra, Pérez Arregui, Amorrotu, Gueri, Alonso, Víctor y Modesto. En el minuto 69 se retra Amorrotu y Víctor por Trobiani y Belanchi.

GOL:

1-0, Minuto 42. Penalty de Benedés a Sotrústegui que lanza Cortabarría y transforma.

El partido ha tenido dos partes bien diferenciadas: en la primera, con una Real Sociedad jugando rápido y saltando el balón al primer toque, que creó constantes ocasiones de peligro

### LAS PALMAS, 1 REAL MADRID, 0

Arbitro: Ramos Marcos del Colegio Oeste, bien. Mostró tarjetas amarillas por juego peli-groso a Isidro, Jorge y Paez.

ALINEACIONES:

U. D. LAS PALMAS.— Pérez, Félix, Moya, Toledo, Felipe, Paez, Noly, Jorge, Benito, Felo y Juan. En el minuto 16 de la segunda parte, julio entró por Felo y en el minuto 30, Jorge dejó su puesto a Víctor.

REAL MADRID.— García Remón, Isidro, Camacho, Gallago, Sabido, Del Bosque, Angel Stie- like, Juanito, Santillana y Cunningham. Tras el descanso Angel dejó su puesto a García Hernández y en el minuto 18 de esta misma fase, Benito relevó a Gallego.

El gol, se produjo en el minuto 33 de la primera parte, Félix envía un balón al punto de penalty y Juan entra rápido para soltar un trallazo sobre la marcha a batir a García Remón. Gol de bandera.

La U. D. Las Palmas ganó con bastante merecimiento e un desdibujado Real Madrid, después de 90 minutos de total entrega, de anticipación, de mayor dominio y mejor juego.

Oportunidades para Felo y Juan en la primera parte, así como de Juanito, este en el minuto 29, con un fuerte remate que repelió el larguero. Antes del gol Felo, levanta sobre Angel al primer toque, que creó constantes ocasiones de peligro

## Claro triunfo del Castilla

MADRID, 1 (Efe). — El Castilla se impuso al Linares por tres goles a cero en encuentro disputado esta tarde en el estadio Santiago Bernabéu.

Al descanso se llegó con ventaja del Castilla de dos goles.

Arbitró Sánchez Marín, colegiado vizcaíno, sin complicaciones, labor facilitada por la deportividad de ambos equipos. No mostró tarjetas.

ALINEACIONES

CASTILLA: Echotorena, Chendo, Casimiro, Calguero, Espinosa, Sánchez Lorenzo (Morena), Alvarez, Blanco, Paco, Bernal y Cidón (Romírez).

LINARES: Querrero, Vara, Román, Iglesias (Amorós), Camino, Ocaña, Plaza, Oscar, Polo, De la Hoz y Melchor (Romero).

GOLES

1-0.— Minuto 28. Barullo en el área andaluza, que resuelve Paco de tiro desde cerca.

2-0.— Minuto 43.— Cesión defectuosa de Iglesias a un compañero, que recoge Alvarez y marca de tiro cruzado.

3-0.— A dos minutos del final, Moreno avanza desde el centro, enviando sobre Alvarez situado en la izquierda y éste al borde del área cruza el esférico al fondo de la red.

Encuentro entretenido, pero nada más, ya que técnicamente no pasó de discreto, con una segunda mitad de mejor juego del conjunto andaluz. En el Castilla sobresalieron, Chendo, Salguero y Bernal y por el Linares, que causó buena impresión como conjunto, gustaron Polo, Plaza y Camino.

**P. A. M. D. B.**  
Delegación de Castellón

**1 X 2**  
**AVISO**

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 30ª y 31ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 8ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS.	SELLOS
2	48.763
2	147.108
4	119.484

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos, no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32ª.

Castellón, 2 noviembre 1980

HOY DOMINGO 11'30 NOCHE

En **L'HOSTAL** calle Méndez Núñez, 9 - Castellón

RETRANSMISION EN DIFERIDO DEL PARTIDO:

**VILLARREAL, C. F. - VINAROS, C. F.**

**armería**

**LEVANTINA**  
angel mateo lópez

**TODODEPORTE**  
angel mateo lópez

le hemos preparado un invierno deportivo, elegante... y economico

**QUINCENA DEL CHANDAL**

adidas

walkers

DUNLOP

le coq

ressy

PUMA

C/Trinidad,7.telf.222500(2líneas) CASTELLON

Avda.Rey D.Jaime,68.Telf.214911(2 líneas) CASTELLON

**CAMPO DE FUTBOL BOVALAR**

Domingo 2 de noviembre de 1980, a las 11'30 de la mañana

CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENILES — GRUPO 3.º

**BARCELONETA C. F.**

**C. D. CASTELLON**

Tras 12 horas de negociaciones

## Polonia: Sin acuerdo entre el Gobierno y "Solidaridad"

VARSOVIA, 1. (Efe). — Las negociaciones del sindicato «Solidaridad» con el Gobierno polaco, celebradas durante la noche del viernes, terminaron sin acuerdo sobre un documento conjunto.

Las conversaciones duraron 12 horas y, según declaraciones del presidente del comité sindical de Wrocław, Karol Modzelewski, transcurrieron en un ambiente agitado. El líder sindical Lech Wałęsa comunicó esta mañana que hay acuerdo sobre la mayoría de los puntos, pero que no se redactó un comunicado porque el Gobierno pretendía mencionar las soluciones obtenidas en formulaciones generales.

Otros sindicalistas se manifestaron en un tono más pesimista. Un delegado del comité de Gdansk dijo que «se ha hablado mucho pero el Gobierno actúa con rodeos en las cuestiones esenciales».

El jefe de Gobierno polaco,

Josef Pinkowski, y los demás miembros de la delegación gubernamental aprobaron tan sólo inequívocamente el primer punto de las reivindicaciones obreras, respecto al registro del nuevo sindicato. Este paso conlleva a «Solidaridad» personalidad jurídica, con lo que obtuvo el derecho a realizar actividades.

Después de haber consultado al Tribunal Supremo, el ministro de Justicia, Jerzy Bafia, aseguró que se tratará hasta el 10 de noviembre de la apelación del sindicato contra las transformaciones de estatutos efectuadas por un tribunal de Varsovia.

### Posibilidad de huelga

Los próximos pasos del sindicato dependen de la decisión del Tribunal Supremo, anunció Lech Wałęsa. Su organización no desea una nueva huelga pero tampoco excluye esta posibilidad. En el seno del sindicato

no hay discrepancias sobre la forma de efectuar una huelga futura. Wałęsa opina que ésta debería dañar la economía nacional en un mínimo posible.

«Solidaridad» obtuvo la promesa, aunque tan sólo oral, del Gobierno de que podrá manifestarse en los medios de comunicación. Editará un semanario y se le permitirá imprimir folletos.

Además, la administración de aduanas no seguirá reteniendo la maquinaria de imprenta enviada desde Occidente a «Solidaridad». El sindicato obtendrá la posibilidad de comunicación a través de la radio y televisión. Algunos participantes en las negociaciones del viernes afirmaron que éstas fueron muy difíciles. Un tema crucial parece haber sido la solicitud de los campesinos privados de conseguir la fundación de un sindicato propio, rechazada por el tribunal con el argumento de que los campesinos privados no son empleados.

De parte gubernamental tomaron parte en las conversaciones el jefe de Gobierno, Josef Pinkowski, el vicepresidente de Gobierno, Mieczyslaw Jagielski, el secretario del Comité Central, Tadeusz Grabski, y otros ministros.

No fueron objeto de las consultas temas políticos, Wałęsa aseguró a la prensa que «no nos interesa» lo tratado durante la semana pasada por los líderes polacos con el jefe del Partido Comunista soviético, Leónidas Breznev, en Moscú.

## ITALIA: Crece el escándalo del petróleo

Amenaza con salpicar a políticos «intachables» y a ministros del Gobierno

ROMA, 1. (Efe). — El escándalo del petróleo es el tema dominante en la prensa italiana

## RODRIGUEZ SAHAGUN viaja mañana a París

PARIS, 1. (Efe). — El ministro español de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, llegará a París el próximo lunes para entrevistarse con su homólogo francés, Jacques Chirac.

Aunque no se ha establecido todavía un calendario preciso para esta visita oficial, que durará cuarenta y ocho horas, de fuente gala bien informada se indicó que estas conversaciones permitirán un examen general de cuestiones militares en el ámbito de las relaciones bilaterales hispano-francesas.

Ambos ministros de defensa examinarán también los principales problemas de interés internacional, en particular la cuestión de la seguridad de Europa. El lunes, Rodríguez Sahagún visitará un centro especializado en material de telecomunicación y equipos electrónicos, sistemas de armas y detección. El ministro español de Defensa saldrá de París el martes por la tarde con destino a Madrid.

de hoy, con una historia que crece como una mancha de aceite y amenaza con salpicar a políticos «intachables» y a ministros del Gobierno.

El escándalo tiene una cifra: 2.300 millones de dólares evadidos al fisco, y nombres y apellidos denunciados el miércoles pasado en el Senado por un dirigente del Movimiento Social Italiano (fascista).

Las acusaciones ya han motivado la detención de algunas personas, aunque al paso en que se manifiestan las acusaciones, muchas más podrían ser detenidas.

Sin embargo, el escándalo del petróleo podría haber estallado hace dos años, cuando la justicia de la norteña ciudad de Treviso descubrió una serie de irregularidades financieras en una pequeña industria petrolera.

La estufa se basó en la venta de petróleo como gasoil de consumo doméstico y que está sometido a un menor impuesto, o la venta a las distribuidoras de gasolina a precio normal pero extraída de stocks de consumo industrial, que están exentas de impuesto.

El diario «La Repubblica» viene dedicando desde hace días entre 4 y 6 páginas al «escándalo petrolero», en las que se suceden informaciones y mentiras de los implicados.

Entre un número considerable de personalidades envueltas en el escándalo se encuentra el actual ministro de Industria, Antonio Di Bisaglia, y hasta el líder democristiano, asesinado por los terroristas de las «Brigadas Rojas», Aldo Moro.

La memoria del presidente de la Democracia Cristiana se ha visto salpicada por la presunta complicidad en el escándalo de uno de sus más estrechos colaboradores, Sereno Freato, sobre el que pesa la sospecha de haberse beneficiado del negocio.

El diario «Il Messaggero» reproduce hoy una declaración del escritor Leonardo Sciascia en la que afirma que al fracasar la tentativa de «sanctificar» a Moro en los días de su prisión, «hoy se quiere que los italianos piensen que era un corruptor como los otros».

Sciascia agrega que «no se puede, con inocencia, ni gobernar ni hacer política, y aún menos en un contexto de corrupción como el instaurado y tanzenado incrementado por la Democracia Cristiana en nuestro país hasta hoy».

El lunes próximo serán dados a conocer en el Parlamento tres documentos «olvidados» desde hacía meses en un cajón del escritorio de un senador de la Democracia Cristiana, y que contenían la denuncia.

El martes o miércoles, la Cámara y el Senado escucharán al ministro de Finanzas, Francesco Reviglio, y el Gobierno tendrá que decidir sobre un escándalo que amenaza con alcanzar proporciones alarmantes.

## Estancamiento de la producción de energía eléctrica en la CEE

BRUSELAS, 1. (Efe). — La producción de energía eléctrica de la Comunidad Económica Europea (CEE) durante los siete primeros meses de 1980 (733.191 millones de Kw/h) fue prácticamente la misma que la registrada el año pasado en el mismo período (733.329 millones Kw/h).

Los aumentos del 5,3 por ciento en Francia, 2,8 en Italia, 2,1 en Holanda, 3,3 en Bélgica y 6,4 por ciento en Dinamarca, fueron anulados por las disminuciones en Gran Bretaña (5,9 por ciento), Alemania Federal (1,2), Irlanda (1,2) y Luxemburgo (10,3 por ciento).

En cuanto al origen de la energía eléctrica, el aspecto más destacado es el aumento en un 15,2 por ciento de la producida en centrales nucleares, que —también en los siete primeros meses de este año— supuso un total de 85.571 millones de Kw/h.

Francia, con 32.339 millones de Kw/h. (+50,8 por ciento), es el primer país comunitario en producción de energía eléctrica de origen nuclear, seguido de Alemania Federal (23.935 millones Kw/h.) y Gran Bretaña (18.540 millones Kw/h.).

La producción eléctrica de origen hidráulico aumentó también en el mismo período de tiempo un dos por ciento en relación con el año pasado, totalizando 88.448 millones de Kw/h. La producción térmica disminuyó por el contrario el 2,5 por ciento, para situarse en 518.862 millones Kw/h. En estos centrales se observó asimismo un descenso del 18,9 por ciento en el consumo de productos petroleros, mientras aumentó el uso de la hulla (4,3 por ciento).

## Comunicado conjunto PSOE-FLN argelino

ARGEL, 1. (Efe). — El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y el Frente de Liberación Nacional Argelino (FLN), consideran que la participación de los países ribereños del Mediterráneo en la Conferencia Europea de Cooperación y Seguridad de Madrid, «constituye una garantía suplementaria para la consolidación de la paz y la seguridad».

Esto afirma, entre otras cosas, el comunicado conjunto PSOE-FLN, hecho público hoy tras la visita de Felipe González, Secretario General del PSOE, a Argelia, finalizada ayer, invitado por el FLN argelino.

El comunicado expone la postura de ambas partes sobre los

problemas regionales e internacionales y al hacer referencia a las relaciones hispano-argelinas, ambos partidos, «han convenido», dice el comunicado, en ampliarlas y dinamizarlas, aumentando la cooperación entre los dos partidos, en beneficio de los pueblos español y argelino».

## ATENTADO REPELIDO



KINGSTON (Jamaica). — Dos agentes de seguridad del líder de la oposición Edward Seaga, abren fuego contra un grupo que tendió una emboscada cuando el vehículo de Seaga pasaba por la sección de Nannyville, en Kingston sin que éste resultara herido en el incidente. — (Telefoto EFE-AP)

## EL CAIRO: 30 MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO

EL CAIRO, 1. (Efe). — Treinta personas han resultado muertas, y numerosas heridas, al caer un autobús en un canal de riego. El autobús había chocado contra dos camiones que venían en dirección opuesta, informa la agencia Oriente Medio.

El accidente se produjo cerca de la ciudad de Beni Suef, a unos ciento sesenta kilómetros al Sur de El Cairo. Uno de los camiones implicados en el accidente también se hundió en el canal.

## NOTAS SOBRE EL MUNDO

# RELEVO DE RUTINA

DESDE la inauguración de los juegos olímpicos de Moscú, no volvió a ser visto en público el jefe del Gobierno soviético, Alexei Kosiguin, aquejado de una dolencia cardíaca y de los 76 años de edad que ya tiene cumplidos. No puede decirse, en esta ocasión, que Breznev quiere rejuvenecer la jerarquía soviética, formada casi toda ella por ancianos, ya que el sucesor de Kosiguin, un casi desconocido en Occidente, Nicolai Tijonov, sólo cuenta un año menos que aquél.

Por esta vez puede creerse todo lo que Moscú nos cuenta sobre este relevo de la vieja guardia, que era esperado. Y digo «por esta vez» ya que como es bien sabido la historia soviética, a la hora de los relevos, está llena de «revoluciones de palacio», en noches de larguísimo cuchillo. Nadie en la Unión Soviética, al presente, está empleando los codos para desposeer a Breznev del considerable poder acumulado de que disfruta, y que no tiene precedentes: la jefatura del Estado, que eso es la presidencia del presidium del Soviet supremo, y la jefatura del partido, que eso es el secretariado general del comité central del Partido Comunista de la Unión Soviética, o PCUS.

En esta estructura de poder, el cargo de Kosiguin, como jefe de Gobierno, tenía —y tiene— mucho de ornamental, de premio de consolación por los servicios prestados. En la URSS, el Gobierno poco más es que un «recadero» del PCUS, estrechamente vigilado por éste.

Sin embargo, Kosiguin era, en la jerarquía soviética, algo más que un mueble ornamental. En Occidente, quienes creen conocer bien los laberínticos caminos políticos de la URSS tenían a Kosiguin por un «liberal», en el sentido más relativo de la palabra, y cree igualmente saberse que este hombre que ahora se desvanece se opuso, en su día, dentro del Politburó, a la invasión de Checoslovaquia por los tropas del Pacto de Varsovia, como más recientemente se opuso, también, a la invasión de Afganistán. Esto es lo que hace algunos meses pareció prestarle algún fundamento al rumor, muy circulado entonces, de que Kosiguin había caído en desgracia. Pero co-

mo decía, por esta vez la versión oficial parece emanar auténtica.

O sea: que no hemos asistido a ningún cambio de orientación de la política soviética, ni doméstica ni exterior, y eso es poco más o menos todo lo que la gente desea saber sobre este asunto. Kosiguin, no pintaba nada y su sucesor pintará lo mismo, y sólo tiene un mero valor anecdótico el hecho de que de la «troika» Breznev, Kosiguin y Porgorni, que siguieron a la defenestración del bombástico Khrushchev, casi todo haya ido a parar a manos de un solo hombre, el primero de los tres nombrados. Así suelen acabar, en la URSS, los procesos de «despersonalización» del poder, y de sustitución del «culto a la personalidad» por el mando colegiado. Un país es siempre fiel a sus constantes históricas.

Como nada malo que haya ocurrido en la URSS, en los últimos tiempos, podría ser imputado a Kosiguin, en cambio sí tiene significación el hecho de que Breznev haya puesto al frente de la agricultura soviética a Mijail Gorbachev, miembro de la generación postrevolucionaria, que es una generación casi sin «estrén» en las altas copas políticas soviéticas.

Pero en todo caso, tanto Nicolai Tijonov, como Mijail Gorbachev, son miembros ya del Politburó y esto se traduce en algo en que se ha reparado inmediatamente: que Breznev cuenta con mayoría de hombres leales a él en dicho máximo organismo político del país. Sin duda esto tiene su importancia para Breznev, pues a raíz de la invasión de Afganistán se dijo entre los «kremólogos» que el Politburó estaba dividido en este asunto, quizás hasta el punto de poder precipitar la caída de Breznev, cuando por error de cálculo se vio que la reacción de los EE.UU. y del Occidente, en general, había sido más dura de lo que se esperaba.

Estas especulaciones veraniegas se habían combinado con un rápido deterioro de la salud de Breznev, que aparecía en la TV casi llevado en volandas por ayudantes militares. Pero estos días, en el Soviet supremo, Breznev tenía buen aspecto y con aires de llevar el timón.

M. BLANCO TOBIO

## IRAN rechaza un asalto iraquí sobre ABADAN

Sin resultados los esfuerzos de mediación en el conflicto

BEIRUT, 1. (Efe). — Los combates en las afueras de Abadán se han intensificado hoy, a raíz de un fallido intento iraquí de cruzar el río Korun, que según Teherán, costó la vida a 200 atacantes.

La agencia iraní «Pars» informó hoy que los defensores iraníes en la sitiada ciudad destruyeron un pontón (puente flotante) que el Ejército iraquí había logrado formar sobre el río Korun y que rechazaron otro asalto enemigo contra el puente de suspensión sobre la carretera que une a Abadán y Jorramshar.

Teherán mantiene que Abadán resiste contra el cerco enemigo, que se cerró por completo hace una semana, cuando los iraquíes capturaron a Jorramshar, situada a pocos kilómetros al Norte.

La ofensiva iraquí confirmaría la intención anunciada recientemente por las autoridades militares de Bagdad de iniciar un asalto final contra Abadán.

Sin entrar en los detalles de los combates, el alto mando iraquí dijo hoy, en un comunicado leído por «Radio Bagdad», que sus fuerzas dieron muerte a 40 combatientes iraníes en el frente de Abadán.

## Carrera a la Casa Blanca

WASHINGTON, 1. (Efe). — Los estrategas de Jimmy Carter lanzarán mañana, domingo, una última ofensiva publicitaria para tratar de eliminar la ventaja obtenida por Ronald Reagan con el debate electoral del martes pasado.

En este enfrentamiento, Reagan logró tranquilizar a una parte significativa del electorado, convenciéndole de que su acceso a la presidencia no sería un peligro para el país, según demuestra un sondeo realizado por el especialista en encuestas de Carter, Patrick Caddell.

Los dos campos coinciden, sin embargo, en que no hay garantía de que este empujón al post-debate se mantenga hasta el día «D», afirma el «Washington Post», que ayer anunció en un editorial su apoyo a Carter.

Para contrarrestar la ventaja del candidato republicano, los organizadores de la campaña de Carter confían en una serie de anuncios publicitarios por televisión que empezarán a difundirse mañana.

En uno de ellos, insistirán en que Reagan, en el debate, negó haberse opuesto a los esfuerzos para detener la proliferación de armas nucleares, cuando, en realidad, había adoptado tal postura en una declaración hecha en Florida en enero.

### Esfuerzo económico

Otro anuncio irá dirigido a los votantes demócratas, recordándoles la necesidad de votar demócrata una vez más, con el objetivo de aumentar la participación en las elecciones del día cuatro.

En los últimos diez días de campaña electoral, Carter habrá gastado un total aproximado de cuatro millones de dólares en anuncios publicitarios, frente a los seis millones de su adversario.

Este esfuerzo económico por parte del campo republicano demuestra que los organizadores de la campaña de Reagan también poco confían demostando que se mantenga su ventaja post-debate, y no han olvidado que el empujón conseguido por su primer debate contra Anderson en septiembre se desvaneció a los cinco días de su celebración.

Por otra parte, el resultado de la encuesta realizada esta semana por la cadena de televisión «ABC» tiende a confirmar estos temores.

# "AMOR Y VIDA"...

Un Sínodo que se clausura como un Concilio. — Conviene prestar atención al enigma Wojtyla. — El próximo viaje a España. — Un mensaje con garra, contra las injusticias sociales y el egoísmo



ROMA. (Crónica de Alejandro Pistolesi para MEDITERRANEO). La inusitada solemnidad que el Pontífice Juan Pablo II ha querido darle a la ceremonia de clausura del V Sínodo mundial de los Obispos, tiene un significado muy profundo, que confirma, en definitiva, que estamos asistiendo a un cambio de gran alcance en el interior de la Iglesia.

Solemnidad inusitada, porque es la primera vez que un Sínodo Romano se cierra de forma tan majestuosa y sugestiva, o sea, con una procesión de todos los Padres Sinodales presidida por el Papa, desde la Capilla Sixtina hasta la Tumba de San Pedro, pasando por la Escala Regia y el atrio de la Basílica, mientras el coro de la «schola», ante miles y miles de fieles, acompaña con sus voces vibrantes al canto del Te Deum.

No se había vuelto a ver una ceremonia semejante desde hacía quince años, cuando con una procesión similar se clausuró el Concilio Ecuuménico Vaticano II. Con este acto litúrgico, el Papa Wojtyla ha querido, fundamentalmente, que los Obispos renovaran ante la Tumba del primer Apóstol la profesión de fe, cantando con él, tras el Te Deum, el Credo en latín.

### El enigma Wojtyla

Es opinión general entre los observadores vaticanistas, que lo han ido subrayando reiteradamente a lo largo de las cuatro semanas que duró la magna asamblea, que si bien resulta prematuro establecer en qué sentido se está verificando ese cambio lo que ciertamente no parece razonable es la tentativa de algunos de ignorarlo o quitarle importancia. La Historia enseña, en efecto, que nada de lo que hace la Iglesia romana deja de tener importancia. Antes o después, con mayor o menor contundencia, según el carácter del pontificado, aparecen los frutos y los resultados.

Es evidente, por muchos indicios, que con Juan Pablo II, más que con muchos otros que le precedieron, conviene mantener bien despierta la atención y la capacidad de entender lo que

dice y lo que está sucediendo y puede suceder bajo el empuje de este hombre tan abierto, tan cordial y preparado, pero al mismo tiempo —no lo olvidemos— tan enigmático, a veces, cuando desde los pliegues más recónditos de su alma esclava contempla en silencio, con los ojos entornados, a los muchedumbres en delirio.

### El viaje a España

El año que viene visitará España y es muy difícil, de momento, hilvanar previsiones acerca del impacto que llevará consigo este viaje. Por lo pronto, ya en su fase preparatoria se están verificando hechos, en cierto modo desconcertantes, que han coincidido precisamente con el Sínodo que acaba de terminar.

No se había verificado nunca, por ejemplo, que un Nuncio en España dejara su cargo sin llegar a Cardenal. Es un privilegio del que gozan también otras sedes apostólicas, como las de París y Viena. De Madrid, Federico Tedeschini, Gaetano Cicognani, Ildebrando Antonutti y Antonio Riberi, volvieron a Roma sólo tras recibir la dignidad cardenalicia. Monseñor Luigi Dodaglio, en cambio, de quien dependió el nombramiento de las dos terceras partes del actual episcopado español regresa a la Ciudad del Vaticano para ocupar el cargo que deja vacante en la Curia el nuevo Nuncio, monseñor Antonio Innocenti, y ya la Nunciatura, los monseñores Tricárlico y Casero. Todo un conjunto de hechos absolutamente insólitos, tanto más de cara a un viaje del Papa al país en cuestión.

También acerca del anuncio oficial de la visita no faltan situaciones que despiertan perplejidad. El cardenal Enrique y Tarancón, que durante el Sínodo había declarado al diario de Turín «La Gazzetta del Pópolo» que el pasado día 15 fiesta de Santa Teresa de Ávila, el Papa le anunciaría personalmente la fecha del viaje, vuelve a Madrid sin haberlo conseguido; mientras que hablando con la Reina de Inglaterra, Juan Pablo II ha confirmado rotundamente que

visitará a los católicos ingleses en 1982.

### Un mensaje con garra

Sin pretender, en tan breve espacio, hacer un balance que (Pasa a la siguiente)

## LA FERIA

# ANDAR SIEMPRE CON LA VIDA A CUESTAS

Ya no son caminos de tierra, ni carromatos tirados por caballos, ni aquellos niños de la calle que con la cara sucia veían acercarse, en caravana, la diversión y empezaban a brillarles los ojos. Ya no son las cosas como antes, no, ni para estas gentes ni para nadie, pero siempre hay un algo que permanece y en la feria aún se sigue con la vida auestas. De pueblo en pueblo, de ciudad en ciudad, como el titiritero de antaño siguen cubriendo rutas, de aquí para allá; la suya es una vida errabunda que les sabe a gloria, no conocen otra, bien es verdad, si nacieron en ella...

Al que diariamente acude a la oficina, al que sube en ascensor, al que está rodeado de problemas, al que llega tarde, el mundo de la feria le suena a jaula, a alegría dichacharera que muy poco tiene que ver con la realidad.

De alegre los feriantes, sólo tienen el bullicio que contemplamos al paso, lo demás es un estar sujeto y trabajar, sin descanso, sin vacaciones, sin divertimento alguno, viviendo por y para el disfrute de grandes, medianos y pequeños.

Son familias enteras, muy numerosas, que por lo general nunca viajan juntas. Cada cual toma su directriz y se procura el mañana a su manera, pero ninguno consigue librarse de que el instinto ferial le fluya por las venas; son familias como los Hernández, de ascendencia riojana. No obstante, el hijo es de Granada, la hija de Canarias, el padre de Valencia y Marujá, la madre, de Irán. Andrea, la hermana, arribó por vez primera a Castellón cuando su pequeño rondaba el año, y para la próxima Navidad serán los treinta y dos, los que celebre.

—Trabajamos duro, muy duro.



Nos limitamos a ir de la feria al mercado y del mercado a la feria, porque es nuestro negocio lo que importa, todo el día. No encontramos en falta una casa fija, tenemos una en Valencia, pisos que no podemos pisar a no ser por obligación, por una enfermedad larga, pongamos por caso, sin embargo, llevamos unas viviendas en las que no nos falta de nada, desde nevera, lavadora automática, camas, salón, cocina, cuartos independientes, todo en tamaño reducido, pero muy bien.

Ellas la llaman su «casita de papel» o su «chalet» y tienen razón. Son unas magníficas roulettes, envidia de cualquiera. Allí

dentro amanecé muy temprano. Las mujeres aprovechan la mañana para ir a la compra, planchar, coser... hacer cundir el tiempo porque a la tarde habrá que estar al pie del cañón, al frente del «negocio» que es como denominan su trabajo. Los hombres les ayudan en las tareas, ponen la mesa, van a por las gaseosas olvidadas, echan la basura..., es una ayuda mutua correspondida.

—Verá, ventajas no aporta casi ninguna ser feriante, porque es sacrificado, ata mucho. E inconvenientes pues, por ejemplo, sólo tenemos una fuente, allá arriba. Aunque en el mismo remolque hayan bidones con ca-

bida de quinientos o mil litros, nunca es suficiente, el agua resulta imprescindible, tanto como los desagües, ¿dónde tiramos el agua sucia? Los ayuntamientos deberían mirar más por nosotros y mejorar, en lo posible, estos dos aspectos. Que dicen ¡juy! los feriantes son sucios..., no es verdad. Los feriantes somos muy limpios por que vivimos en la calle y por la cuenta que nos trae hemos de tenerlo todo bien aseado.

El espacio es otro asunto que les lleva de cabeza. En Ribalta se sentían mejor. El Polígono lo creen más sano y acomodaticio para el aparcamiento, pero el bolsillo se les resiente. «Esto empieza a estar muy habitado, y hay quien se muestra disconforme, han puesto el supermercado al lado... en fin, pienso que con el tiempo no van a dejarnos aquí. —¿Cómo acogen las ciudades al feriante?

—¡Oh!, estupendamente bien. No tenemos problemas ni con vecinos ni con nadie, también he de decir que nos gusta la tranquilidad y la armonía, y si necesitamos cualquier cosa con toda la amabilidad del mundo te la dan, sobre ese particular alegar nada.

—¿Usted cree que se tiene una idea un poco errónea de cómo es y cómo vive el feriante?

—Ahora no, eso era hace muchos años, cuando los abuelos iban con carros y semejaba gitanería, pero eran buenas, a nosotros nos han educado de la que creían mejor forma, aunque claro, entonces no se vivía tan bien como hoy, ni se podían llevar a los hijos a un internado como lo hacemos nosotros, la feria ha ido evolucionando al ritmo de lo demás, y se ha modernizado;

### SEGUIR LA TRADICION

Solucionan el problema escolar así, mandando a los hijos a algún internado pero, por poco tiempo porque todos quieren seguir en la feria, todos quieren seguir prestando su ayuda a la familia, saben que de este modo no se harán nunca millonarios «pero podemos vivir bien, sin grandes lujos que, por otro lado tampoco necesitamos». Les duele dejar cada sitio porque allí han dejado un amigo, un buen rato, «después de cenar íbamos a sus casas, o venían ellos a tomar café o a ver el fútbol, y eso es lo bueno, poder volver a encontrarnos de tanto en cuanto y tener amistades en muchas partes».

—¿Cuánto ha encarecido la feria en los últimos tiempos?

—Prácticamente si lo com-

(Pasa a la siguiente)

# Mediterráneo DOMINICAL

En Hollywood se sigue haciendo justicia

## La vida de John Wayne llevada a una serie de televisión

Se ha escogido a un actor poco conocido pero que se parece mucho al tristemente desaparecido «vaquero»

EN Hollywood se sigue haciendo justicia: se graban seis capítulos sobre la vida del célebre John Wayne. Y lo más hermoso del caso es

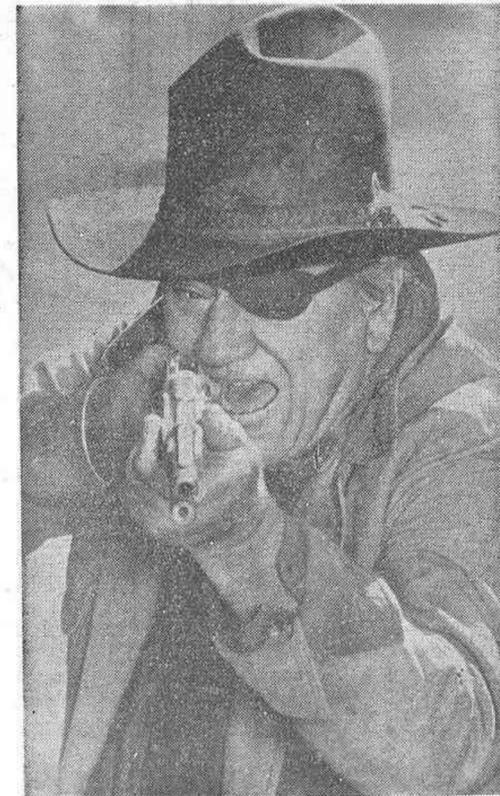
que, la productora, ese conjunto de hombres que van a lanzar varios millones de dólares en tal labor, ha confiado en un grupo de actores poco conocido. El actor que incorporará al inolvidable vaquero, se llama Michael Price.

«La hemos escogido porque, físicamente es exacto a John Wayne cuando tenía cuarenta años», dijo el productor Lee Jordan.

«Pero además porque, como actor, cumplió con la labor que se me encomendó durante las muchas pruebas que me hicieron», afirmó el propio actor que, según parece, se abrirá una gigantesca puerta ante su carrera por la cual irrumpirá en el mundo de la fama.

### Trabjará Rock Hudson

Quizá cuando este reportaje vea la luz, ya las cámaras y el personal seleccionado para grabar esta nueva serie titulada «John Wayne», se habrán puesto en viva acción. Como vemos, es otra demostración de admiración y respeto que se viene demostrando aquí, en Hollywood, hacia aquellos hombres..., aquellos personajes que, de una u otra forma, han dedicado los mejores años de su vida al cine..., a la historia de todo lo que hoy significa la meca del séptimo arte. Sí, porque, sin horas como John Wayne (y otros fabulosos como él), no existiría Hollywood, esta ciudad ejemplo del buen cine y de un mundo que, aunque muchos lo critiquen,



es original y por ello muchos han intentado imitar.

y más ferviente admirador, el actor Rock Hudson. «Hago un papel muy humano... el de un amigo del propio John en la vida que lo rodeó. Es tan maravilloso el personaje que, sinceramente, hay momento en que me figuro que soy (Pasa a la siguiente)

## A vista de QUIQUE



**STYLSAF**  
Al servicio de su comercio

<b>MOSTRADORES</b> En madera, aluminio o metálicos. 15 Modelos distintos. Más de 100 variantes.	<b>ESTANTERIAS</b> En madera o metálicas. Más de 20 Modelos distintos. Más de 1000 variantes.
<b>VITRINAS</b> De cubos de cristal, aluminio, madera o metálicas. Más de 100 Modelos. Infinitas variantes.	<b>GONDOLAS</b> En aluminio, plexiglas, cristal o metálicas. Más de 20 Modelos. Infinitas variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

**JOAQUIN ILANSOLA**  
INSTALACIONES COMERCIALES  
Ronda Magdalena, 6 - Tel. 21 00 47  
CASTELLÓN

# LA FERIA: ANDAR SIEMPRE CON LA VIDA A CUESTAS

(Viene de la anterior)

ramos con todo lo demás que también ha subido, lo mismo. Si antes trabajábamos a peseta, también un huevo valía un real. A la gente no le molesta gastar dinero en la feria y sobre todo a los papás con los crios, ¿qué más quiere saber?

—¿Acarrea mucho gasto mantener un puesto de feria?

—Sí, desde luego. Primero por los portes del camión, todos no pueden tenerlo, vale mucho dinero, lo tendrán tres o cuatro quizá y porque le viene de sus padres, o éstos les ayudan, o lo compran a plazos, así... Entre el emplazamiento, el camión, la luz que va con contador, los empleados, etc..., nos sube bastante gasto.

A la hora de buscar el sitio donde instalarse, es cuando sale a la luz la rencilla entre los feriantes. «Rivalidad en los oficios siempre hay, pero aquí no. Sólo la puntilla de si tu has trabajado más y yo menos...», y bueno, cuando salen a subasta los terrenos, ahí es donde menos nos respetamos, somos muchos y todos queremos el sitio bueno, al final coges el que más te gusta o el que te dejan coger. Quitando de esto el respeto es muy grande. No le preguntes a un hombre de política porque no te dirá ni «papás», ahora, lo que es de fútbol... hacen quinietas para los siete u ocho amigos, eso les va; la juventud es sana en la feria, no tiene tiempo a maldad...

Antes de cerrar hay que limpiar el negocio para el día siguiente, lo que equivale a coger trapo, agua, escoba, Vim y lejía, y que te den las doce en cualquiera de las peluquerías se excusan. «A la música, yendo a lo tuyo, no le haces ni caso; a lo mejor está puesta la tarara y ni te enteras de si es tarara o son los Beatles».

—Oiga Maruja, ¿y qué tiene que ver su vida con la que llevan las gentes del circo?

—Nada, en absoluto, la del circo es una vida más bohemia, menos respetuosa y unida. Nosotros somos siete matrimonios a todas partes juntos, a todas partes en armonía, en la juventud también. En el circo llevan una vida muy diferente, son ar-



## En Hollywood se sigue haciendo justicia

# LA VIDA DE JOHN WAYNE LLEVADA A UNA SERIE DE TELEVISION

(Viene de la anterior)

aquel..., su amigo, tenemos mucho en común.

Existe un interés..., una alegría realmente contagiosa en todos los estudios de la televisión, al igual que en las cafeterías y sitios donde se suelen reunir los artistas de esta ciudad. Se habla de la idea genial de rendirle homenaje a quien fue tan grande en el mundo del cine. El director de esta serie que, desde ahora le aseguramos todo el éxito del mundo, Tony Bellamy, dice:

«Es tan hermosa este trabajo que se me ha confiado, John Wayne fue tanto en mi vida desde el punto de vista artístico que, de verdad, estoy dispuesto a darlo todo... a no cobrar ni un centavo con tal de ser yo el director de esta serie que, sé, seguro, otros lo hubiesen hecho sacrificándolo todo».

### Su vida fue tan humana»

La veterana actriz James White (que también trabaja en la serie) comentó con relación a la vida del célebre y nunca bien llorado actor: «Su vida fue tan humana» que, ni en mil capítulos se podría contar. Quiero hacer constar que, con el derecho que me permite el haber sido una de las mejores amigas y compañeros de John Wayne, le estoy muy agradecida a los productores que han tenido la idea de grabar esta serie sobre su vida y, aún más, el haberme tenido en cuenta para desempeñar uno de los principales personajes femeninos que aparecen.

Es la mejor manera de rendirle homenaje a tan gran artista y a tan inmenso hombre.

Esta serie de televisión, «John Wayne», antes de comenzarse a grabar, ya estaba vendida a casi todos los países del mundo occidental.

«Es ahí cuando se puede medir la importancia que ha tenido (o tiene) el personaje sobre el cual se va a grabar. John ha sido el verdadero mito, el actor que sí marcó una época, un estilo que, hasta el momento (ni creo que ocurrirá) nadie ha podido imitar siquiera», dijo el productor Phillip Wilson, uno de los más interesados en la serie.

### También se escribe un libro

Por otro lado, el escritor norteamericano, Charles Morgan, que confiesa haber sido uno de los mejores amigos del desaparecido actor, está escribiendo un maravilloso libro sobre sus propias conversaciones con el actor. Y así, de esta manera, el mundo irá conociendo aquellas facetas humanas que, aunque llevase una vida pública, eran poco conocidas fuera del círculo en el cual se solía mover John Wayne. Todos los periodistas aficionados en esta gran ciudad saben, seguro, que tienen uno de los mayores compromisos en cuanto a promocionar todo lo relacionado con esta serie.

**ROBERT HILL**  
Especial Efe, Hollywood.  
(Prohibida la reproducción)

## El mensaje del Sínodo en dos palabras

# “AMOR Y VIDA” ...

(Viene de la anterior)

resulta exhaustivo acerca del importante «Mensaje a las familias cristianas en el mundo contemporáneo», con el cual el V Sínodo de los Obispos ha asegurado sus trabajos, es interesante resaltar la «energía» denuncia que los Padres Sínodales han lanzado contra el egoísmo y el vacío espiritual que caracteriza tanto parte de la sociedad en todo el mundo.

Tras subrayar que la Iglesia debe aceptar y fomentar las diversas culturas y ambientes en que viven las familias cristianas, el documento observa que más

grave que el problema de la cultura es la situación de las familias que en un mundo tan rico viven necesitadas. Las estructuras sociales, económicas y políticas, en muchas naciones, favorecen la injusticia, la opresión y la dependencia. La situación es ya tal que en muchos sitios impide a hombres y mujeres jóvenes ejercer su derecho a contraer matrimonio y a vivir dignamente.

Por el contrario, en los países más desarrollados, se encuentra otro tipo de pobreza, o sea, un vacío espiritual en medio de una abundancia material. El mensaje añade que algunos gobiernos y otras sociedades inter-

nacionales a veces violentan a las familias: «Se viola la integridad del hogar; no se respetan los derechos de las familias relativas a la libertad religiosa, a la paternidad y a la maternidad responsables, así como a la educación. Las familias se sienten más oprimidas y víctimas que auténticos agentes de sus propios destinos. Se obliga a las familias cosa que rechazamos energicamente — a adoptar medios inmorales para la solución de problemas sociales, económicos y demográficos, y se utilizan medios como la contracepción, más aún, la esterilización, el aborto y la eutanasia. Así, pues, el Sínodo postula firmemente una carta de los derechos de la familia, que asegure ante el universo entero sus derechos fundamentales».

De gran interés, en fin, es el punto en el cual el mensaje subraya la complementariedad de los sexos, así como las diferencias de carismas y deberes de los esposos dentro del matrimonio. «Marido y mujer — dice el documento — son ciertamente diferentes, pero también iguales. Las diferencias han de ser respetadas, pero nunca utilizadas para justificar la dominación de uno sobre el otro. La Iglesia, en colaboración con la sociedad, debe afirmar y defender eficazmente la dignidad y los derechos de la mujer».

En la conclusión con la que se cierra el mensaje, los Padres Sínodales recuerdan que todo lo que han dicho acerca del matrimonio y la familia «puede resumirse en dos palabras: amor y vida» e invitan a meditar sobre las palabras de San Pablo a los Colosenses, cuando el Apóstol de las gentes les pide que se vistan de caridad, «que es vínculo de perfección».

Las primeras consecuencias del V Sínodo ya están en marcha porque la confirmación plena e irreversible del magisterio anticonceptivo de Pablo VI, a través de sus encíclicas «Humanae vitae» (que acepta la regulación de nacimientos basada en sistemas carentes naturales y rechaza los contraceptivos químicos de todo tipo y los medios artificiales), ha provocado una polémica, muy dura entre socialistas y demócratas, de forma que el recién nacido gobierno de Arnaldo Forlani (democracia cristiana, socialistas, socialdemócratas y republicanos) corre ahora el peligro de verse envuelto en una nueva crisis.

tistas, nosotros unos trabajadores cualquiera; ellos son como Lola Flores... como... ¿sabes lo que te quiero decir?, van a un hotel, salen por la noche de fiesta, eso no quiere decir que no se instalen en nuestro recinto, pero su trato no es el mismo, desde luego.

### UN CURA EN LA FERIA

Los feriantes suelen ser religiosos. «Seguro que en Zaragoza nadie ha dejado de ver el Pilar». Se casa uno y a la boda asisten todos, tendrán lugar en el invierno para que reúna a la familia entera que anda repartida y sin trabajo. «Tenemos un cura de Bilbao que viaja con nosotros, es el cura de la feria y de los circos, el mismo que casó a Bárbara Rey. Si necesitamos bautizar a un niño, él arregla los papeles, sólo falta decirle el sitio y la hora, no nos hemos de preocupar de nada... si tenemos algún contratempo él nos da su apoyo moral. No somos beatos, somos creyentes de verdad, de corazón, no de los de fantasía».

—¿Dejará algún día la feria de hacer rutas, y entonces, de ser feria?

—No. La feria no morirá nunca, lleva en sí una fuerza demasiado poderosa, lo único que puede sucedernos es que nos quedemos sin sitio.

—¿Cree que el de antes era un sentir ferrial más profundo que el de ahora?

—No, porque mire, los pequeños y los mayores siempre gustan de la feria, y los jóvenes, que hoy tanto disfrutan de las discotecas, en estos días se olvidan de ella, al tercer domingo que empiezan a consarse es cuando ya nos vamos.

«Los feriantes no somos ninguna cosa del otro mundo, nuestros padres nos han enseñado esto, nosotros se lo enseñamos a los hijos y los hijos a los nietos y a los tataranietos... así, sin parar...».

Ellos no ven el parentesco con esos férreos eslabones en cadena que hacen girar la noria, nacieron para eso, y con eso, aunque ya no hayan cam-

panillas adornando el animal, siguen logrando cada año que nos brillen los ojos de nostalgia otra vez, de enormes ganas de subir al tobogán, o notar el brutal estremecimiento del escobazo en el tren de la bruja. Los colchetes de perle nos quedan pequeños, ¿dónde está el trapecio para estrenar?, ¿y el charol en el zapato cubierto de polvo?, ¿y el día de difuntos por la mañana?, ¿y la docena de churros? ¡Mamá..., mamá..., han llegado los feriantes!

AMPARO BALAGUER  
(Fotos: HEREDIO)

## ACADEMIA ROBERTO

- Clases particulares
- Grupos reducidos
- Horario a elegir
- Toda clase de estudios y niveles

INFORMES: de 6:30 a 7:30 en RONDA MIJARES, 58  
Entresuelo A. Telf. 20.12.28

# ABASTECEDOR

Ateneo Cultural y Mercantil de Onda necesita cubrir plaza de Abastecedor.

Solicitudes. — Deberán incluir curriculum vitae y estar presentadas en la Secretaría de este Ateneo, calle Hece Homo, núm. 2, de Onda (Castellón), antes del día 10 de noviembre del presente año.

Onda, octubre 1980

El Presidente,  
RAFAEL DEL MORAL FABREGAT

# INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES

## AVISO A LOS PENSIONISTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL:

Se convoca un turno de vacaciones en el Hotel «FLAMINGO», de Lloret de Mar (Gerona).

DURACION DEL TURNO: Del 8 al 22 de diciembre de 1980.

PLAZO DE PRESENTACION DE SOLICITUDES: Hasta el día 10 de noviembre.

INFORMACION:

- DIRECCION PROVINCIAL DEL INSTITUTO DE SERVICIOS SOCIALES (INSERSO), Prim, 3 Castellón.
- HOGAR DE LA TERCERA EDAD, Avenida del Mar s/n, Castellón
- HOGAR DEL INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA, Churruca s/n, Grao Castellón
- AGENCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL EN LA PROVINCIA



# CUANDO ANDA SUELTA, ES UNA LADRONA.

Una simple bujía floja, puede robarle todos los días, cantidades de gasolina. O un tornillo del carburador, o una correa suelta. Una rápida —pero concienzuda— Revisión Ford convertirá al manirroto de su coche en un ahorrador, seguro y fiable. Haga algo bueno para usted: pida hora en su Concesionario Ford para que convirtamos su coche en un amigo honrado.



GRATIS Revisión de Seguridad Ford. Para todos los coches de todas las marcas.

DURACION CAMPAÑA:

DEL 3 AL 15 DE NOVIEMBRE



Economía con seguridad.

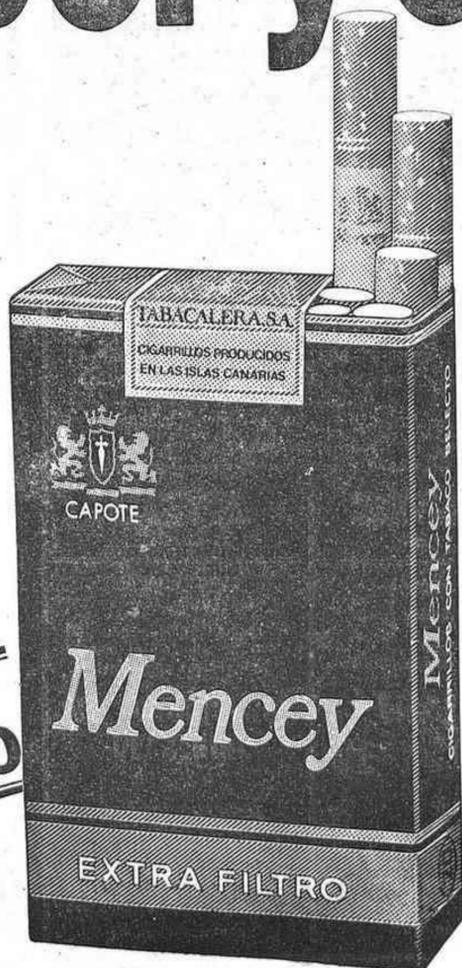
CONCESIONARIO



**LUIS PRADESS/A** Avda. Vall de Uixó, 25  
Tel. 21 55 11 CASTELLON



# Mencey. Sabor y carácter.



**NUEVO  
TABACO**

Bombay. Final de travesía. Buen momento para saborear un Mencey.

Después de navegar un mes en ese viejo y herrumbroso cascarón casi da pena dejarlo. Pero ahora empieza lo bueno. Y un Mencey acompaña.

Reunir los bultos, buscar un hotel y a explorar gentes, tiendas, calles, mundos. Papel, lápiz, cámara, y por supuesto, el cartón de Mencey.

Porque Mencey es un compañero fiel.

A toda hora y en cualquier situación. Por el placer que da saborearlo y por su carácter. Todo un carácter.

El sabor y el carácter de su nuevo tabaco negro original.

**negro original.**

# EL CAMPO

## Nuevas técnicas de regadío

### Mejor aprovechamiento de los recursos hidráulicos

Se ha podido constatar la continuación de la grave sequía padecida en el anterior. Y aún gracias a los 35 l./m<sup>2</sup>. de lluvia en los días 18 y 29 de mayo y los 25 l./m<sup>2</sup>. los días 8 y 9 de junio, evitaron que el consumo grande de agua para riego se retrasase hasta finales de junio.

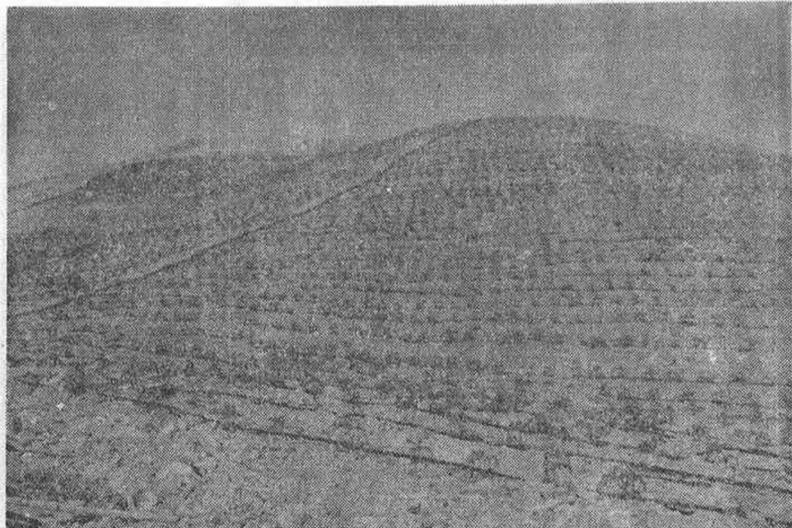
Es una realidad la salinización progresiva de los manantiales, que sólo unas fuertes lluvias podrían contrarrestar. Pero hace muchos años que no las vemos. Como termómetro de la situación basta recordar que desde el año 1971 (21.807,183 m<sup>3</sup>.) no ha llegado cantidad importante de agua al Pantano de María Cristina.

Ante esta perspectiva poco tranquilizadora parece que lo más importante tendrá que ser en el futuro el más racional uso del agua, tanto para el uso doméstico, como el agrícola e industrial.

Tenemos también en nuestra zona el agravante de los frecuentes incendios forestales, con la disminución de posibilidades de lluvia en el futuro.

En cuanto al agua para riego, parece que la introducción del sistema «por goteo o localizado» ahorraría más de una tercera parte del agua que ahora se utiliza.

Fomento, que se creó hace 107 años precisamente para fa-



chando que tiene esta presión por las tuberías que discurren por nuestro término municipal, va a ofrecer a los agricultores el cambio de sistema. Aparte de ofrecer el servicio a los ya decididos, va a tratar de establecer ocho parcelas, para que los demás propietarios compue-

Según los datos del Sr. García-Petit el consumo por hanegada y mes es de 56.100 litros para el goteo y 90.000 l.-mes para el tradicional. Por 6 meses de riego-año tendríamos 336'6 m<sup>3</sup>. y 540 m<sup>3</sup>. que a 7 Ptas.-m<sup>3</sup>. resultaría en 3.780 y 2.356'2 Ptas. por hanegada y año.

sistemas de riego, mediante los cuales se aporta a los árboles una cantidad de agua constante en diversos puntos de la superficie de la parcela, coincidiendo éstos con el máximo de superficie radical de los árboles. Con ello no se riega toda la parcela, sino únicamente la zona de las líneas de cultivo.

Mediante estos sistemas, se viene a aportar cantidades de agua que oscilan alrededor de los 55 l./árbol/día en nuestra provincia en el mes de máximas necesidades. Estos litros serán función de diversos factores: marco de plantación, textura del suelo, cultivo, etc.

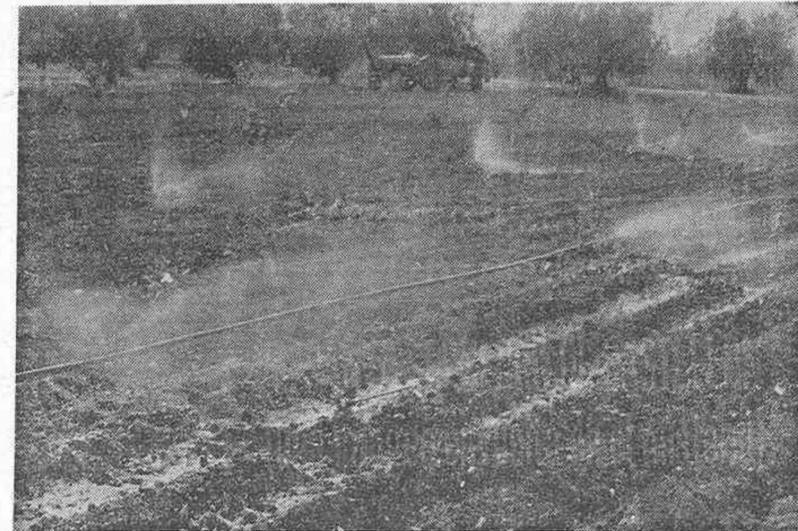
Si consideramos un marco de plantación de 5 X 5 metros tendremos 34 árboles por hanegada, que supone 1.870 l./día ó 56.100 l./mes. Para 2 hanegadas sería 112.200 l./mes.

Si estas 2 hanegadas de cítricos las regásemos mediante riego a manta, lo haríamos durante una hora con un caudal aproximado de 3.000 l./minutos, que supone 180.000 l./mes, cifra que comparada con la anterior de riego por goteo supone un ahorro de un 37 por ciento aproximadamente.

A este ahorro hay que unirle toda una serie de ventajas que supone el riego por goteo como son una mejor distribución de agua a lo largo de todo su ciclo de desarrollo, evitando los «stress» de falta y exceso de humedad.

Mejor y menor distribución de productos fertilizantes.

Poder regar y hacer a la vez otras labores propias del cultivo, etc.



ilitar agua para riego en la zona de Benadresa, quisiera ahora, para colaborar al ahorro de agua en este sector, ayudar al establecimiento de este sistema en nuestra zona.

Requisito indispensable para el riego por goteo es el disponer de una presión de 20 metros en los huertos. Y, aprove-

ben la conveniencia del sistema. Por este camino, de mejor aprovechar los cada vez más escasos recursos hidráulicos, va a resultar muy importante la recuperación para riego de las aguas procedentes de la recién inaugurada por nuestro Ayuntamiento, depuradora de aguas residuales.

Aumentando en 4/23 Ptas. el precio del goteo (es decir hasta 11'23 Ptas.), el importe anual se nivelaría con el del riego tradicional.

#### Ahorro de agua en riegos localizados

Los riegos localizados, son

## LOS AÑOJOS SIGUEN EN CANDELERO

### Y en porcino se ha generalizado la recuperación de sus precios

#### Otoñada desconcertante en cuanto al aprovechamiento de recursos herbáceos en campo

Todo el tercio Norte peninsular ha superado ya el mal momento de sus prados y de los parajes de pasto de aprovechamiento comunal, gracias a los sucesivos frentes de lluvia, que últimamente han sido de la mayor entidad, para restablecer el rebrote y desarrollo de la vegetación espontánea. Desde las Vascongadas a Galicia, acostumbrados aquellos ganaderos a que las nubes rieguen con regularidad sus predios, se sobresaltaron, y con razón, por la persistente sequía y el predominio de los vientos del Nordeste, a los que temen como los castellanos al cierzo. Durante largas semanas han tenido puesta su atención en los almires de paja de cereales y leguminosas de Castilla y León, como fuente de ese pienso secundario, del que estaban desentendidos desde hace varios años porque disfrutaban de hierba fresca y de heno, sin limitación. Incluso el pasado verano, para hacer sitio a los nuevos cortes para seco, se recurrió en algunas de aquellas zonas a destinar a camas de establo el que del año anterior tenían «en conserva». Pero ya en agosto empezaron a agotarse las praderías. Se ha pasado el susto, y ha cesado el afluir de cargamentos de residuos de siega desde la meseta castellana. El ganado mayor se alimenta ya en los pastaderos, y no es presumible que haya por ahora cambio negativo, dado que la cornisa cantábrica se caracteriza por su templanza ambiental.

Otra cosa son el Centro y el Mediodía, para cuyas regiones el otoño ganadero sigue mostrándose hostil. El tiempo parece metido en lluvia pero también apunta el frío y se insinúan las nevadas en sus sistemas de montaña, lo que quiere decir que, de no mejorar la temperie, los rebaños trashumantes tendrán que salir, poco menos que de estampido, de las zonas de altura (a las que llegaron para consumir los pastos de verano) a sus «cuarteles» de invierno en el Sur y Suroeste. Pero ¿encontrarán en esas zonas de invernaada el brote herbáceo preciso para reponerse de las escaseces que suelen sufrir durante el traslado? Hay que considerar, además, que casi todas las hembras reproductoras llegarán al Valle de Aludía, en la Mancha; y al de la Serena en Badajoz, por ejemplo, latiendo en sus entrañas los corderillos que irán

naciendo apenas lleguen a su destino. Y son varios cientos de miles los que vienen a la vida en todos los territorios de tras humanicia.

Hay que esperar. Todavía octubre puede imponer un cambio positivo en el que ahora es temeroso panorama herbáceo. Eso podrá ser si menudea el agua llovediza, y el lobo del cierzo —que llega con la estabilidad atmosférica—, no se despeña sobre la alta y la baja meseta desde sus cubiles pirenaicos, para «devorar» todo bruto o retoño que salgan a la luz de la atmósfera estimulados por la humedad.

En orden a comercialización ganadera, cabe seguir resaltando que las transacciones en ferias y mercados se mantienen en un grado de apreciable fluididad, lo que se traduce en sostenimiento, firmeza o alzas de precios. En el primer caso está el sector corderos, después de su larga escalada de la cumbre de las cotizaciones. La firmeza o alza de precios se centra en el vacuno, sin excepción, de provincias o regiones, hasta el punto de que ha disminuido mucho la oferta de añojos, de segunda y primera, al FORPPA, porque

los precios en el mercado libre están a nivel o por encima de los de garantía. Esa misma mejoría, aunque en tono menor, alcanza al porcino, cabado y recria. El primero viene acusando, aunque no de manera general, alzas semanales de 1-2 pesetas Kg./vivo, mientras que los lechones ganan de 100 a 200 pesetas/unidad. Una mayor entrada de reses en los mataderos frigoríficos, y un mayor número de éstos en funcionamiento como colaboradores del FORPPA, en el almacenamiento de canales: así como las compras «con vistas a las matanzas navideñas», —como se nos dice desde Joan—, y a la natural reactivación estacional de la industria chacinera en la fase de declive del tiempo hacia la «invernada», son las causas de la nueva tendencia.

Hay, pues, mejor ambiente entre los criadores de porcino, (como también se nos informa desde la Lonja Agropecuaria de «Mercaderías») con lo que se hacen más aceptables los horizontes en lo que atañe a la reposición de efectivos en granja y al sostenimiento de las hembras reproductoras.

E. de P. B.



COMERCIAL JOYERA, S.A.

VENTAS MAYOR

### COMERCIAL JOYERA

OFRECE CON MOTIVO DEL

## II ANIVERSARIO

SU ESPECIAL SUPER-OFFERTA DE

ALIANZAS CON BRILLANTES DESDE SEIS MIL PESETAS

¡¡ATENCIÓN!!

Con motivo de este II ANIVERSARIO podrá comprar aderezos, relojes, pendientes, etc., a unos precios de auténtica oportunidad.

**COMERCIAL JOYERA**

Plaza Pescadería, 8. (Junto al Ayuntamiento).  
Castellón



# Ya no es un sueño, es una realidad

## FORD GRANADA

Precio F.F. 1.071.294,- Ptas.  
Equipado con aire acondicionado, radio-cassette y cerraduras centralizadas.

CONCESIONARIO



# LUIS PRADESSA



Ayda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21.55.11  
CASTELLÓN

## HORMIGONERAS

VENDO

6 m<sup>3</sup>, BARYVAL, REX,  
LIEBHERR

Llamad: Sr. Bonet  
Teléfono 776 14 00

MADRID

PER PLACES, CARRERS I CARRERONS (XLIII)

EL OBISPO SALINAS Y SU PALACIO

EN la concepción y resolución de la presente crónica, al intentar ocuparnos del Obispo Salinas, acometemos la tarea con exagerado tiento; aplaudimos una excepcional prudencia y haciendo uso de un profundo respeto en la relación de unos hechos —importantes— que rodean y agigantan la vida de este singular personaje.

Al retratar al Obispo Salinas, renunciemos al juicio de su trayectoria pastoral. Renunciemos igualmente a la crítica de su actuación político-episcopal. El Obispo Salinas es un caso raro entre nosotros y, en especial, entre el episcopado tortosense. Al renunciar voluntariamente a su domicilio de Tortosa y preferir su domiciliación en Castellón, nos ofrece una actitud insólita ya jamás seguida por ninguno de los prelados que le sucedieron.

Su vida pública y oficial fue fecunda. Una pequeña villa, a pesar de lo cual, cabeza de gobernación, con escasez de notabilidades nobiliarias y con sobreabundancia de asistencia religiosa (cuatro comunidades masculinas, dos femeninas y una pléyade de individuos del clero secular), habían de dar, necesariamente, al pastor afincado en Castellón, innumerables quebraderos de cabeza durante el dilatado período, en que, por superiores designios le fue adjudicada la sede episcopal a la que pastoral y administrativamente estaba adscrita la capital de la Plana.

Entre 1780 y 1814 el Obispo Salinas hubo de mantener la ligazón que existía entre la numerosísima grey religiosa y la escasa población castellonense de la época. Las vicisitudes climatológicas de todo orden acechando la parca economía ciudadana; la aparición de novisimas e ilustradas alternativas socio-políticas y, lo que quizás sea más importante, la repercusión de la Revolución Francesa, hizo que el Obispo Salinas se cruzase, se imbricase y se introdujese en la problemática local con el sano propósito de atenuar tensiones y de solucionar problemas.

Coincidió la estancia y el mandato del Obispo Salinas en Castellón con el relevo de dos Carlos, el IV por el III; con las secuelas inevitables y dramáticas —por humanas— de la ya citada revolución francesa; con aquel modesto inicio de revolución industrial y con el desbarajuste socio-político que supuso la invasión francesa y consiguiente Guerra de la Independencia. Y, ligado a esta guerra el advenimiento del primer período constitucional amparado por la Pepa gaditana de 1812, con la enorme carga de reivindicaciones, secularizaciones y desfeudalizaciones.

Para un prelado de sus características, ennoblecido de forma efectiva por su pertenencia al episcopado tan apegado a fealdadismos eclesiásticos y, a la vez, por su vinculación a la Regla Franciscana proclamadora de la pobreza evangélica, la situación había de procurarle no pocos problemas y no menos preocupaciones. Flotando en el ambiente, casi tangible, la sombra de otro obispo Joseph Clément, castellonense recién fallecido, amante de su patria, domiciliado, como Salinas, hasta la hora de su muerte en la villa castellonense.

—oO—

NUESTROS particulares historiadores, aquellos liberales decimonónicos a los que debemos —y agradecemos— multitud de noticias, recuento de hechos relativos a nuestra particular parcela geográfica y sociopolítica, se mostraron siempre remisos en resaltar la figura del Obispo Salinas. Más aún. Algunos hasta lo ignoraron, desconociendo quien esto firma si su actitud fue voluntaria o, simplemente desconocían la existencia de nuestro personaje.

Es don Vicente Gimeno Michavila quien en sus dos obras más representativas «Las calles de Castellón» y «Del Castellón viejo» ofrece al lector, noticias muy concretas sobre el prelado. La fecha de edición de ambas obras, nos hace pensar en la posibilidad de que pudiera tener acceso al diario que, solemne y pacientemente, escribió a finales del XVIII y principios del XIX, el castellonense y agustino Fray Joseph Rocafort y que junto a los archivos y documentación de los conventos castellonenses, tras la desamortización anduvo peregrinando en cruel diáspora literaria hasta caer en manos de don Salvador Guinot.

Este diario titulado por su propio autor como «Libro de Cosas Notables», «vio la luz el año 1845 de la mano de su restaurador y presentador don

Eduardo Codina, tras obtener el premio del Ayuntamiento de Castellón en los Juegos de «La Rat Penat» del año anterior.

A través de la apasionante lectura del diario, descubrimos al paciente Rocafort describiéndonos con todo detalle la vida del Castellón de la época. Sus observaciones, sus particulares apreciaciones y, hasta sus críticas a los personajes de la época, dan constancia real y concreta de tan importante período. El propio Salinas, el Gobernador Bermúdez de Castro y la caterva de personalidades más o menos relevantes de su entorno, no pueden librarse de su atención, ya sea en forma laudatoria, ya sea en tono absolutamente crítico.

Por ello, el libro que comienza a ser escrito en 1782 y llega hasta 1829, coge de lleno al Obispo Salinas y a sus actitudes insólitas. Precisamente por ello, al observar el diario y en él, las innumerables referencias a nuestro personaje hemos pretendido averiguar el por qué de su actitud. Una vaga referencia nos da Rocafort. Podríamos pensar que la iniciativa de Salinas no fue tal y que su asentamiento en Castellón se debió a consejo de su antecesor o, simplemente, tratando de continuar una labor iniciada por el prelado precedente. Rocafort, dice: «En el día 20 de diciembre de 1783, el ilustrísimo señor don Pedro Cortés y Larraz, obispo de Tortosa, celebró órdenes en esta villa de Castellón, y en el convento o iglesia de las monjas capuchinas, a causa de pasar en dicha Villa el invierno...»

Pensó tal vez Salinas que el permanecer en Castellón, lejos de la sede episcopal, debería acompañarse de morada adecuada a su dignidad y condición. Fue entonces cuando comenzó la obra que, entre nosotros, más le honra. Dice así Rocafort: «En el mes de junio de 1792 se empezó a construir, fuera de los muros de esta villa de Castellón, el palacio episcopal, a orillas de la asequia Mayor y a expensas del referido señor obispo de Tortosa, don fray Antonio Salinas. Fue su total gasto treinta mil libras, 30.000 libras; y se concluyó en marzo del año 1795, aviendo sido su sobrestante y director, Don Miguel Tirado y fray Joaquín N. carmelita descalzo; maestro de la obra, Nicolás Dolz...» y añade en la parte correspondiente del diario: «...en el día 8 de marzo de 1795 empezó a habitar el nuevo palacio episcopal, el señor obispo doctor fray Antonio Salinas, que él mismo mandó edificar...»

Estos datos se ven corroborados en la obra del arquitecto Traver «Antigüedades de Castellón», a través del cual con fotografías y planos del edificio puede el lector formarse una idea exacta de la importancia del Palacio.

No obstante, el lector que lo prefiere, puede acercarse hasta el propio edificio y leer el texto de la lápida que figura en fachada principal encima mismo del portón. Al lector que, por imperativos de la prisa le sea imposible trasladarse hasta el lugar, se lo brinda:

«El ilustrísimo y reverendísimo señor Don Fray Antonio Joseph Salinas y Moreno de la regular observancia del seráfico padre San Francisco, comisario general de la orden y dignísimo obispo de Tortosa, del Consejo de S.M. & C. hizo esta obra para sí y sus sucesores a dirección y gusto de don Miguel Tirado Caballero de la Real y distinguida Orden Española de Carlos III año de 1793.»

—oO—

DESDE entonces hasta nuestros días, con exiguas modificaciones en la propia calle del Gobernador Bermúdez de Castro, y a pesar también, de la ampliación de la ciudad en zonas adyacentes al Palacio (calles fozadas por Traver de «severa traza neo-clásica de la escuela valenciana»), éste ha seguido albergando a los obispos tortosinos según lo propuesto por Salinas, pero no con la regularidad que aquel lo hizo. El edificio y el vasto huerto-jardín situado a sus espaldas, en la parte de levante, han seguido adornando y hermosando una parte muy representativa de la ciudad.

Ubicadas en el palacio las oficinas y despachos de parte de la curia diocesana y utilizado como residencia del actual obispo que, ya no lo es de Tortosa sino de Segorbe, vientos de fronda soplaron sobre la casona en un intento (que resultó fallido) de remodelar y modificar su en-

torno con la construcción de edificios de viviendas. La prudencia, al parecer, paró tal intento.

Ahora, renovados intentos de modificación tratan de acometer lo que entonces la prudencia hizo y permitió retroceder. El propio Ayuntamiento (según información aparecida en esta misma publicación) accede a un proyecto distinto del anterior, gracias al cual, se aleja prudentemente del palacio cualquier construcción pero que, mata y entierra el huerto-jardín anexo.

La noticia, como todas las que anuncian modificaciones sustanciales de nuestro entorno urbano, nos entristece. Es una renuncia más a algo que nos une con el pasado. Es una renuncia más a algo que no pertenece sólo al patrimonio diocesano. Es algo que pertenece a todos los castellonenses sin distinción de clase o condición.

Con toda la humildad del que ama entrañablemente a su pueblo, el que esto firma propondría al Obispo y al Ayuntamiento, antes de que el desaguisado se consuma, llegar a un acuerdo, a una fórmula, para que el huerto-jardín del Palacio del Obispo no pasase a ser un innombrado bloque de viviendas. Humildemente propondría que mediante compra, mediante permuta, mediante donación o mediante la fórmula jurídica que se estimase oportuna, se derribase la alta tapia que circunda la parcela y se habilitase como plaza ciudadana de las que nuestra ciudad no anda sobrada. Todos podríamos salir ganando.

TONI DE CUC

EL AJUAR

El ajuar, que en vernáculo pedestre llaman «eixaguar» (su nombre correcto es «aixovar») ha constituido, antes más que ahora, la preocupación y ocupación de todas las «madres que tenéis hijas» del país. En cuanto una señora daba a luz una niña la cuestión del ajuar se planteaba casi desde la cuna. Poco a poco se iban confeccionando y almacenando piezas para el hogar de aquella hija que, presuntamente, había de casarse, aunque esta suposición no fuese incontestable. Si la familia tenía recursos las telas usadas para el ajuar eran de hilo, incluso de seda para las prendas íntimas. Si la situación crematística no era boyante se recurría al algodón. Este ajuar iba guardándose en los armarios de la casa, el paso del tiempo lo amarilleaba, y si la joven llegaba al matrimonio las ropas parecían padecer ictericia.

Pero también podía ocurrir la tremenda desgracia —para aquellos tiempos en que el único destino de la mujer era matrimoniar—, que la niña no se casase, por ser demasiado fea y carecer de un buen respaldo económico —ya es sabido que las feas ricas se casan todas—, o por ser sosa, o por tener demasiadas ínfulas e ir rechazando novios que creía ser poco para ella, y al final agotar los pretendientes y tener que dedicarse a «vestir santos». Y el ajuar quedaba relegado en el ropero, cada vez más amarillo, cada vez más tieso, cada vez más pasado de moda, sin destino ni justificación; y la solterona, cuando le echaba la vista encima, experimentaba cierta melancolía y la nostalgia de su fugaz noviazgo con un teniente, noviazgo que no llegó a cuajar porque el teniente ascendió y cambió de destino y además porque ella creía que el militar iba con ella sólo para «aprovecharse»; y pensaba también si no hubiese sido más eficaz dejar que el teniente se «aprovechase» un poco para encalarle.

En un epistolario editado en 1930 leo la carta que un joven escribe a un su amigo, que debía ser muy íntimo porque ciertas cosas no se confían a cualquiera, en cuya misiva detallaba el ajuar de su hermana, próxima a casarse. Y el ajuar lo componían, entre otras cosas de que les hago

gracia a ustedes, «6 docenas de camisas, 4 de sábanas, 4 de enaguas, 2 de manteles, 4 de servilletas, 2 de fundas para almohadas, 20 zagalejos de indiana, 12 jubones de buena tela, 6 corsés, 30 pares de medias, 6 de zapatos, 3 de ligas con letreos...»

Fíjense ustedes en que la mayoría de piezas se cuentan por docenas, o sea, que la novia recibía setenta y dos camisas, cuarenta y ocho sábanas, veinticuatro manteles, cuarenta y ocho enaguas, cantidades fabulosas que toda una larga convivencia matrimonial es incapaz de agotar. A más llama la atención esos «4 pares de ligas con letreos». ¿Qué pondrían los letreos? ¿Acaso «te amaré hasta la tumba»? ¿Tal vez «soy tu esclava»? ¿O quizá —y perdónenme ustedes la picardía— «sigue, vas por buen camino»?

Esa clase de ajuares acumulados, monstruosos, exuberantes ya no se llevan. Para casarse no hacen falta setenta y dos camisas —aparte de que ahora, las damas, ya no usan camisa—. Actualmente los ajuares son discretos, útiles y confeccionados con esos tejidos sintéticos que no hay que planchar y que lavan bien en la lavadora automática, por supuesto. Esta reducción del ajuar me parece plausible. Las modas cambian, y cualquier acumulo de prendas no resiste las ondulantes renovaciones que esa moda impone a la mujer. Pero, ¿no habremos sustituido esas ingentes acumulaciones de ropa que citaba el epistolario por los muchos electrodomésticos sin los cuales las amas de casa encuenran muy difícil la organización de su hogar? Lo que las jóvenes casaderas necesitan sobre todo son, lavadoras, cocinas eléctricas o de butano, refrigeradores, aspiradores, termos, batidoras, lavaplatos e impresionables abrelatas y una serie de aparatos más que no relato para no extenderme en demasia.

El ajuar actual es un ajuar electrificado. Y yo, que a veces soy un viejo nostálgico, no dejo de ir con mi época, alabo este cambio de rumbo y lo aplaudo con el mayor entusiasmo. No siempre «cualquier tiempo pasado fue mejor».

GENARO COMPAN

Arte y artistas castellonenses

EL SANTO SEPULCRO DE CASTELLON (una imagen envuelta en el misterio)

Por Antonio José Gascó Sidro

Hoy iniciamos una nueva sección, en este nuestro MEDITERRANEO, que no tiene más pretensiones, que la de vulgarizar, y dar a conocer los pormenores artísticos, de esas obras, que tantas veces nos han llamado la atención, y sobre las que apenas sabemos nada, —o sobre las que nunca nos hemos parado a reflexionar—, también podemos hablar de los hombres, ya que al fin y al cabo, el hombre es el hacedor del arte. ¿Cuántas figuras hay en el arte, de cuya obra hemos gustado, y de los que nada conocemos?

Arte y artistas castellonenses, pretendo «desempolvamos» del olvido a esos artistas, o a esas obras desconocidas, y como no, volver a insistir sobre las glorias artísticas locales, de quienes toda información sabe a poco, puesto, que contra más facetas comentemos de su hacer y su obrar, en mejor camino estamos de comprender la visión integral de su arte.

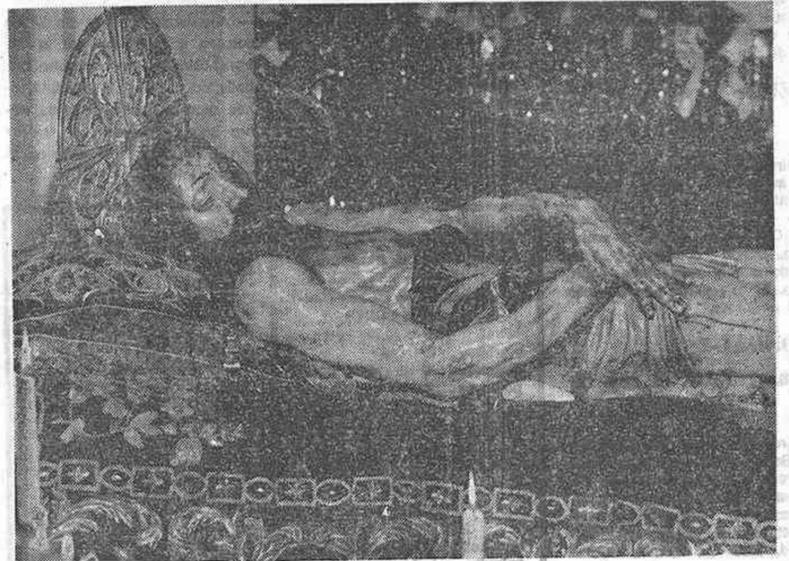
A divulgar nuestro arte castellonense me animan las palabras de mi maestro el Dr. Sanvalero Aparisi, quien en una inauguración de curso nos dijo que poner al alcance del gran público los hechos científicos e históricos era una tarea nobilísima a la que siempre que nos fuera posible, debíamos dedicarnos. Esta es la labor que me he impuesto. El tiempo y los lectores dirán si el resultado ha merecido la pena.

Para comenzar la andadura no hay que cansarse mucho. Al final de la calle Mayor, junto a lo que antes se llamó el Toll aparece una capilla de rojizo ladrillo, con remates calizos, que alberga una de las mejores esculturas de Cristóbal Yacente que existen en la Imaginería española. La pieza, conocida por todos, venerada desde hace más de dos siglos bajo la advocación de Santo Sepulcro, ha estado aureolada siempre de un halo de misterio y de devota superstición, que se ha mantenido mimbrada por un respeto y un miramiento poco comunes. Bien es cierto, que la perfección de la obra y su tremendo realismo, imponen al observador el respeto que es propio de la obra maestra en el plano artístico, pero si a ello unamos, su carácter religioso, y la veneración devota de los castellonenses nos

encontraremos con esa aureola a la que antes nos referíamos y que es todo un hecho de sociología etnológica local, cuando en las oscuras noches de Viernes Santo, entre los achones pasea en su cama, al rítmico paso de los porteadores acordado con la tradicional Marcha Fúnebre de la sonata 2 de Chopin, el público que presencia la procesión del Santo Entierro, dobla su rodilla, lleno de devota y respetuosa unión.

El origen de la imagen ha estado, y por desgracia está todavía, sumido en el más impenetrable de los misterios; como queriendo ayudar a fomentar la leyenda que, desde el momento de su aparición se tejó.

¿Cuándo apareció la imagen? No sabemos el momento exacto, Estudiosos del arte y de la historia local, rebuscaron afanosamente en los archivos para tratar de dar con la noticia histórica de la aparición de la escultura en el Hospital de Trullots, que era donde la cofradía de la Sangre tenía ubicada su sede. Por más que aquellos «Sabuts» (como cariñosos y respetuosamente se llamó a los primeros componentes de la Sociedad Castellonense de Cultura) indagaron, nunca apareció el contrato de venta, o la noticia del día de la llegada de la imagen a Castellón, Revest, Espresati, Codina, Sánchez Gozalbo y otros (entre los que me cuento) hubieron de darse por vencidos. La leyenda misteriosa, siempre con más poesía y encanto que la realidad se abrió paso con enorme fuerza, tanto es así, que como leyenda conocí yo de boca de mi tía Emilia y de mi abuela Consuelo, el origen del Sepulcro, cuando con mi curiosidad infantil, preguntaba a mis mayores por el origen de la imagen, que tantas veces visitaba cuando vivíamos frente a ella en la calle Mayor. «El von fer els anegels» y a continuación venía la «contalla» que más o menos alimbrada por el narrador hablaba de que unos hombres pidiéron la caridad del albergue en el hospital de la villa, y que al día siguiente, «eis hospitallers» hujieron la puerta cerrada de su habitáculo, y que al forzarla, con asombro vieron tendida en un camastro, la impresionante



desnudez de las laceradas carnes del Cristo Yacente.

Esta leyenda, que tanto me asombraba, luego, he sabido, que se ha repetido con profusión en diversos puntos, ya no de la geografía valenciana, sino de la geografía nacional e internacional. En esto no somos muy originales. Por otra parte este tipo de esculturas abundan en sobremana en el Barroco hispánico, aunque de la calidad de esta obra castellonense anda más porco el panorama.

LAS IMAGENES DEL SANTO SEPULCRO Y SU EPOCA

Nuestro siglo XVII (época en la que, como luego veremos hay que centrar la aparición del Cristo Yacente) es el de crisis y decadencia de la España de los Austrias, aunque en las artes sea considerado como siglo de oro (con plena justicia y merecimiento) o siglo del barroco del que nuestro maestro el Dr. Reglá decía que aspira a enmascarar en la grandilocuencia la crisis que se debate sobre el país. En momentos de crisis el hombre se acuerda de la divinidad y no es anormal que cuando no hay pan se aumente la devoción. Ningún otro período de nuestra historia ha conocido mayor número de santos, visionarios e iluminados, etc. El arte es sobre todo sacro consecuencia natural de la religiosidad de la época y de la capacidad económica de la iglesia que permitía dedicar una parte de sus excedentes (muy numerosos) a la construcción y embellecimiento de los templos o al encargo de piezas escultóricas para la Semana Santa, ya que reaccionando contra la reforma, la Iglesia había exacer-

bado el sentimiento religioso manifestando su fe en la calle. Así de los antiguos gremios con las imágenes de los santos patronos, pasamos a las cofradías penitenciales, impulsoras de las procesiones y por ende de las imágenes procesionales, que componían alguna viviente escena: lo que se llama un paso de esculturas abundan en sobremana en el Barroco hispánico, aunque de la calidad de esta obra castellonense anda más porco el panorama.

Quizá de todos, el paso más simple sea el Cristo Yacente o Santo Sepulcro, cuya iconografía ha variado en la disposición de sus miembros o en los acompañantes a la última morada, denominándose entonces, Santo Entierro. Pues bien, las primeras representaciones de Cristo Yacente conocidas en España, son claramente goticistas como los entierros de Tarragona y Huesca, hasta llegar al manie-

rista de Juni en Valladolid. Quizá sea Francisco de la Maza (en el S. XVII) el primero en adoptar la forma de Cristo Yacente como un difunto separado de toda la compañía, aunque la popularización del tipo se debió a Gregorio Fernández que lo caracterizó en la imagen española, hasta el extremo de que fue la imagen más difundida del barroco hispánico.

La Cofradía de la Sangre de Castellón, que tenía como fines el culto de la Pasión y era un vivo ejemplo de religiosidad popular, encargó la factura de la imagen, acorde con lo que habían hecho otras cofradías de miles, pero del momento y de otros pormenores, nos ocuparemos, si Dios quiere, en el próximo día.

(Foto: SANCHEZ)

IMPORTANTE EMPRESA DE CONSTRUCCIONES METALICAS PRECISA DELEGADO PARA

Castellón de la Plana y Provincia

Deberá ser persona introducida en el ramo de la Construcción, Oficinas Técnicas, Organismos Oficales, etc. Buenas condiciones económicas. Interesados, dirigirse por escrito al Apartado de Correos, núm. 226 de GRANOLLERS (BARCELONA)

ESPECTACULOS

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

AVANCES

Del 3 al 9 de noviembre

Continúa en cartel «Lo que el viento se llevó», con éxito que supera lo conocido en varios años...

ASTORIA:

«Fruta sexual del Caribe»

Dirección: Joe D'Amato. Guion: Roberto Gandus y Renzo Maletto. Fotografía: Aristide Massaccesi...

AVENIDA:

«El mago de Lublin»

Dirección: Menahem Golan. Guion: Irving S. White y M. Golan. Fotografía: David Gurfinkel...

AZUL:

«Patrullero 777»

Dirección: Miguel M. Delgado. Intérpretes: Mario Moreno «Cantinflas».

«Cantinflas» metido a patrullero, dando consejos, solucionando casos, filosofando sobre todo...

CONDAL-2:

«Saint Jack, el rey de Singapur»

Dirección: Peter Bogdanovich. Guion: Howard Sackler, Paul Theroux y P. Bogdanovich...

Un modesto empleado americano en Singapur concibe la idea de erigirse en propietario de un lujoso burdel...

Rex

Climatizado

Tel. 22 05 91

MAÑANA LUNES 4,45 y 9,30

2.ª SEMANA DE EXITO ARROLLADOR

La película que ha vencido al tiempo

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

CLARK GABLE

VIVIEN LEIGH

LESLIE HOWARD

OLIVIA DE HAVILLAND

¡ETERNAMENTE JOVENI ¡SIEMPRE NUEVA!

Mayores 14 años

Bogdanovich, incluso su mejor película.

GOYA:

«El prisionero de Zenda»

Dirección: Richard Thorpe. Guion: John L. Balderston y Noel Langley...

Realizada en 1952 se trata de la tercera adaptación de la novela de Wells Root...

REX:

«Lo que el viento se llevó»

Dirección: Victor Fleming. Guion, fotografía y música: var apuntes de la semana anterior...

ASTORIA TEL. 21 59 56

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30

Estreno

Sugestivo y atrayente nadie podía escapar de aquella isla

FRUTA SEXUAL DEL CARIBE

Color MELISSA MAURICE POLI

Una bellísima mujer consiguió aniquilar a todo un equipo de técnicos...

Clasificada (S)

Por su contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador

Mayores 18 años

AVENIDA TEL. 22 32 24

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30

Estreno

Extraordinario estreno 5 Oscars y un premio Nobel hacen indiscutible la calidad de este filme

EL MAGO DE LUBLIN

Color ALAN ARKIN LOUISE FLETCHER

Una fascinante historia de magia, sensualidad y fuerzas sobrenaturales

Mayores 16 años

Próximo MARTES

SABOYA

TEL. 214619

7'30 Y 10'30

UN ESTRENO DELICIOSO FUERA DE SERIE

BIENVENIDO Mr. CHANCE

—Color— PETER SELLERS—SHIRLEY MAC LAINE

La Interpretación más importante de PETER SELLERS de toda su carrera

Provocativo... Diferente... Terriblemente divertido

Mayores 14 años

GOYA TEL. 21 02 21

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30

Estreno

De una novela famosa ha surgido la película de aventuras más fascinante

EL PRISIONERO DE ZENDA

Color

STEWART GRANGER DEBORAH KERR JAMES MASON

¡El más emocionante duelo a espadas jamás filmado, entre dos colosos de la esgrima...!

Tolerado menores

RIALTO TEL. 22 42 96

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30

Estreno

Atrevido y sobrecogedor

TRAFICO DE MENORES

Color

FABIO TESTI CHRISTINA KAUFMAN

Un aviso contundente a la formación de las jovencitas...

Mayores 18 años

SABOYA:

«Bienvenido Mr. Chance»

Dirección: Hal Tshby. Guion: Jerzy Kosinski. Fotografía: Calac Deschanel...

Un jardinero analfabeto, que jamás ha salido de casa y cuya «formación» le viene de la televisión...

teresa parábola que ofrece, además, la última y quizás mejor interpretación de su protagonista.

RIALTO:

«Tráfico de menores»

Dirección: Alberto Negrin. Intérpretes: Fabio Testi, Christine Kaufmann, Ivan Taylor...

Co-producción hispano-italo-germana sobre organización dedicada a la trata de blancas...

TELEVISION

La calidad media de la programación cinematográfica de RTVE está bajando alarmantemente. Den un vistazo a la de esta próxima semana...

Miércoles, 19,20 horas. Primer programa. «Cine español».

«El más fabuloso golpe del far west» -1970-

Dirección: José Antonio de la Loma. Intérpretes: Carmen Sevilla, Mark Edwards, Fernando Sancho...

Anunciada para el día 22 de octubre y «abarrido» por la retransmisión de un encuentro futbolístico...

Viernes, 21,05 horas. Segundo programa. «Largometrajes».

«Miércoles de ceniza» -1973-

Dirección: Larry Peerce. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Henry Fonda, Helmut Berger...

La madura esposa de un rico abogado, ante la evidencia de estar perdiendo el amor de su marido...

Sábado, 15,50 horas. Primer programa. «Primera sesión».

«El pequeño gigante» -1958-

Dirección: George Pal. Intérpretes: Rus Tamblin, Peter Sellers, Terry Thonus.

Versión libre del famoso cuento «Pulgarcito» realizada en base de unos sorprendentes efectos especiales...

Sábado, 20 horas. Segundo programa. «Ciclo Marilyn Monroe».

«Cómo casarse con un millonario» -1953-

Dirección: Jean Negulesco. Intérpretes: Marilyn Monroe, Betty Grable, Lauren Bacall...

Tres guapas maniqués, dispuestas a «cazar» otros tantos millonarios...

Sábado, 22,05 horas. Primer programa. «Sábado cine».

«Legado de un héroe» -1973-

Dirección: James Cellan Jones. Intérpretes: Glenda Jackson, Peter Finch, Michael Jayston.

Los amores del almirante Nelson y lady Hamilton contados con toda la dignidad y aburrimiento de que a veces es capaz el cine británico...

Domingo, 19,35 horas. Primer programa. «Largometrajes».

«Un soltero en el paraíso» -1961-

Dirección: Jack Arnold. Intérpretes: Bob Hope, Lana Turner, Janis Paige, Jim Hutton.

Un novelista de temas eróticos, dispuesto a escribir un libro sobre el comportamiento erótico de las esposas americanas...

Domingo, 21,40 horas. Segundo programa. «Largometrajes».

«El tire de Scotland Yard» -1962-

Dirección: Robert Asher. Intérpretes: Norman Wisdom, Jennifer Jayne, Raymond Huntley.

Un joven que desea fervientemente ingresar en la Policía, cosa que no consigue debido a su corta estatura...

APUNTES

LA PERVIVENCIA DE LOS MITOS

Una pervivencia que a veces puede resultar irracional o de difícil explicación. O, incluso, con un montón de explicaciones no demostrables...

La película es un extraño fenómeno, que si bien no resiste un lúcido análisis, contiene todos los elementos, positivos o negativos...

TIEMPOS PASADOS

Que no siempre fueron mejores, como puede comprobarse si poseen la suficiente dosis de masoquismo para soportar todas las películas que se programan en TVE...

No obstante ni todas las películas de esos años, ni las de los mejores momentos de los veinte y treinta, cuando se estaba inventando la estética cinematográfica con toda la pasión del caso...

CINE CONDAL - 2

TEL. 22 76 08 SALA CLIMATIZADA

Empresa José María Casalta

Mañana lunes: 7,30 tarde y 10,30 noche

SENSACIONAL ESTRENO



EL ULTIMO Y, QUIZA, MEJOR FILME DE PETER BOGDANOVICH, QUE CONVIERTE A BEN GAZZARA EN UN NUEVO BOGART...

A. Mayores 18 años

Nuevos Libros

¡VIVA FRANCO! (CON PERDON), de Fernando Vizcaino Casas

★ REPERTORIO DE INVENTARIOS DEL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DEL LLEDO, de Angel Sánchez Gozalbo

De venta en

LIBRERIA ARMENGOT

Enmedio, 21 Tel. 21 40 44

Empresa de PESTICIDAS

de ámbito nacional precisa

Técnico Comercial

para CASTELLON capital y zona Norte de la provincia

OFRECEMOS:

— Integración en plantilla

— Sueldo e incentivos

— Locomoción y dietas

PEDIMOS:

— Titulación media o superior

— Servicio Militar cumplido

— Vehículo propio

— Dedicación absoluta

— Residencia en Castellón de la Plana

FUNCION: Promoción y venta de nuestras especialidades

Interesados, enviar «currículum vitae» personal y profesional al anuncio núm. 48.684, de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9 VALENCIA-2 (Ref. O. C. CS-25.203 - 1)

AMENIDADES

EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 3 al 9 de noviembre)

Los mejores signos de la semana



La semana comenzará con unos días positivos, tanto para las realizaciones sentimentales como para todos los proyectos creativos.

Los próximos días favorecerán su romántica naturaleza. Los días más positivos para el amor serán el martes y el jueves.

Hasta el jueves las perspectivas laborales serán favorables, y todas ellas le permitirán dar forma a un proyecto largamente ambicioso.

Los signos normales de la semana



Evite las acciones puramente impulsivas. Se sentirá optimista, pero algunos miembros de su familia no compartirán su actitud.

Una buena semana para quienes desempeñen labores de tipo intelectual. El aumento en la energía mental producirá nuevos beneficios.

Deseche todas esas ideas y convicciones que ya no funcionan en los momentos actuales, y dispóngase a vivir una etapa más positiva y feliz.



Confíe en los consejos de sus amistades más íntimas, pues así podrá superar ciertas dificultades que aparecerán en su vida sentimental.

El dinero llegará a sus manos de una forma inesperada. Evite los cambios de carácter. Descanse y busque esas actividades que consiguen distraer su mente.

Verá como se intensifica el trabajo hacia el miércoles o el jueves, por lo que deberá realizar un esfuerzo extra, aunque contará con la ayuda de algunas personas fuera de su círculo íntimo.

Los peores signos de la semana



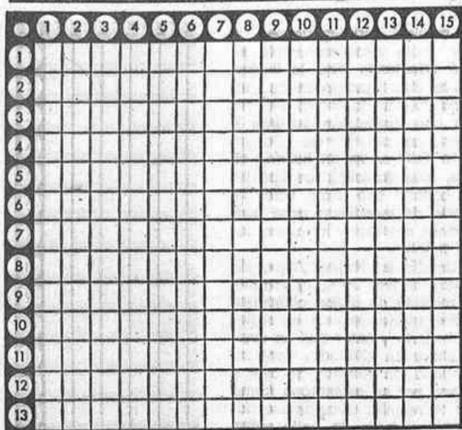
Proteja su salud y evite el cansancio físico, sobre todo en los finales de la próxima semana. Si necesita viajar, hágalo entre el miércoles y el domingo.

Domine sus inquietudes, para que su energía física siga en alza. Controle su impaciencia en la carretera, ya sea conductor o pasajero.

Una semana repleta de contratiempos en el terreno sentimental y en los romances. Cuídese de posibles engaños e indiscreciones.

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

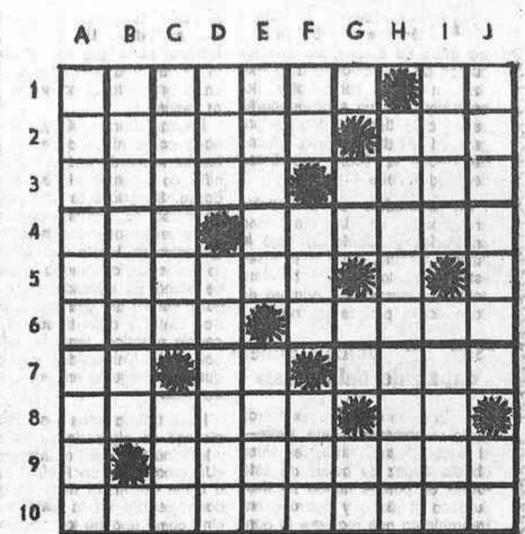
CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 26 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

HORIZONTALES.— 1: Lastimáramos, magulláramos. Personaje bíblico, célebre por su paciencia.— 2: Repetición del sonido. Exhaustas un olor. Voz del arriero.— 3: Símbolo químico del polonio. Acortáramos. Consonante.— 4: No permitida legalmente. Mujer que derota ironía.— 5: Moneda en curso. Lavativa. Terminación verbal.— 6: Cerro aislado que domina un llano. Infunde temor.— 7: Parte posterior de una embarcación. Timón movible para la dirección de los aviones. Sobrino de Abraham, cuya esposa fue convertida en estatua de sal.— 8: Consonante. Subieras a un lugar elevado valiéndote de los pies. Pronombre personal. Vocal.— 9: Letra griega. Antiguo garro militar. Consonante. Proposición que se apoya con razonamientos.— 10: Hallas la diferencia entre dos cantidades. Consonante. Político revolucionario francés que fue asesinado en el baño por Carlota Corday.— 11: Terminación propia del aumentativo. Labrasen la tierra muy superficialmente. Ente, naturaleza.— 12: Agradables, que inspiran atracción. Consonante. Nota musical.— 13: Gratos, placenteros. Viajas en un barco.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Antigua moneda de plata. Símbolo químico del americio.— 2: En plural, temporada de considerable duración. Balle regional andaluz.— 3: En plural, instrumento musical. Género de aves palmípedas con cabeza cubierta de plumas.— 4: Nieto de Eleno e hijo de Xuto. Córtese el árbol por el pie.— 5: Cantón de Suiza. Consonante. Número romano.— 6: Único, extraño. Elemento constitutivo de la materia.— 7: Matricula española. Entrega. En plural, nombre de letra.— 8: Hágase cortes en la carne. Símbolo químico del tántalo.— 9: Conjunción disyuntiva. Descendiente del primer gran sacerdote de los hebreos.— 10: Antigua subfamilia de peces de los pórdicos.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

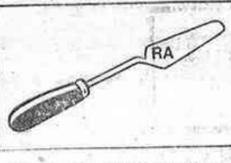
JEROGLIFICO.— 1.—Es para Tula (espa-ra-tula). SOLUCION AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES.— 1: Patacón. Am.— 2: Epocas. Olé.— 3: Liras. Anás.— 4: Tón. Tálese.— 5: Glaris. G. L.— 6: Raro. Atomo.— 7: Or. Da. Eres.— 8: Saje. Ta.— 9: O. Aarónita.— 10: Serraninos. VERTICALES.— A: Peligrosos. B: Apiolara. E.— C: Tomar. Jar.— D: Acá. Rodear.— E: Casti. Asra.— F: Os. Asa. Eón.— G: N. Al. Te. Ni.— H: Onegórtin.— I: Alas. Meato.— J: Méselos. As. AL CRUCIGRAMA BLANCO SOLO HORIZONTALES.— 1: Laceráramos. Job.— 2: Eco. Emanaras. So.— 3: Po. Atinálralos. T.— 4: Illicita. Irónica.— 5: Dinero. Enema. Ar.— 6: Otero. Atemoriza.— 7: Papa. Aleiron. Lot.— 8: T. Preparas. Tu. E.— 9: Eta. Ros. S. Tesis.— 10: Rastas. M. Marat.— 11: On. Serricason. Ser.— 12: Simpáticos. S. Ru.— 13: Amanos. Navegas. A LA SOPA DE LETRAS Italia, España, Grecia, Tur-

SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de los once países primeros productores de aceite de oliva del mundo. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

JEROGLIFICO



2.—¿Quién asistió al entierro?\*

EL JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES



Entre estos dos dibujos, aparentemente iguales, hay nueve errores que los diferencian



# GENE KELLY, EN SU MEJOR FORMA

## En "Xanadu" vuelve como bailarín y actor después de cuatro años dedicado a la realización

"Un profesional de la danza no puede perder una sola hora de entrenamiento"

HA vuelto como bailarín e intérprete al cabo de cuatro años de eclipse, durante los cuales se ha dedicado a la realización y a la coreografía. Gene Kelly, casi un septuagenario, es un auténtico ejemplo de longevidad artística y lleva camino de igualar el récord asombroso de Fred Astaire.

En «Xanadu», el inolvidable protagonista de «Un americano en París» y «Cantando bajo la lluvia», ejecuta, junto a la joven estrella musical, Olivia Newton-John, un maravilloso número de baile sobre patines de ruedas.

**«Soy el único abuelo capaz de bailar así»**

—No tiene nada de extraordinario —comenta Gene Kelly—; si soy, seguramente, el único abuelo capaz de bailar de esta forma es porque nunca he descuidado el diario y riguroso entrenamiento que requiere la dan-

za. Esto es como el deporte y aún más duro. Un bailarín profesional tiene que ser consciente de que una sola hora perdida en la preparación no se recupera jamás.

Eugene Curran Kelly, apasionado como ninguno de su profesión, recuerda que cuando era niño no sentía afición por la danza. Su padre le inscribió en un curso en Pittsburgh, pero Gene protestaba y asistía a regañadientes. Hasta que de pronto comenzó a tomarle gusto y se afanó en aprender para llegar a ser un día una figura. Mientras tanto, y durante su adolescencia practicó, también, el fútbol en la Universidad y cuenta que «en el equipo era uno de los mejores».

Hace treinta años —en 1951— alcanzó la cima de su carrera y la fama universal al interpretar «Un americano en París», junto a Lislle Caron. El filme ha quedado inscrito en la historia del cine como uno de los «clásicos

del musical norteamericano. A este éxito incommensurable siguió «Cantando bajo la lluvia», que ha sido repuesto en las pantallas del mundo entero siempre con una aceptación superior a todas las previsiones. Porque Gene Kelly no es un bailarín de ayer, sino de todas las épocas. Un bailarín que como actor ha puesto de manifiesto unas condiciones notables y lo mismo como director.

«Un día en Nueva York», «El pirata», «Cover Girl»... y una larga relación de títulos componen la filmografía de este excepcional bailarín y actor que ha vuelto ahora en «Xanadu» sorprendiendo a los públicos de ayer y de hoy por su asombrosa forma que le permite ejecutar ese admirable número de baile sobre patines de ruedas.

**Una triste evocación**

A Gene no le gusta demasiado hablar del tiempo pasado, pero recuerda a su malograda com-



Gene Kelly ensaya con Debbie Boone un número musical que el veterano bailarín y actor estrenó hace ya treinta y ocho años. (Foto EFE-PIEL)

### MODA PRACTICA

## Lana antigua, detalles modernos

### Ropa clásica combinada con detalles originales, la mejor baza de este invierno



LA ropa de lana, los chaquetas tweed, los jerseys de punto y cualquier tipo de prenda suave, romántica, bien terminada, con colores originales pero elegantes es el tipo de indumentaria, sobria y bonita, que deberíamos buscar en esta temporada.

Es posible que por ella paguemos bastante, pero también es seguro que podremos amortizarla durante muchos, muchos años. Nunca pasa de moda, es

favorecedora, puede resultar muy juvenil o muy clásica y dura mucho.

Es cuestión de que cada una armonice colores, prendas y detalles según su propia personalidad. Un estampado original, un tono insolito, un detalle, o la más absoluta de las sencillez les darán aires distintos.

Conjuntos de jerseys y chaqueta, en lana, en tweed; camisas de vellela, blusas románticas... ropa de toda la vida puede con-

vertirse con un poco de imaginación, en prendas divertidas y a la última moda «folk».

Bordados sobre lana, puntillas blancas, cuellos románticos, broches, lazos en el cuello, cinturones, botones divertidos, corbatas, tirantes... Todo mezclado, combinado con una falda sencilla, unas botas de tacón bajo y unas medias de lana... ¡y ya está! Irá usted a la moda.

(EUROPA PRESS-EXPRESS)

niera Judy Garland, que fue «irreemplazable».

—Una de las mayores emociones de mi vida la sentí cuando canté y bailé junto a Liza Minnelli el tema central de «For me and my Gal», cuando Liza apenas tenía trece años. Lo había interpretado con su madre en uno de mis primeros filmes. Fue una evocación triste, llena de sentimiento y de nostalgia. Judy encerraba un encanto, un magnetismo como ninguna de las grandes bellezas de aquellos tiempos. Era muy diferente a las Rita Hayworth, Lana Turner o Ava Gardner, compañeras en los estudios de la Metro.

Era la época dorada del género musical, que ahora, según Gene, ha cambiado mucho. Y habla de «Fiebre del sábado noche» y «Grease», dos de los éxitos más caracterizados de la pasada década.

—Fueron filmes que dieron dinero a los productores, sirvieron de trampolín a los Bee Gees, a Olivia Newton-John y a John Travolta, pero el éxito radicó en la música, preferentemente. Cuando Travolta quiso ser actor tuvo que volver a bailar. Lo que prueba la enorme importancia de la danza y que resulta muy difícil para un bailarín profesional triunfar como actor.

### Ayer y hoy

Forjado en la dura escuela del teatro en una época en la que había que luchar años y años por la conquista del triunfo, Gene Kelly no desprecia a las estrellas del momento actual, pero no puede por menos de recordar aquellos tiempos y advierte:

—Para intervenir en una comedia musical no bastaba con tener una bonita voz; tenía que llegar al público de aquellos teatros inmensos, a los que ocupaban las localidades populares en el cuarto o quinto piso de la sala. Hoy, con los «micros» todo es muy distinto.

Gene Kelly afirma que no vive con los ojos puestos en el pasado, pero insiste en la facilidad, en la sorprendente rapidez con que nace hoy día una estrella, aunque su triunfo sea, muchas veces, pasajero.

Este «inmortal» del espectáculo habita en la misma propiedad que hace treinta y cinco años cuando la gloria empezaba a sonreírle. Gene comenta con humor:

—Soy, seguramente, el único habitante de Beverly Hills cuya dirección y número de teléfono no ha cambiado.

**Frank RUTHERFORD**

(Servicios Especiales EFE)

# UN REBOTE DE KABUL

Por Víctor ALBA

PARA muchos, que no tienen el mapa en la cabeza y que son demasiado perezosos para consultarlo, lo de Afganistán es un simple accidente lejano, en un país exótico.

Muchos europeos, a pesar de que por el Afganistán se puede llegar a cortar la ruta del petróleo que permite a los europeos trabajar, hacer beneficios, irse de vacaciones y tener casa, se encogen de hombros. ¿Afganistán? Eso está en el fin del mundo.

Pero Afganistán, en realidad, está en el centro del mundo. La está geográficamente, porque desde él se puede llegar, con un empujón más, al Pakistán, a la India y a la frontera china, y porque desde él, también, se puede penetrar en el Irán y se puede avanzar, hacia el Sur, hasta el Golfo Pérsico y el camino del petróleo.

Pero lo está, además en otro sentido, acaso más importante. En efecto, la ocupación

del Afganistán por las tropas soviéticas ha venido a conlamar, para quienes no cierran los ojos ni se tapan los oídos, que Moscú no ha abandonado, con la «detente» y demás monsergas, sus viejas aspiraciones expansionistas, que la URSS es una simple continuadora del imperialismo territorial zarista, de igual modo que la sociedad soviética es una simple modernización de la vieja autocracia zarista.

Esto en Europa acaso no lo ven, pero en un lugar tan lejano de Kabul como Tokio la cosa se ha percibido claramente. Y está teniendo consecuencias.

El Japón es uno de los pocos países del mundo que no pueden tener un Ejército poderoso y armado a la moderna. La constitución japonesa —aprobada cuando los norteamericanos ocupaban el país— lo prohíbe. El dinero que no se empleó en gastos militares fue un factor importante en la

recuperación económica del país.

Por la situación mundial obliga a cambiar las cosas. El parlamento de Tokio ha recibido un libro blanco, preparado por una serie de diputados y expertos, en el cual se recomienda que, ante «la creciente amenaza soviética, el Japón se rearme. El presupuesto de defensa, afirma este libro blanco, ha de aumentar considerablemente, en vista de «la creciente presencia soviética en el Extremo Oriente».

Más que las Olimpiadas, o las cuales los japoneses no concurrirían, más que Afganistán o los cambios en la dirección de China, en el tema de actualidad es esa cuestión del presupuesto de defensa. El nuevo primer ministro, Zenko Suzuki se encuentra, así, ante un problema que no tuvieron ninguno de sus antecesores: gastar o no gastar más en armamento.

Joji Omura, director de la Oficina Nacional de Defensa

—no hay Ministerio de Defensa en el Japón— ha pedido un modesto aumento del 15 por ciento. El presupuesto de defensa propuesto es de unos 10.000 millones de dólares, cantidad insignificante comparada con lo que se gasta Occidente y con lo que los países comunistas destinan a cuestiones militares.

Así y todo, ese presupuesto sería inferior al uno por ciento del producto nacional bruto, mientras que en los países occidentales y comunistas oscila entre el 6 y el 10 por ciento y en algunos supera incluso ese porcentaje. Al mismo tiempo, se creará un Consejo Nacional de Seguridad, que se ocupará no sólo del aspecto militar sino también de los aspectos diplomático, político, económico de la defensa nacional.

El libro blanco llega a la conclusión de que en caso de sufrir un ataque nuclear, las actuales fuerzas de defensa japonesas no podrían resistir

mucho tiempo, debido, sobre todo, a la vulnerabilidad de sus bases aéreas y navales.

Lo que ha determinado que mucha oposición anterior a esos aumentos se suavizara ha sido el ataque soviético a Afganistán, el aumento de las tensiones entre la URSS y China y el tratado de amistad y alianza entre la URSS y la nueva fuerza imperialista asiática, es decir, el Vietnam comunista. También ayudó a vencer las resistencias la negativa soviética hace un tiempo, no sólo a abandonar la isla Sakalin, ocupada por tropas rusas, sino hasta a discutir este problema, precisamente cuando las últimas islas japonesas ocupadas por Norteamérica eran devueltas al Japón.

Ya ven, pues, como Afganistán tiene repercusiones muy lejos del montañoso terreno donde las tribus luchan por su independencia.

(COPYRIGHT IBERIA PRESS-ALA)

## EL PRINCIPE DE LOS INGENIOS Miguel de Cervantes

RESUMEN: Cervantes, a las órdenes de Andrea Doria, combate contra el Turco en Lepanto, y queda inútil de la mano izquierda. Ya de regreso a España cae en poder de Arnaut Mamí, corsario argelino, y permanece cautivo cinco años en la ciudad norteafricana. Liberado gracias a fray Juan Gil, reclama a Felipe II favores hartos merecidos.



4.— El Soberano, molesto con su presencia, le envía a Orán en una misión de rutina. No quiere pasar de ahí en sus dádivos, y Cervantes retoma por breves meses al servicio de las armas. Participa en las campañas de Portugal e Islas Terceras, y enseña a comprender que su vida reclama distintos rumbos. Decepcionado por su monarca, se instala en Madrid, centro de las inquietudes literarias del momento, y forja grandes planes. Asiste, para empezar, a casi todas las representaciones teatrales del momento. Autos sacramentales, comedias dramáticas y poesía picaresca, alteran su influjo sobre las masas.



5.— Después, Cervantes se empapa del ambiente recio y engañoso de la Corte, participando en mayor o menor medida de todas las corrientes populares, con sus chismorreos y lances cabalerescos, romances y algaradas, desplantes y equívocos. El autor de «García» sigue amando con ardor a cuantas damas se ponen a su alcance. En especial, parece frecuentar la casa de una tal Ana Franca, de la cuál tendrá una hija llamada Isabel. Las obras que trajo de Argel se representan con cierto éxito, dado el exotismo que rezuman. En 1584, Cervantes comienza a visitar la pequeña villa de Esquivias.



6.— Si bien una tramitación legal respecto al «Cancionero» de su amigo, el poeta Pedro Laínez, recién fallecido, está en el origen de dichos viajes, el trato de doña Catalina de Palacios, mujer agraciada y de notorio linaje, convierte esas gestiones obligadas en una deliciosa costumbre que terminará en boda. En efecto, el 12 de diciembre de 1584, nuestro escritor une su destino al de esa hermosa dama. Con ello, su vida se estabiliza momentáneamente. El éxito de la representación de «Galatea», sin embargo, no tiene repercusiones económicas, y Cervantes desista de escribir; En Sevilla le aguardan nuevas mudanzas de la suerte.

Gulón: Juan Ignacio Herrera  
Dibujos: Arturo Arnau

(Continuará)